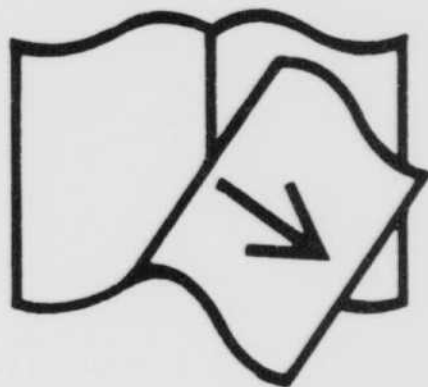


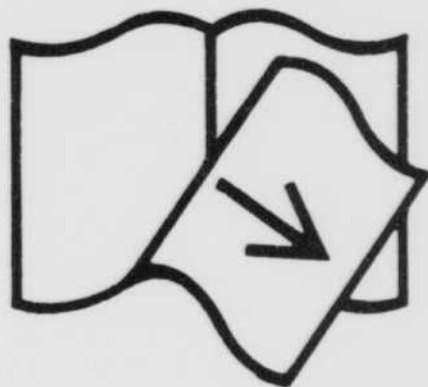
PAGE.S.

MANQUANTE.S.



PAGE.S.

MANQUANTE.S.



Combat par équipes au Stade Poutre Samedi

A la demande persistante des habitués du Stade Poutre, le promoteur Sylvio Samson, leur a préparé un combat par équipes.

Le promoteur Samson, qui se surpasse dans la préparation de ses programmes, ne pouvait certainement une rencontre par équipes mettant aux prises deux vilains de l'arène, Harry Madison et Monte Le Due, qui affronteront Lucien Leblanc et Frank Valois.

Avec une belle rencontre comme finale au programme, les habitués de la lutte au Stade Poutre, admettront sûrement qu'ils sont grandement favorisés par la valeur des matches à l'affiche à cet endroit.

Ceux qui aiment de l'action, en

auront amplement pour les satisfaire.

La semi-finale, qui sera également des plus intéressantes, mettra en présence, Tiger Jim Delisle contre George Brown.

Eddy Ben Jackson et Mike Demitre, dans le spécial, devraient fournir une très belle lutte.

Le premier engagement de la soirée sera fourni par Dick Marshall, de Québec et J. L. Roy.

Les amateurs de lutte, qui se rappellent les durs combats que se sont livrés Madison et Leblanc, au cours de la saison dernière, peuvent s'attendre que le match-équipe ne se terminera pas sans que ces deux rivaux fournissent des passes excitantes.

compagnie est très appréciable; elle est du type proportionnel à la consommation et on compte que l'augmentation dans l'usage du service qu'elle encouragera, permettra bientôt à la compagnie d'annoncer encore de nouvelles réductions.

Quoique le consommateur du service domestique bénéficie de la plus grosse partie de la réduction, surtout les clients des petites municipalités et collectivités rurales, les clients commerciaux et les petits consommateurs d'énergie obtiennent une réduction très agréable dans les taux.

POUR NOS HEROS

Reconstruction Club de Golf

La reconstruction du chalet au club de golf de Saint-Jean sera un monument érigé pour nos jeunes de Saint-Jean qui ont donné leur vie durant la deuxième guerre mondiale. C'est le désir du Club d'afficher dans un endroit bien en vue dans le chalet le portrait de nos héros et le nom de nos soldats qui auront servi outre-mer.

La campagne de souscription commencera cette semaine. L'objectif sera \$25,000.00.

Direction de la campagne

Président: L. N. McMillan
Président honoraire: J. I. McCabe
Trésorier: L. J. Robichaud

Comité des Industriels:

Président: Roger Larouche
Neale Karr
Merrill Adams
Dave Ness
Maurice Laurin

Comité des hommes d'affaires:

Deux comités
Président: Gérald St-Germain
R. Comeau
C. Lanoue
R. Martel
H. Meunier
Président: Elzéar Lacombe
Omer McCraw
Germain Poulin
L. O. Régulier
André Thibodeau

Comité des Professionnels:

Philippe Brault, Président
Edgar Gaudette
A. Leboeuf
J. A. Pagé

Comité des Noms Réservés:

Albert Trahan
Georges Rémillard
Pat Nicholson
Stanley Galipeau

Comité des Noms Réservés.

Section féminine:
Madame T. Jarvis
Madame J. A. Pagé
Madame Y. Corbin
Mademoiselle R. Martel
Comité des Membres du Club:
Président: Maurice Phaneuf
Gaston Poutre

Une assemblée spéciale a été convoquée mardi le 5 juin au Club Social à 8 hrs p. m., afin de présenter aux comités la directive à suivre pour cette campagne de souscription.

Nous demandons à tous les citoyens de Saint-Jean leur coopération pour nous aider à faire un succès de cette campagne. Une liste des montants souscrits sera publiée dans les journaux locaux chaque semaine.

HAROLD J. SAVOY,
Président.



M. RODNEY COPEMON,
de la National Breweries
Co. Ltd.

Rapport ouverture des courses

Une foule record à Saint-Jean, a vu triompher Catherine Stout sur Calumet Frisco, qui était le favori et Peter Aubrey qui s'est classé bon premier. Nous avons vu Lucy Bradford gagner les honneurs de 2.30. Goldi B., à sa première course, est venu gagner l'épreuve.

CLASSE 2.30

Lucy Bradford	1	1
Goldi B.	3	2
Rice Evan	5	5
Signorita	2	3
Miss Peter Dewey	6	6
Jos Burn	4	4

Temps: 2.19, 2.18, 2.20 1/2.

CLASSE 2.22

Catherine Stout	1	1
Bostor McGregor	3	3
Janet Abedale	5	5
Chetterbug	4	4
Calumet Frisco	2	2

Temps: 2.15 1/2, 2.15, 2.11 1/2.

CLASSE 2.12

Peter Aubrey	1	1
Direct Baldwin	2	2
Grattan Girl	3	3
Pat Hill	4	4

Temps 2.13, 2.14, 2.12 1/2.

Au Club de Tennis Saint-Jean

La plus grande activité règne sur les courts du Club de Tennis Saint-Jean, depuis l'ouverture, au début de mai, et l'enthousiasme qui anime les membres présume une saison très fructueuse.

Dans le but de stimuler l'intérêt davantage encore et aussi de permettre aux membres de fraterniser ensemble, l'on annonce pour très prochainement un tournoi "Round-Robin" de Doubles-Mixtes. Qu'on se le dise. D'autre part, comme les cadres du Club sont naturellement restreints, tous ceux et celles qui désireraient s'abonner sont priés de le faire au plus tôt en communiquant avec M.M. Roger Fillion, Tél. 2648, et Roland Robert, Tél. 4232 ou tout autre directeur ou membre du Club de Tennis Saint-Jean.

Dans la Ligue Yamaska

Le club "Nin" Lauendeau, du circuit Beauvillage a divisé son dernier programme dominical, avec le Marieville comme adversaire.

Dans la joute d'ouverture à Marieville, le lanceur Lacasse fut à la hauteur de la situation durant toute la joute, limitant le Marieville à quatre coups sûrs, dont deux par Surprenant et deux par Boulé. Dès la première manche sur deux buts sur balles, 1 sacrifice de Choinière et un "hit" de Laperrière, le St-Jean prit l'avantage par deux points comptés. Trois autres points furent ajoutés à la troisième sur des coups sûrs de Thibault, un sacrifice, un hit de Bessette, une erreur et un second coup sûr de Laperrière. Gignac qui officiait pour le Marieville, accordait huit "hits" au Saint-Jean.

Score par manche:

St-Jean	203 010 000—6 8 2
Marieville	010 000 020—3 4 1

Au crépuscule, à Saint-Jean, le Marieville profitait des largesses de ses hôtes à la deuxième manche pour compter six points, sur 5 "hits" et deux erreurs, un septième à la troisième et deux à la quatrième; à la huitième, sur un troisième but de Surprenant, et un hit du lanceur Guay, les visiteurs ajoutèrent un dixième point. Le Saint-Jean fit l'impossible pour tenter de

reprandre le terrain perdu. A la troisième, trois points furent comptés par des hits consécutifs de Laforest, Bessette, Larocque, Laperrière et un long coup sacrifice de Bissonnette; deux autres points furent ajoutés à la quatrième, sur un hit de Coupal et un magnifique circuit de Bessette dans le champ centre. Deux autres fois le marbre fut croisé par un hit de Roy, un deux buts de Coupal, son troisième de la soirée et un superbe trois buts par Laforest, à la septième. La joute se termina sans incidents fertiles, en faveur des visiteurs par le score de 10 à 7.

Score manche:
Marieville . . . 061 200 010—10 14 1
St-Jean 003 200 200—7 13 4
Dimanche prochain, au Centre Sportif, à deux heures précises, le club Granby, qui occupe confortablement la première position du circuit, avec 8 victoires contre une seule défaite, sera le club visiteur. Lacasse opposera Lecompte (ancien Beauharnois) ou Jarry sur le monticule.

Dans la soirée, le St-Jean sera visiteur à Granby.

Iberville en première place

Ste-Angèle, après avoir perdu dans l'après-midi contre Clarenceville, subissait un deuxième échec, dans une partie au crépuscule, cette fois aux mains du Iberville. La partie fut très mouvementée, et le score de 13 à 6 en faveur d'Iberville, n'indique en rien ce que fut la partie, car l'issue n'en fut décidée que lorsque le jeune Sam Lacasse s'amena au bâton à la sixième manche pour frapper un magnifique coup de circuit avec les buts remplis et briser l'égalité de 5 à 5.

Les frappeurs du Ste-Angèle ne furent pas dangereux par la suite, et Greendale les retira dans l'ordre. Grâce à cette victoire Iberville demeure en tête de la ligue Iberville-Missisquoi avec un record de cinq gains contre aucune défaite et une bonne avance sur Henryville et Clarenceville qui deuxième conjointement la 2ème place.

Dimanche prochain, Iberville recevra Henryville à 3 P. M. et une chaude partie est anticipée. Dans les autres rencontres au programme Ste-Angèle se rendra à Clarenceville à 2 P. M. et jouera sa deuxième rencontre à Stanbridge à 4 P. M.

La Southern Canada Power Company réduit ses taux

Dans la deuxième moitié de 1944, la compagnie, conformément à ses principes de réduction de taux, requit l'approbation de la Régie des Services Publics, pour une réduction volontaire additionnelle de ses taux, à être en vigueur en 1945 et après beaucoup de discussion au sujet de la façon dont la réduction de taux serait effectuée, la Régie des Services Publics et la compagnie travaillèrent conjointement à mettre en vigueur à partir du 15 août 1945, les taux indiqués dans l'ordonnance de la Régie des Services Publics, No 113-E.

Cette dernière réduction n'est que l'une d'une série de réductions dans les taux de la compagnie, qui ont été effectuées constamment depuis sa fondation en 1913.

La réduction actuelle qui touche pratiquement chaque client de la



QUAND VOUS
ACHETEZ DES
CIGARETTES,
DITES
SIMPLEMENT:

"Un paquet
d'Sweet,
s'il vous plaît"

CIGARETTES SWEET CAPORAL

"La forme la plus pure sous laquelle le tabac peut être fumé"



Rendez vos dents
plus belles avec

Elizabeth Arden's

SUPERFINE TOOTH PASTE

pour de plus belles dents... un sourire plus éclatant... une haleine rafraichissante... un arôme agréable... employez cette pâte à dents unique, rose-rouge, au goût délicieux, fabriquée selon une formule française et sous la direction personnelle d'Elizabeth Arden. Essayez-la aujourd'hui même et voyez combien luxueuse peut devenir la simple routine de se brosser les dents!

Depositaire...

LA PHARMACIE BOURGEOIS
COIN SAINT-JACQUES et CHAMPLAIN

SAINT-JEAN Q.

TEL: 2106

LUTTE! LUTTE!

SAMEDI SOIR LE 16 JUIN 1945, A 8.30 HRES.

AU STADE POUTRE

Angle St-Georges et Jacques-Cartier

FINALE

Harry MADISON et Monte LADUE

vs

Lucien LEBLANC et Frank VALOIS

SEMI FINALE

Tiger Jim Delisle vs George Brown

SPECIAL

Eddy Ben Jackson vs Mike Demitre

20 MINUTES

Dick Marshall vs J. L. Roy

Billets en vente à la Pharmacie Giroux & Poulin,
55 St-Jacques, St-Jean, Qué.

VA-ET-VIENT

Mme Stanislas Gervais, sa fille, Mme Marcel Morisseau, de Montréal, ont visité M. et Mme Berger, de la rue Collin, ainsi que M. et Mme D. Grégoire, de la rue Jacques-Cartier et MM. et Mmes Philippe Dubois et Philippe Hébert, d'Iberville.

M. et Mme Ernest Barrette passent une quinzaine chez M. et Mme Yves Perrier.

Soeur Tétreault, de Calgary, Alberta, en visite chez ses parents, M. et Mme Félix Tétreault, pour quelques jours.

Assistaient à l'inauguration de la Centrale Indépendante Catholique, à Outremont, en fin de semaine, Mmes S. Gauthier, du Comité général de la J. I. C. F., Mlle E. St-Germain et S. Mercier, présidente et secrétaire, et Mlle E. Filion et R. Gauthier, déléguées de la J. I. C. F. de Saint-Jean, ainsi que MM. Roland Robert et Roger Filion, président et secrétaire de la Fédération Jiciste de Saint-Jean, et MM. Raymond Paquette et Jean Marceau, délégués de la J. I. C. de Saint-Jean.

M. et Mme Alfred Racine visitaient dimanche dernier, leurs fille et gendre, M. et Mme Rosaire Perrault.

M. et Mme F. Meddelbrough, de Edmonton, Alberta, en visite chez M. et Mme Aimée Bélanger, de la rue Champlain, ces jours derniers.

Mlle Suzanne Brault, de Saint-Sébastien; M. l'abbé Eustache Brault, Mme Pierre Brault, du Lac Mégantic; M. Léon-Georges Brault de Lacolle, chez M. et Mme René Granger, la semaine dernière.

M. et Mme René Granger, Mme F. Perrault, Mlle Agnès Fortin, assistaient aux funérailles de M. Delphis Couture, à Bedford, ces jours derniers.

Mme Frank Côté, ses enfants Jean-Marie et Françoise, visitaient des parents à Montréal, en fin de semaine.

Mlle Thérèse et Cécile Leclerc, de Montréal, visitaient des amis de cette ville, dimanche dernier.

M. et Mme Roland Raymond visitaient M. Guertin et Mlle Guertin, de St-Hyacinthe en fin de semaine.

M. Armand Bouchard, de Bedford; Mlle Ghislaine Bouchard, de Philpsburg, en visite chez M. et Mme J. A. Paquette, de cette ville.

Mlle Rita Laforte, de Saint-Maxime, était en promenade chez ses grands-parents, M. et Mme Hector Vandandaigue, dimanche dernier.

Distribution des prix

A la satisfaction générale des étudiants de chez-nous qui ont bien travaillé durant les dix longs mois qui viennent de s'écouler, les portes de nos maisons d'éducation se fermeront bientôt procurant à tous nos jeunes, le repos bien mérité. La distribution des prix dans nos différentes maisons d'enseignement auront lieu comme suit, nous apprend-t-on:

Au Séminaire de Saint-Jean, demain vendredi le 15 juin dans la soirée;

A l'École Normale, samedi, le 16 juin à 8 hrs p. m. et au Pensionnat de la Congrégation de Notre-Dame, mardi, le 19 durant la soirée.

On nous informe également que la distribution des prix à l'Académie Commerciale de Saint-Jean aura lieu, lundi prochain, le 18 courant à 8 hrs p. m.; à l'École de Saint-Edmond, lundi, le 18 juin dans l'avant-midi à 10 hrs, et à l'École Notre-Dame du Sacré-Coeur, lundi, le 18 juin à 3 hrs de l'après-midi; au couvent de N.-Dame-Auxiliatrice, vendredi, le 22 juin, à 230 hrs p. m.

Chez les Frères Maristes, à l'Académie de Notre-Dame-Auxiliatrice, la distribution des prix est fixée à vendredi prochain, le 22 juin, à 8.30 hrs p. m.

Gala des Arts

L'exposition du "Gala des Arts" se poursuit au Collège de Saint-Jean, jeudi, samedi et dimanche dans l'après-midi et dans la soirée.

Le public est invité à venir y admirer les travaux de peinture, de sculpture, les oeuvres de céramique etc., qui y sont exposés.

L'entrée est libre et tous sont cordialement invités.

NAISSANCES

A la Cathédrale, le 2 juin, a été baptisée Marie-Thérèse-Madeleine-Ghislaine, enfant de M. Emile Lusier et de Thérèse Bourassa. Le parrain a été M. Roger Lasnier et la marraine Madeleine Hemmings, oncle et tante.

A la Cathédrale, le 3 juin, a été baptisée Marie-Madeleine-Thérèse, enfant de M. Hector Giroux et de Madeleine Poirier. Le parrain a été M. Normand Poirier et la marraine Marguerite Gagnon, oncle et grand-mère.

A Notre-Dame-Auxiliatrice, le 6 juin, a été baptisée Marie-Ruth-Elisabeth, née le 4 courant, enfant de M. Victor Guilbert, machiniste et de Mariette St-Germain. Le parrain a été M. Louis St-Germain et la marraine Maria Dextraze, son épouse.

A Notre-Dame-Auxiliatrice, le 10 juin, a été baptisée Maria-Juliette-Gérarda-Louise, née le 10 courant, enfant de M. Gérard Corriveau, journaliste et de Henriette Dupuis. Le parrain a été M. Onésime Dupuis et la marraine Juliette Bernard, de St-Edmond, grands-parents de l'enfant.

A Saint-Edmond, le 10 juin, a été baptisée Marie-Agathe-Céline, née le 10 courant, enfant de M. Germain Beauvais et de Marie-Jeanne Gagnon. Le parrain a été M. Henri Gagnon, journaliste et la marraine Jeanne Demers, son épouse.

En la cathédrale, a été baptisé Joseph-Paquin-Albert, né le 9 juin, enfant de M. Albert Poissant et de Marie Levert. Le parrain a été M. Jacques Levert, oncle et la marraine Gertrude Levert, tante. Porteuse: Grégorienne Levert, tante de l'enfant.

En la Cathédrale, a été baptisée Marie-Michelle-Josette, née le 7 juin, enfant de M. Gustave Martel et de Marie Jetté. Le parrain a été M. Georges Watier, oncle et la marraine Gertrude Jetté, tante. Porteuse: Marthe Martel, tante de l'enfant.

En la Cathédrale, a été baptisée Marie-Berthe-Lise, née le 9 juin, enfant de M. Henri Caron et de Simone Laframboise. Le parrain a été M. Paul Sylvestre, oncle et la marraine Berthe Laframboise, tante. Porteuse: Mme Arthur Laframboise, grand-mère de l'enfant.

En la cathédrale, le 3 juin, a été baptisée Marie-Madeleine-Thérèse, enfant de M. Hector Giroux et de Madeleine Poirier. Parrain: M. Normand Poirier; marraine: Mme Modeste Poirier, oncle et grand-mère de l'enfant. Porteuse: Mlle Rolande Poirier, tante du bébé.

Fête surprise

Jeudi dernier, un groupe d'amies se sont réunies chez Mme J.-B. Bessette à l'occasion du 12ème anniversaire de naissance de Denise Bessette.

Les organisatrices de cette fête étaient Mlles Ruth Rossiter et Céline Therriault. Mlle Rossiter lut une adresse de circonstance, et de nombreux cadeaux furent présentés à l'héroïne de la fête. Toutes se sont amusées avec entrain et un succulent goûter fut servi.

Prenaient part à la fête, Mlles Denise Bessette, Céline Therriault, Rita Rossiter, Doris Rossiter, Denise Therriault, Lorraine Therriault, Jeannine Degongre, Jeannine Lapré, Louise Rouillier, Monique Rouillier, Mariette, Lanciault, Lucette Dulude, Claire Sasseville, Cécile Denault, Suzanne Dextraze, Lise Dextraze et Ghislaine Gervais.

Prochain retour

Ces jours derniers, M. et Mme Médéric Goineau recevaient une nouvelle leur annonçant que leur fils, Camille, avait été blessé en Allemagne, le jour même de l'armistice. Après avoir été recueilli par la Croix Rouge à 50 milles de son régiment, il fut conduit par avion à l'hôpital en Angleterre pour fracture d'un genou. Après 3 ans passés outre-mer, ce brave jeune homme sera repatrié, vers la fin de juin sur un bateau de la Croix-Rouge. Nous lui souhaitons une heureuse convalescence.

Absent de son bureau

Le notaire H. Moreau sera absent de son bureau toute la semaine prochaine.

MARIAGES

ST-GERMAIN - CLOWERY

En l'église Cathédrale, le 30 mai a été célébré le mariage de M. Paul-Emile St-Germain, fils de M. Félix St-Germain et de Blanche Sagala, à Mlle Rita Clowery, fille de M. James Clowery et de Albertine Fortier. Les témoins ont été MM. Félix St-Germain et James Clowery.

DAUDELIN - PERRON

En l'église Cathédrale, le 2 juin a été célébré le mariage de M. Gérard Daudelin, fils de M. Edouard Daudelin et de Diana Duquette à Mlle Bertha Perron, fille de feu Joseph Perron et de Rosa Deslignes. Les témoins ont été MM. Edouard Daudelin et Adrien Perron.

CLAPIN - LUPIEN

En la chapelle de l'église de St-Louis de France à Montréal, a été célébré, samedi, le 9 juin, le mariage de Mlle Suzanne Clapin, fille de M. et Mme Arthur Clapin de Montréal, et de M. Maurice Lupien, fils de M. et Mme Lionel Lupien, née Georgette Desjardins, de notre ville. M. J. Ducharme servait de témoin à sa nièce, tandis que M. Lionel Lupien agissait de même pour son fils.

A l'issue de la cérémonie religieuse, il y eut réception chez les parents de la nouvelle épouse, puis l'heureux couple partit en voyage à Québec. Nos vœux les accompagnent.

M. Maurice Lupien est fêté

Quelques jours avant de quitter le célibat et un foyer où la plus tendre sollicitude de parents bien-aimés n'a cessé d'entourer les différentes étapes de sa vie, M. Maurice Lupien, fils de M. et Mme Lionel Lupien, fut le héros d'une démonstration d'estime et d'amitié de la part d'un groupe d'amis.

Attiré sous un prétexte quelconque, au club Social, M. Lupien se vit dès son entrée, salué par de chaleureux applaudissements. M. Gaston Poutre se fit l'interprète de tous en termes choisis pour souhaiter à leur compagnon, un bonheur sans nuage dans sa nouvelle vie. Puis, une magnifique coutellerie vint marquer à jamais la date de cette mémorable soirée.

M. Maurice Lupien, quoique visiblement ému, sut remercier avec tout son cœur et assura le joyeux groupe de son meilleur souvenir, de même que celui de sa compagnie.

M. Lupien a épousé, comme nous l'annonçons dans une autre colonne du journal, Mlle Suzanne Clapin, de Montréal.

Etaient présents: MM. et Mmes Lionel Lupien, Jos. Hughes, R. Lafleur, Lucien Homier, Daniel Ferland, Richard Gamache, Gérard Choignière, Mme Walter Lupien, M. Henri Meunier, Mlles Suzanne Clapin, Yolande Daignault, Yvette O'Caïn, Laurette Martel, Lucie Deschatelets, Thérèse Lupien, Gisèle Boudreau, MM. Roméo Poutre, Féréol Bélanger, Léo Jourdain, Louis Lemaire, J. P. Lemaire, J. M. Campbell, Jean Bonneau, Aimé Rancourt, J. Lévasseur, M. Boivin, M. Clairmont, René Dubois, Lionel Homier, Bernard Goineau, Gérard Simard, A. Chenail, E. Léger, Roger Lanoue.

Avis du Théâtre Cartier

Les autorités du Théâtre Cartier demandent la coopération de tous les citoyens pour veiller à la conservation des fleurs qui ornent l'entrée du Théâtre.

Il est regrettable de constater que plusieurs personnes cueillent les fleurs sans raison et elles seront étroitement surveillées à l'avenir.

Tous sont priés d'en prendre note.

A l'Association Ouvrière

Les membres de l'Association Ouvrière et le public en général, sont priés de prendre note que les danses modernes reprendront leurs activités chaque samedi soir, à la salle de l'Association, rue Richelieu.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS" le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

FESTIVAL SPORTIF
Au TERRAIN de L'EXPOSITION
DIMANCHE 17 JUIN,
à 2 hrs p. m.
Courses de Motocyclettes
15 EPREUVES,
REPARTIES EN 2 MILLES, 5 MILLES ET 10 MILLES
COURSES de BICYCLES
PRIX EN ARGENT \$5. \$3. \$2.
VOYEZ LE FAMEUX . . .
DARE DEVIL JORDAN
Le seul au Canada dans son nouveau
Tour d'Acrobatie.

Les Français AUX INDES OCCIDENTALES

par W. Adolphe Robert et A. Coiffard

Ce livre, que viennent de publier à Montréal Les Editions Variétés, est une synthèse nouvelle des aventures de la France en Amérique.

C'est l'histoire de l'influence française dans toutes les contrées du Nouveau-Monde: Haïti et Saint-Domingue où flottait encore récemment le drapeau français; la Martinique et la Guadeloupe qui sont restées jusqu'aujourd'hui possessions françaises; la Floride, la Louisiane, le Mexique, Panama, les Guyanes, le Canada où l'influence française marque toujours gens et choses.

Ce livre retrace, en une émouvante et pittoresque étude, la longue aventure française pour obtenir ce que François Ier a appelé "sa part du testament d'Adam".

Pirates, flibustiers, gouverneurs, amiraux généraux, noms glorieux, que la postérité a parfois oubliés, reprennent vie dans cette Histoire des batailles pour la conquête du monde.

Voici donc une fresque qui embrasse l'histoire de plusieurs siècles jusqu'à nos jours. On y voit palpiter l'héroïsme, le courage, l'esprit d'aventures. C'est un livre pour toutes les bibliothèques.

Un volume de 360 pages publié par Les Editions Variétés. Prix: \$1.50; par la poste, \$1.60. En vente dans toutes les bonnes librairies et aux Editions Variétés, 1410, rue Stanley, Montréal, Canada.

LACOLLE

Nous sommes au regret d'annoncer la mort de M. Wilfrid Charbonneau, veuf de feu Ada Hotte, survenue lundi soir, à l'âge de 69 ans.

Le regretté défunt laisse sept garçons: MM. Lucien, Germain, Hercule, Firmin, Simon, Conrad et Elzéar Charbonneau; quatre filles: Mme Nelson Fournier (Dolorèse); Mme Léon Bergeron (Bernadette), Mme Philippe Bergeron (Angéline), Mme Lucien Germain (Aurore).

Ses funérailles eurent lieu jeudi, à 9 heures en l'église de Lacolle, l'inhumation à Granby. Nos sincères sympathies à la famille éprouvée.

MT ST-GREGOIRE

Sr Marie-St-Gervais, de la Présentation de Marie, de Farnham, chez M. Lucien Quintin, samedi dernier.

Mme Joseph-Rémi Bessette, Mme Lucien Quintin, Mlle Germaine Lalanne, Mlle Mariette Bessette, accompagnaient les fermières de Saint-Jean, dans leur voyage à Ste-Martine, dimanche dernier.

chaîne. Nos sympathies à tous les membres si cruellement éprouvés.

Feu Mme Isidore Gibeau

Dimanche dernier, le 10 juin, après quinze jours de maladie, décedait une brave mère de famille, dont le courage et la vaillance la laissèrent à la sollicitude de sa famille jusqu'à ces derniers temps, dans la personne de Mme Isidore Gibeau, née Pélagie Thibert.

La regrettée défunte était âgée de 52 ans seulement, et elle laisse dans le deuil, outre son époux, trois filles: Georgette, Jeannine et Thérèse; un fils, Bernard; quatre frères: le Rév. Père Arthur Thibert, O. M. I., de Maniwaki; Vitalien, Isidore et Ernest, de cette ville; quatre sœurs: Soeur Arsène, religieuse Soeur Grise de Montréal; Soeur David, de la même Communauté du Fort Raé, du Territoire de Mackenzie; (Delphine), Mme Chéri Lestage, de Sherrington; (Rosa), Mme Roch Guérin, de Saint-Jean; ses beaux-frères et belles-sœurs: MM. et Mmes Ernest, Ulric, Augustin, Alfred Gibeau; Vildas Thibert, de Lajord, Saskatchewan; Romain Ménard, de Huntingdon; M. Roch Guérin, Mlle Priscille Gibeau, MM. Chéri Lestage, Roch Guérin, Mme Vve Fabienne Thibert, Mmes Ernest et Isidore Thibert, Mme Ernest Duluth, de Pawtucket, Rhode-Island; ses beaux-parents, M. et Mme Frédéric Gibeau, de la rue Laurier.

Ses funérailles ont eu lieu mardi, le 12 courant, à 10 hrs, en l'église-cathédrale.

Soeur Yvonne Thibert, cousine de la défunte, accompagnait Soeur Arsène.

Les funérailles eurent lieu mardi, en l'église cathédrale, au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis.

La levée du corps fut faite par M. le chanoine W. Charbonneau, curé. Le R. P. A. Thibert, o. m. i., frère de la défunte, officia au service, assisté du R. P. Lionel Ducharme, o. m. i., représentant le Vicariat de la Baie d'Hudon et du R. P. D. Laferrière, o. m. i., représentant le R. P. Provincial des Oblats de Montréal, comme diacre et sous-diacre.

Les deux acolytes: deux neveux de la défunte, étaient MM. Roger Thibert et Marcel Thibert.

Les porteurs étaient MM. Ernest Gibeau, Ulric Gibeau, Augustin Gibeau, Alfred Gibeau, Chéri Lestage, Roch Guérin, beaux-frères de la défunte.

Les porteuses d'honneur: Mmes Ernest Gibeau, Ulric Gibeau, Augustin Gibeau, Ernest Thibert, Isidore Thibert, Fabien Thibert, belles-sœurs de la défunte.

Tenaient les rubans de la bannière des Dames de Sainte-Anne: Mmes Rosario Bruneau, Stanislas Roch, Euclide Landry, Arthur Daniel.

La quête fut faite par Mmes Alfred Gibeau et Romain Ménard.

La famille a reçu de nombreuses marques de sympathies; nous en publierons la liste, la semaine prochaine.

Votre abonnement est-il échu?

Feu Mme Ephrem Langlois

Après quelques mois de maladie, mercredi dernier, le 6 juin, est décédée, à l'âge de 76 ans, Mme Vve Ephrem Langlois, née Adéline Smith, avantageusement connue dans les cercles de bienfaisance de notre ville. D'une modestie et d'une piété qui édifièrent constamment, la défunte laisse un profond souvenir à la mémoire de ses nombreux enfants, parents et amis.

Lui survivent: 4 filles: (Florence) Mme Eusèbe Gauthier, (Marguerite) Soeur Marguerite des Soeurs Grises, Anne-Marie, du toit paternel, (Adéline) Soeur St-Jean de la Lande de la Congrégation de Notre-Dame des Cèdres; trois fils, Marc, de Richmond; Rév. Père Paul, o. m. i., missionnaire à la Baie James et le Rév. Père Pierre, o. m. i., au Cap de la Madeleine; deux frères: Dosithée, de Williamset; Joseph, de Holyoke, Mass.; une soeur, Mme Alfred Ricard, du Maine.

Les funérailles eurent lieu samedi, le 9 courant, en l'église-cathédrale, à neuf heures, au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis. La levée du corps fut faite par le Rév. Père Pierre Langlois, O. M. I., fils de la regrettée disparue. Le Rév. Père Paul Langlois, également fils de la défunte, chanta le service, assisté du Rév. Père Pierre Langlois et de M. l'abbé Roland LaFrance, du Séminaire de Saint-Jean, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient MM. Rosario Bruneau, Stanislas Roch, Arthur Desforges, Léo Charrette, Louis Ouellette et Ollippe LaFrance. Les porteuses d'honneur étaient Mmes Louis Ouellette, Eugène Normandin, Edouard L'Ecuyer, J. P. Meunier, Wilfrid Jetté, Gédéon Langlois, Domina Harbec, Oscar Thuot et Mme A. Bourgeois. La quête fut faite par Mmes Pacifique L'Ecuyer et Rosario Bruneau. Ces dames avaient été choisies parmi les membres des Dames de Sainte-Anne et du Tiers-Ordre, congrégations dont la défunte faisait partie.

La famille a reçu plusieurs marques de sympathies, entr'autres:

Messes: Rév. Père St-Jean-de-l'Eucharistie, M. et Mme Paul L'Ecuyer, abbé E. Frénette, Cong. des Dames de Ste-Anne, Employées de l'Hôpital Saint-Jean, Religieuses de l'École Supérieure des Arts et Métiers, Dames Tertiaires, Mlle Yvonne Trudeau, M. et Mme Louis Ouellette, Mlle Loranger, Mme Georges Lesage, La L. O. C. F. de Ste-Madeleine, Comité Conjoint Fédéral L. O. C. F. de Ste-Madeleine, M. et Mme Hubert Varin, Mmes M.-L. Trahan, Ghislaine Alarie, Fortunée Chabot, R. Roy, Samoisette, Mmes Gédéon Langlois et famille, MM. et Mmes Geo. Tétrault, O. Fafard, W. Barsalou, A. Robitaille, F. Charron, abbés Roland et Maurice Fournier, L. Deslauriers, M. et Mme Joseph U. Smith, Mmes Antoinette et Gertrude Chassé, J. C. Raymond, M. et Mme O. LaFrance, Sr St-Ollippe, abbé R. LaFrance, M. et Mme Pat Nicholson, Mme D. Harbec, M. et Mme Louis P. Trudeau, C. N. D. Chambly, Mme Jacques Cartier et sa famille, Amicale N.-D. du Thabor, M. et Mme Hervé Jolin, Mme Joseph Jolin, Dr Chs-Henri Langlois, M. et Mme G. Raymond, Conventum 1934-1944 du Collège de Saint-Jean, MM. et Mmes J. A. Langlois, Chs Benson, M. J. C. Raymond, MM. S. E. Desmarais et Cie, Richmond; Elèves 1ère classe, Pensionnat des Cèdres, M. et Mme J. P. Meunier, famille Hormisdas Morais, M. Euclide Langlois, M. et Mme J. O. Langlois, M. Charles Roy, M. et Mme Arthur Desforges, Elèves 2e, 3e, et 4e classe, Les Cèdres; famille Trefflé Côté, Mme Alphonse Adam, Mme et Mlle Hébert, Pensionnat de Saint-Jean, Section L. O. C. F. de Ste-Madeleine, famille Emile Beaulieu, Mme Brosseau et Marguerite, Mles Poulin, abbés Adrien et Jean Moreau, M. et Mme Thomas Langlois, M. et Mme Henri Dupuis, Amicale Notre-Dame des Cèdres, Religieuses C. N. D., Les Cèdres; famille Buck, Dr et Mme Georges Phaneuf, Mme Alfred Ricard.

Fleurs: M. Raoul Trudeau, Employés Singer Co. Dépt 63 et 64.

Télégrammes: Abbé L. LaFrance, Montréal; Dr et Mme R. L. Smith, North Attleboro, Mass.; Edward P. Burns, Richmond; famille Ernest Morel, Montréal; famille J. I. L'Ecuyer, famille Arthur Cyr, Richmond; M. et Mme

André Morel, M. et Mme Richard Morel, Montréal; Marie Bissonnette, Les Cèdres; Hélène et Jacques, Montréal; J. T. Smith, Adams, Mass.; J. C. Raymond, St-Hyacinthe; E. Laines, Richmond.

Bouquets spirituels: Famille G. A. Genest, Mme J. O. Caron, Personnel de la Pharmacie, Maison-Mère des SS. Grises, Les Juvénistes, Maison Mère des SS. Grises, Elèves Pensionnat des Cèdres, Elèves de l'École des Cèdres et leurs maîtresses.

Sympathies: Les Religieuses de l'Hôpital Saint-Jean, Supérieure de l'École Sup. des Arts et Métiers, C. N. D., Montréal; S. Ste-Marie Albéric, C. N. D., L'Amicale des G.-Malades, Pensionnat de Saint-Jean, MM. et Mmes Ed. Théroix, Eusèbe Berger, Victor Noël, Philippe Dubois, E. C. Sasseville, Léo Bruneau, Geo. St-Germain, Henri Desrochers, Joseph Durocher, René Morin, Conrad Dupuis, Paul Alexandre, Joseph Morin, Jean-Louis Benjamin, Bernardin Desrochers, Paul Galipeau, Gérard Gauthier, Michel L'Homme, Laurent Langlois, André Roy, Stanislas Roch, J. L. Lafond, L. O. Perrier, Alfred Logier, R. McNulty, Albert Bourassa, Charles Marchand, A. Harbec, Hubert Langlois, Edouard Lachance, Marcel Hébert, Orpha Morin, J. Théo Bissonnette, J. P. Marchessault, Hertei Hamel, Wilfrid Bélanger, Armand Bourgeois, Joseph Bachand, Alcide Galipeau, Joseph Benjamin, Alain L'Heureux, Charles Roy, S. A. Hébert, Emile Mineau, Aurèle Langlois, Richard Benoit, Wilfrid Jetté, Lionel LeBlanc, J. P. L'Ecuyer, Henri Hébert, Cyprien Vinet, Joseph Cyr, Honoré Hébert, Léo Charette, Ovilla Hachez, Conrad Langlois, Georges Bruneau, Roland Meunier, Magloire Berger, Alfred Gibeau, Ernest E. Sasseville, famille Falls, Edouard L'Ecuyer, Lionel Grégoire, Geo. Morin, Rosario Bruneau, Max Frédérick, Ovilla Bourdeau, Wilfrid Boucher, Bénéni Morais, M. et Mme McCarthy, Mles Jeanne McCarthy, Yvette Roch, MM. Roland Sabourin, Hector et la famille Lionel Dupuis, Mles Gabrielle Denis, Noëlla Desroches, Adrienne Campbell, g. m. e., Mles Blanche Bouchard, Berthe et Marie-Jeanne Lanciault, Odile Deland, Eugène Boulais, Laura McNulty, Jeannine Hébert, Lucille Lachance, Irène Hébert, Dolorès Harbec, Lucille et Pauline Desforges, Mmes Eva Desroches, Delphis Rancourt, Georges Trahan, Emile Caron, Fred Lestage, Arthur Marchand, J. E. Hébert, J. Alfred L'Ecuyer, L. Timmons, Mlle A. Lachapelle, Louis Lanciault, Mles P. et F. A. Lanciault, Mles Geneviève et Béatrice Timmons, Simonne Marchand, Germaine Trahan, familles J. P. Dextraze, Arsène Rouillier, Mme Alfred Francœur, Mme Alphonse Roy, Jérémie Langlois, J. H. Demers, Mme Rémi Raymond, Joseph Laplante, Pierre Roy, Ovilla Trahan, Mmes Eustache Dépelteau, Gédéon Martin, Hormisdas Marinier, Henri Langlois, Valentin Trahan, Adéland Marchand, Eugène Pion, Mles Mérida Roy, Raymond Marchand, Aldéa Trahan, Yvonne Dépelteau, Marguerite Larocque, M.-Louise Lamarche, Béatrice Benoit, Marie-Rose Lacombe, Louise et René Bruneau, Georgiana et Marie-Rose Guilbert, Rose-Emma et Yvonne Alexandre, Dolorès Harbec, Mme Gustave Poirier, Mles Blanche Poirier, Victorine Brault, Antoinette Audelin, Murielle Proulx, Suzanne Leroux, Marielle et Marie-C. Cuillierier, R. Buisson, Maison Frs Payette et Fils, MM. Hector Guilbert, Raoul Brosseau, A. Gazé, O. M. I., Albert Raymond, Sr A. Laverdure, Sr A. Garon, Mles Yolande Larocque, Laurette Fortin, Angèle Fachino, Françoise Raymond, Jeanine Bombardier, Magella Allard, Pierrette Farmer, Yvonne Latimer, Ghislaine Lessard, Pierrette Piché, Nicole Boudreau, Yolande Audette, Noëlla Audette, L. Raymond, Josette Domingue, Suzanne Guillet, Rita Bisailon, Norma Benoit, M. P. Hébert, L. Latimer, P. Thibodeau, P. Grisé, L. Lamoureux, S. Bachand, Thérèse Bonneau, Lisette Monette, G. Frédette, E. Lemieux, Louise Caron, Georges Hébert, Michel Bachand, Denyse Duchesneau, Denise Ménard, Jeanne Lavoie, Hélène Mickette, Sr Cécile Labonté, Sr Yvonne Viens, Sr Lucile Côté, Sr Thérèse Plante, Gertrude Jacob, Laurette Déry, Thérèse Paulhus, Gisèle Raymond, abbé Jean Lequin, abbé Maurice Langlois, Sr B. Laporte, Sr G. Sauvé, Hélène Alexandre, Thérèse Gagnon, Constance Gagnon, De-

nise Morin, Céline Perrier, Claire Gagnon, Sr A. M. Courtemanche, Sr R. Dupuis, Sr Yvonne Décaray, Er Gertrude Bergeron, Sr Cécile Blanchard, Mme O. Hébert, Mme Joseph Laplante, Mme A. Granger, abbé Yves Tremblay, abbé Laurent Brault, abbé L.-P. Allard, abbé Martineau, Mme Alf. Laberge, Denise Fortin, Mme Siméon Proulx, Mme H. Sicotte, Y. Bédard, H. Monière, Camille Morin, Stanislas Roch, Geo. Bruneau, M. Geo. Bruneau, Mme Roger Fournier, M. et Mme Omer Marcoux, Thérèse Loranger, Ghislaine Alarie, Louise Trahan, P. D. Laferrrière.

Les membres de la famille, sensibles aux nombreuses marques de sympathie reçues, remercient sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, les leur ont témoignés.

Feu M. Joseph Gervais

Nous sommes au regret d'annoncer la mort de M. Joseph Gervais, survenue à l'Hôpital Saint-Jean, jeudi, le 7 courant, après quelques semaines de maladie. Le regretté défunt, âgé de 78 ans, était veuf de Délia Mercier et il laisse dans le deuil, deux fils: Eugène et Jules; un frère: Louis, de cette ville; deux brus: Mmes Eugène et Jules Gervais; une belle-soeur, Mme Louis Gervais.

Feu M. Gervais était membre de la Ligue du Sacré-Coeur et de la Société des Artisans Canadiens-Français, et il a reçu les pieux suffrages de ses compagnons.

Ses funérailles ont eu lieu samedi, à 10 heures, en la Cathédrale Saint-Jean, au milieu d'une assistance nombreuse de parents et d'amis.

M. le chanoine Wilfrid Charbonneau, curé, fit la levée du corps, assisté de MM. les abbés Léo Raymond et J. Beauregard, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient MM. Pierre Trahan, Amable Sagala, Fortunat Grenier, Joseph Choquette, Pierre Roy et Arthur Therrien.

La famille a reçu plusieurs marques de sympathies, entr'autres:

Fleurs: MM. et Mmes Eug. et Jules Gervais, Oscar Guertin, Philias Brault, MM. Gaston et Roméo Poutré, Emery et Philippe Trahan, les employés Standard Clay Products, Gardiens de nuit Singer Co., Pompiers de Singer Mfg Co.

Messes: Les employés Standard Clay Products, les amis du Main Office Singer, les gardiens de la Singer Co., la Brigade des Pompiers de la Singer Co., les employés du Canadien Pacifique, Trois-Rivières, Le Club des Raquetteurs Champlain, MM. et Mmes Henri Clark, Henri Martin, Arthur Daniel, Heurby Bourdeau, Arthur Durand, Pauline Durand, MM. et Mmes Oscar Sasseville, Arthur Lussier, Victor Gaudet, Fortunat Côté, Maurice Martin, Wilfrid Blais, Lionel Desmarais, Alfred Martin, Bernard Moreau, Henri Tétraut, familles Anna Landry, Jean-Paul Trahan, Olivier Savary, Maison Pat Nicholson et ses amis, Mlle P. Durand, M. M. Durand, M. et Mme G. Sévigny.

Télégrammes: MM. et Mmes Albani Gaudette, Trois-Rivières; Donat Despatie, Montréal; Mme Charles Gervais, Sherbrooke; L'Oeuvre du Noviciat, la famille Joseph Isabelle, M. et Mme O. Mercier, Saint-Hyacinthe.

Sympathies: Le Cercles des Raquetteuses Champlain, Le Club de Base-Ball St-Jean, Ligue Starr, La Ligue de Quilles Sociale, Le Club de Base-Ball St-Jean (Ligue Yamaska), Le Club de Hockey Saint-Jean, L'ex-club de Hockey Salon, Le Cercle des Fermières de Saint-Jean, MM. et Mmes Louis Gervais, Charles-Henri Clark, Louis Gervais fils, André Demers, Jean-Louis Guertin, Maurice Demers, Rémi Boudreau, Charles Demers, Lynwood Kruse, Josaphat Dussault, Roger Demers, Oscar Guertin et leurs enfants, Marcel Guertin, Jean-Baptiste Gervais, Claude Alix, Gabriel Gaudette et leurs fils, Roland Guertin, Honorius Demers, familles Arthur Sylvestre, Sylva Gaudet, J. H. Demers, Elzéar Bachand, Mmes Vve Joseph S. Filion, Edouard Gervais, Jérémie Lord, Josaphat Robert et ses enfants, Philippe Rivest, Mlle Rose Clark, M. et Mme Léopold Grégoire, MM. et Mmes Henri Roy, Wilfrid Jetté, Oliva Lamoureux, J. T. Thibodeau, Albert Robert, T. Laurendeau, Emile Lussier, Henri Gélinaud, Philidore Robert, D. Lamoureux, Edmond Dalpé, Eugène Chartrand, Alphonse Martin, Phi-



BANDES HERNIAIRES

de tous genres

Bas Elastiques, Ceintures Abdominales, Bretelles, Béquilles, etc.

Le plus grand choix au plus bas prix

SATISFACTION GARANTIE

Un ajusteur expérimenté ira prendre vos mesures à domicile sans frais supplémentaires.

Giroux & Poulin Enr'g

55 Saint-Jacques - St-Jean, Qué

Signalez 2337

Confiez-nous vos prescriptions.

Elles seront remplies promptement, soigneusement et toujours avec le produit spécifié.

Les croix de bois

Une histoire de l'autre conflit. La guerre prend ici son sens le plus tragique en ce que jeunesse et mort s'y mêlent intimement. Ce livre que viennent de publier les Editions Variétés, est un livre de vie et un livre de tragédie.

"Je songe", écrit l'auteur, "aux milliers de croix de bois, alignées tout le long des grandes routes poussiéreuses, où elles semblent guetter la relève des vivants. Croix de 1914, ornées de drapeaux d'enfants qui ressemblent à des escadrons en fête... combien sont encore debout, des croix que j'ai plantées?"

"Certains soirs, quand, las d'avoir écrit, je laisse tomber ma tête dans mes deux mains, je vous sens tous présents, mes camarades, vous vous êtes tous levés de vos tombes précieuses, vous m'entourez et, dans une étrange confusion, je ne distingue plus ceux que j'ai connus là-bas, de ceux que j'ai créés, pour en faire les humbles héros d'un livre. Ceux-ci ont pris les souffrances des autres, comme pour les soulager, ils ont pris, leur visage, leur voix, et ils se ressemblent si bien, avec leurs douleurs mêlées, que mes souvenirs s'égarrent et que parfois je cherche dans mon coeur désolé, à reconnaître un camarade disparu, qu'un ombre toute semblable m'a caché.

"Vous étiez si jeunes, si confiants, si forts, mes camarades: oh! non, vous n'auriez pas dû mourir..."

"Pour raconter votre longue misère, j'ai voulu rire aussi, rire de votre rire. Tout seul, dans un rêve taciturne, j'ai suivi en songe votre Régiment de fantômes. Reconnaissez-vous nos villages, nos tranchées, les boyaux que nous avons creusés, les croix que nous avons plantées? Reconnaissez-vous votre joie, mes camarades?"

En lisant ce livre, on songe naturellement, — hélas! que les humbles croix de bois de 1914 voisinent maintenant avec les tristes croix de bois de 1945. Les premières ont été oubliées. Faut-il s'indigner, puisque l'homme oublie même les morts. Mais l'image du soldat disparu aujourd'hui s'effacera plus lentement dans les coeurs consolés par ce beau roman qui fait revivre son image.

Les croix de bois raconteront longtemps leur belle histoire.

Un ouvrage de 272 pages publié par Les Editions Variétés. Prix: \$1.50; par la poste, \$1.60. En vente dans toutes les bonnes librairies et aux Editions Variétés, 1410, rue Stanley, Montr.-al, Canada.

merciement sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit les leur ont témoignés.

A la famille éprouvée, nous offrons nos sincères sympathies.

Activités Religieuses

La dévotion au Sacré-Coeur

Le mois de juin ramène les cérémonies de la fête du Sacré-Coeur et toute une série d'exercices quotidiens destinés à honorer l'amour que Notre-Seigneur a témoigné aux hommes. A ces hommages dus au Cœur aimant de Jésus, sont attachés de nouveaux et magnifiques dons, des faveurs extraordinaires où éclate la bonté infinie de Dieu pour l'humanité pécheresse. Reconnaître le Cœur de Jésus comme symbole de son amour, lui rendre un culte spécial, orner de son image l'entrée de sa maison ou l'apposer à une place d'honneur au foyer et en faire le centre de toute vie familiale, c'est attirer sur soi et sa famille d'abondantes bénédictions. Le grand bienfait de la paix est particulièrement promis aux hommes, aux familles et aux nations consacrés au Sacré-Coeur. Nombreux ceux qui l'ont déjà constaté personnellement. Puisse leur nombre augmenter considérablement durant ce mois, l'Eglise le souhaite ardemment par la voix de ses papes et de ses évêques.

Sa Sainteté Pie XII et la licence de la mode

Vive est pour Nous la joie, chères filles, de bénir à nouveau en vous la sainte "croisade de la pureté" que vous avez si opportunément entreprise et que vous continuez courageusement sous la puissante protection de la Vierge toute pure, Marie immaculée.

Vous aussi entendez défendre un domaine catholique, la terre de la pureté, y conquérir et conserver ces lis qui répandent leur parfum dans les familles, les réunions d'amis, les rues, les assemblées, les spectacles, les divertissements publics et privés. C'est une croisade contre les ennemis de la morale catholique, contre les périls que

créent aux bonnes mœurs les flots puissants de l'immoralité qui débouchent dans toutes les rues et envahissent toutes les classes sociales:

Qu'aujourd'hui un tel péril existe partout, ce n'est pas le cri de la seule Eglise; parmi les hommes étrangers à la foi chrétienne, les esprits les plus clairvoyants et soucieux du bien public en dénoncent hautement les épouvantables menaces pour l'ordre social et pour l'avenir des nations; les excitations à l'impureté qui vont présentement se multipliant, empoisonnent les racines de vie, alors que le frein du mal est affaibli par l'indulgence d'une partie de plus en plus étendue de la conscience publique, aveugle en face des désordres moraux les plus répréhensibles.

Cette immoralité est-elle plus grande aujourd'hui qu'en d'autres époques antérieures? Il serait peut-être imprudent de l'affirmer et en tout cas c'est là une question oiseuse. Déjà l'auteur de l'"Ecclesiaste" écrivait cet avertissement: "Ne dis pas: 'D'où vient que les jours anciens étaient meilleurs que ceux-ci?' car une telle question est sottise. Toutes choses sont difficiles. Ce qui a été, c'est ce qui sera et ce qui s'est fait, c'est ce qui se fera, et il n'y a rien de nouveau sous le soleil".

La vie de l'homme sur terre — même dans les siècles chrétiens — est toujours une bataille. Nous devons sauver nos âmes et celles de nos frères dans notre temps, et aujourd'hui le péril est certainement plus grand, car les artifices qui excitent les passions ont extraordinairement augmenté, alors qu'en d'autres temps ils étaient confinés dans des cercles restreints: le progrès de la presse, les éditions à bon marché comme celles de luxe, des photographies, les illustrations, les reproductions artistiques de toutes formes et couleurs et de tout prix, les cinématographes, les spectacles de variétés et cent autres moyens propagent les appâts du mal et les mettent dans les mains de tous, grands et petits, femmes et filles. N'y a-t-il pas une mode qui s'étale aux yeux de tous, audacieuse et malséante à une jeune fille élevée chrétiennement? Et le cinéma ne fait-il pas assister à des représentations dans des enceintes où l'on n'aurait jamais osé mettre le pied?

Nous ne Nous proposons pas de retracer ici le tableau trop connu des désordres qui se présentent à vos yeux: vêtements si exigus ou tels qu'ils semblent faits plutôt pour mettre davantage en relief ce qu'ils devraient voiler, parties de sport qui se déploient dans des conditions de vêtements, d'exhibitions et de camaraderies inconciliables avec la modestie même la moins exigeante; danses, spectacles, auditions, lectures, illustrations, ornements, où la manie du divertissement et du plaisir accumule les périls les plus graves.

Nous entendons plutôt maintenant vous rappeler et vous exposer les principes de la foi catholique qui, en ces matières, doivent éclairer votre jugement, guider vos pas et votre conduite, inspirer et soutenir votre lutte spirituelle.

Les Epîtres et l'Apocalypse

R. P. BUZY.

L'habitude de lire les Epîtres se répand de plus en plus, même chez les laïques. Il convient de s'en réjouir. Après l'Evangile, il n'existe pas de livres inspirés d'une aussi grande valeur doctrinale. Saint Paul entre autres a écrit des lettres où se trouve condensée une doctrine dont les siècles chrétiens n'ont pu épuiser toute la richesse. Quelconque les parcourt avec le désir d'en faire son profit y revient sans cesse, en fait souvent son livre de chevet.

Pour la première fois au pays, une édition complète, dans un format moyen, des Epîtres et de l'Apocalypse paraît en librairie. Elle est l'oeuvre d'un exégète renommé: le Très révérend Père Buzy, supérieur général des prêtres du Sacré-Coeur, dont les études bibliques font autorité. Lorsque le présent volume parut en France ces dernières années,

l'autorité religieuse se plut à la recommander avec instance. Elle réunissait à la fois les avantages et d'une édition populaire et d'une édition à l'usage des clercs adonnés à l'étude des saintes Lettres: l'ouvrage est d'une lecture facile et agréable; de nombreuses annotations et commentaires élucident les textes ou bien indiquent les renvois à qui veut approfondir davantage.

Offerte à un prix modique malgré sa présentation soignée, cette édition devrait connaître un grand succès. Tout catholique aurait profité à se la procurer avec **Les Saints Evangiles et les Actes des Apôtres**, paru antérieurement à Fides. Deux volumes constituent un recueil unique des livres dont se compose le Nouveau Testament.

André GIROUARD.

Volume de 584 pages en vente dans toutes les librairies et à FIDES, 3425, rue Saint-Denis, au prix de \$0.40 l'unité. Par la poste: \$0.45.

Le gouvernement de Regina invite l'entreprise privée à travailler un lointain champs pétrolier, à titre d'expérimentation. Car on doute d'un succès pratique. Le même scepticisme avait salué le travail de pionnier de la Hudson Bay Company et du Pacifique Canadien qui ont donné d'éloquents exemples, dans la suite, de ce que pouvait accomplir la libre initiative. Si la compagnie invitée par Regina manque son coup, on fera des gorges chaudes à l'endroit de l'entreprise privée. Si elle réussit brillamment, on pourra toujours dénoncer ses "profits scandaleux"! Ces braves cécéistes sont vraiment friands de la critique de tout repos.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS" le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

AVIS AUX GARDES-MALADES

LES GARDES-MALADES du Comté de Beauharnois

invitent leurs compagnes, enregistrées ou non, du District No 5, à une

Réunion à l'Hôtel-Dieu de Valleyfield,

MERCREDI, 20 JUIN,

A 8.30 hrs p. m. précises.

Mlle A. Besner, déléguée officielle du récent congrès, donnera son rapport et d'importantes questions seront traitées.

Bienvenue aux gardes-malades des comtés de Saint-Jean, Iberville, Napierville, Huntingdon, Missisquoi, Châteauguay, Laprairie, Vaudreuil, Soulanges.

Pour favoriser le transport, les gardes-malades de Saint-Jean-Iberville qui désirent prendre part au voyage, doivent donner leur nom à Garde M. H. Beauregard, tél. 2292 et à Garde L. Lymburner, tél: 2605.

Pour être en bonne santé, MANGEZ PLUS DE POISSON!

Vous aurez le meilleur choix d'une qualité insurpassable, dans les poissons de toutes sortes au

Marché Sanitaire de Poisson

M. EMILE HOTTOTTE, Prop.

169 Saint-Jacques, Saint-Jean,

Tél: 4291

Voici une Bonne Nouvelle pour les Intéressés!

Nous prendrons les commandes de brûleurs à l'huile, d'ici au 30 juin; aucune installation ne sera faite avant le mois d'août.

LES RESTRICTIONS SUR L'HUILE DE CHAUFFAGE et sur l'installation des brûleurs à l'huile, SONT MAINTENANT LEVEES. La fabrication ne pourra suffire à la demande et les premières commandes données seront les premières installées.

COMMANDE DE RESERVE

Pour équipement de chauffage à l'huile Timken Silent Automatic

Envoyez cette commande de RESERVE ou donnez-la à votre agent Timken.

Celui-ci nous l'enverra et vous obtiendrez un numéro de Série,

TIMKEN SILENT AUTOMATIC DIVISION

100 Clark Avenue

Détroit: 32 Michigan.

Pour la Manufacture Série No.

Messieurs,

Veuillez S. V. P. entrer ma commande de Réserve comme suit:

Bouilloire à l'huile Timken

Eau chaude ou Vapeur

Fournaise à l'huile Timken

Air chaud, Air Conditionné

Brûleur automatique

à l'huile Timken.

Chauffeur automatique

à l'huile Timken.

Il est entendu que cette commande sera considérée comme une intention seulement et qu'elle ne m'oblige en aucune façon. Que j'aurai droit à un Numéro de Série qui me donnera le privilège de recevoir à mon tour, les équipements à l'huile lorsque la Manufacture commencera à en expédier.

Il est aussi entendu que, sur demande, vous m'enverrez un agent autorisé Timken, faire un relevé de chauffage à l'huile, faire les recommandations nécessaires à nos besoins, et pour présenter une commande formelle pour ma signature.

NOM

ADRESSE

VILLE

Armand BARABY

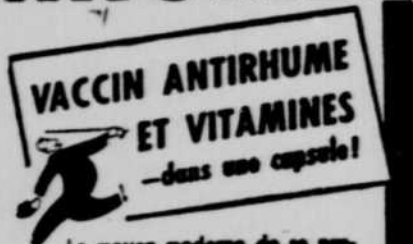
Distributeur

242 RICHELIEU

TEL. 2755

ST-JEAN, P. Q.

IMMUNISEZ-VOUS CONTRE LES RHUMES



VACCIN ANTIRHUME ET VITAMINES — dans une capsule!

Le moyen moderne de se protéger contre les rhumes est de s'immuniser avec des capsules Vitavax. Le nouveau moyen facile de prendre un vaccin efficace et de bénéficier de l'effet salutaire des vitamines.

Prenez-vous le rhume? Recourez aux Vitavax pour en réduire la gravité et accélérer le rétablissement. Vous voulez d'avoir le rhume? Prenez des Vitavax pour combattre la fatigue et accroître la vitalité. Pour vous immuniser contre les rhumes, protégez toute la famille avec des Vitavax.

Chaque capsule Vitavax contient des VACCIN ANTIRHUME, spécialement préparé pour combattre les bactéries du rhume ordinaire. LES VITAMINES A, B1, C et D — en quantités équivalentes à la teneur des aliments suivants pour les quantités données, sans calories pour faire engraisser:

A..... 1/2 once de beurre
B..... 15 tranches de pain de blé entier
C..... 1/2 verre de jus d'orange
D..... 5 carottes à sécher d'huile de foie de morue

Traitement pour l'immunité de 1 à 2 mois, \$2.50

A la pharmacie Laboratoire Biologique Roberts

VITAVAX

Pharmacie Sagala, 122 St-Jacques, St-Jean. Tél: 2277

Emploi des femmes COMMUNIQUE

Les règlements du Service Sélectif National en ce qui concerne l'emploi des femmes ont été modifiés depuis quelques jours. Cela ne signifie pas cependant que les bureaux de placement du Service Sélectif National ont été fermés ou que leurs fonctions ont été changées, nous déclarait ce matin, M. Lomme, gérant du bureau local de Saint-Jean. Les employeurs sont toujours tenus de placer leurs demandes de main-d'œuvre à ces bureaux de sorte que, les candidates pourront trouver là tous les renseignements ayant trait aux positions disponibles.

La guerre d'Europe est terminée, toutefois des milliers de femmes sont encore requises dans les industries de hautes priorités. A Montréal, tout particulièrement, il y a un besoin urgent de main-d'œuvre féminine dans l'industrie textile, les hôpitaux, le vêtement et les buanderies. Un manque de main-d'œuvre très prononcé se fait toujours sentir chez les sténographes.

Même si les femmes n'ont plus besoin de permis pour se chercher un emploi, il leur faut dans les trois jours qui suivent leur entrée au travail, obtenir leur permis de

travail. Ce permis, toutefois, leur employeur est autorisé à en faire lui-même la demande au bureau local, ou encore l'employée peut se présenter au bureau du Service Sélectif pour l'obtenir personnellement.

Rien n'est modifié cependant, en ce qui a trait à l'obligation pour une femme qui quitte son emploi actuel de donner l'avis de cessation obligatoire. Cet avis doit être de sept jours, comme antérieurement.

La commission d'Assurance-Chômage demande aux employeurs qui se proposent de faire des renvois considérables de lui en donner un avis préalable, afin qu'elle puisse déléguer un représentant pour aider les employés à se trouver un nouvel emploi dans le plus court délai possible, et, en même temps fournir aux ouvriers des renseignements sur les droits aux prestations.

Les femmes du Canada ont accompli un magnifique effort dans l'intérêt de la guerre. Elles ne peuvent aujourd'hui rester indifférentes aux besoins civils aussi bien qu'aux besoins de guerre qui existent encore.

En 1867, les fonds du public représentaient 56% de l'actif total des banques à charte du Canada; aujourd'hui, ces fonds sont passés à 95%.

Le bonheur est de servir

Roman complet par Gabriel Paysan paraissant dans le numéro de juillet de La Petite Revue

La jeune fille moderne n'est pas aussi dépourvue qu'on le prétend, tant du côté raison que du côté coeur. Pour qui fait un peu de psychologie féminine, il est facile de découvrir combien la jeune moderne est habile à dissimuler sous une allure frivole des élans de générosité et des aptitudes de dévouement. Si elle ne met pas toujours en valeur les dons qu'elle possède, c'est sans doute par crainte d'être incomprise ou bien encore parce que dans son milieu on se moque peut-être de l'Idéal. Qui sait aussi, si, dans telle ou telle circonstance on n'a pas ridiculisé son zèle? Donnons aux jeunes l'exemple des bonnes actions, et nous verrons qu'à l'instar de leurs aînés ils accompliront des prodiges de charité auprès des âmes et des coeurs.

Gratienne Amblard, jeune fille du meilleur monde, n'a d'autres activités que la danse, le sport et l'auto avec tous les records de vitesse. Son unique préoccupation est d'être aimable envers tous les prétendants qui lui font une cour assidue, parce qu'ils ont évalué la dot de Gratienne.

Dominique Feugerolles, homme sérieux, médecin réputé, observait depuis longtemps le manège de Gratienne et, à la suite d'un entretien fort amical, il lui avoue déplorer chez elle l'absence d'occupations utiles. Tout de suite, cet aveu trouve un écho dans le coeur de la jeune fille. Par l'intermédiaire du docteur Feugerolles elle se met en contact avec des familles pauvres.

Du jour au lendemain, un catastrophe formidable anéantit la fortune de la banque Amblard & Cie. Il va sans dire qu'un changement de vie s'impose pour Gratienne. Sans la moindre hésitation elle décide de travailler et elle ne choisit pas la tâche la plus douce: elle s'inscrit comme étudiante infirmière. Sitôt son cours terminé, elle entre à la clinique du docteur Feugerolles. Là, elle déploie un zèle infatigable au chevet des patients; la présence de la jolie petite garde accomplit même des miracles de guérison. Maintenant, Gratienne n'a plus qu'un seul désir, celui de consacrer sa vie à l'humanité souffrante. C'est bien là son idéal, mais le poursuivra-t-elle jusqu'au bout?

Sans douter de la sincérité de Gratienne, il nous est permis peut-être de douter de sa persévérance, puisque... le docteur Feugerolles est célibataire. Il admire la jeune fille et ce qui est plus grave, c'est qu'il l'aime et qu'il retarde à lui confesser... sa faiblesse. Aussi, Gratienne reçoit un jour d'un parent un magnifique héritage auquel elle ne s'attendait pas. La dot réapparaissant, il va sans dire que les prétendants d'autrefois ne tardent pas à ressusciter. Gratienne revoit Max Devenne, son fidèle flirt des bals d'autrefois. Maintenant qu'elle est riche, il se souvient d'elle et avec quel accent la supplie-t-il de l'épouser. Impossible, puisqu'hier encore notre belle infirmière était toute remplie de sa sublime vocation. Que fera-t-elle? Aujourd'hui quels sont les serments de Gratienne Amblard?

La Petite Revue du mois contient en plus de ce beau roman, plusieurs autres pages d'intérêt général: des nouvelles courtes, le meilleur film du mois, les dernières modes McCall, un patron de broderie, des recettes pratiques et le captivant Courrier de la Bonne Humeur.

STELLA.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS" le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

Cartes Professionnelles

Dr C. N. Arpin
MEDECIN-CHIRURGIEN
Heures de consultations: Tous les jours, de 2 à 5 hrs p. m. — le lundi soir, de 7 à 8. — Mercredi, pas de consultations.
214 Longueuil, Tél. 2032 Res. 932

Dr Hormidas Ethier
Médecine Générale
47 ST-GEORGES TEL. 4261
Consultation sur rendez-vous.

Dr Fernand Ethier
IBERVILLE
114 - 1ère Rue — TEL. 3022
Consultations sur rendez-vous
7 à 9, mercredi excepté.

Armand E. Girard, M. D.
MALADIES DES ENFANTS
Consultations:
2 à 4 P. M.
et sur rendez-vous
236 Longueuil, coin St-Charles
TEL. 2265 ST-JEAN, QUE.

Dr Henri Laflamme
Ex-interne de l'Hôpital Notre-Dame et de l'Hôtel-Dieu
86 - 1ère RUE, IBERVILLE
TEL: 3633 Res. d'été: 2241
Heures de bureau:
Lundi et mercredi de 7 à 9 p. m.
Samedi, 2 à 4 p. m. et 7 à 9 p. m.

DR LEBLANC
DENTISTE
BEDFORD, Que.

Dr Luc Mailloux
SPECIALISTE
Yeux, Nez, Gorge, Oreilles
Heures de bureau:
Mardi soir, de 7 à 9 heures
Samedi toute la journée
224 Longueuil, Tél: 2432, St-Jean

Dr Roméo Marcoux
Ex-Interne de l'Hôpital La Miséricorde
96 Saint-Charles — Saint-Jean
Heures de Consultations:
2 hrs à 4 p. m. — 7 hrs à 9 p. m.
Excepté le mercredi p. m.
TEL: 2335

Dr Roger Poirier
MEDECIN - CHIRURGIEN
Heures de bureau: De 2 à 5 heures
De 7 à 9 heures
Pas de consultation le mercredi
214 rue LONGUEUIL TEL: 4341
SAINT-JEAN

Dr Aimé Perrier
MEDECINE GENERALE
Ex-Elève du "New-York Post Graduate"
Heures de bureau: 2 à 5 P. M.
7 à 9 P. M.
222 Longueuil - St-Jean - Tel: 2632

Dr Georges Phaneuf
Chirurgien des hôpitaux de Paris
Bureau:
Lundi, Mercredi, Vendredi
2 h. à 4 p. m. — 7 h. à 8.30 p. m.
225-227 Jacques-Cartier - Tél: 2445
SAINT-JEAN

Dr Jean-Paul Sénécal
MEDECINE GENERALE
Ex-Interne de l'Hôtel-Dieu
Résidence d'été: Tél. 757
35 SAINT-JACQUES — Tél: 700
Heures de bureau: 4 à 5 h. p. m.
7 à 9 h. p. m.

Cartes d'Affaires

W. Bergeron
Contracteur Plâtrier et Ciment
45 - 2ème Ave IBERVILLE
Tél: Résidence: 2495
Bureau: Clairval 1621

Eusèbe Berger
Entrepreneur - Plombier
Chauffage - Ferblanterie
demandez nos prix
199 ST-JACQUES TEL: 2849

T. J. Davignon
Entrepreneur en Construction
DEMANDEZ NOS ESTIMES
100 Frontenac - St-Jean - Tél: 501

Goyette & Bisailon
Salomon Goyette, Prop.
Manufacturiers de Monuments
LETTRAGE AU CIMETIERE
34 rue Missisquoi — IBERVILLE
TEL: 2426

L'INDUSTRIELLE
ASSURANCE-VIE
Jacques Lagarde, gérant
31a ST-PAUL, ST-JEAN
TEL: 608

SERVICE DE REFRIGERATION
ST-JEAN, ENRG.
JOUR ET NUIT

Léo Létourneau
Prop.
Spécialité: FRIGIDAIRE
137 ST-PIERRE TEL. 4242

Antoine Messier
Réparations de bicyclettes, carrosses, voitures d'enfants, fer électrique, grille-pain. Achète et vend bicyclettes et parties usagées de toutes sortes. Meilleur service possible.
227 St-Jacques, St-Jean. Tél: 2925

Léandre Miclette
HORLOGER - BIJOUTIER
Montres - Bagues - Diamants
Plumes Réservoir "Waterman"
Tél: 2617 40 - 4ème Rue
IBERVILLE, Qué.

Edmond Marcoux
ENTREPRENEUR-PEINTRE
195 St-Jacques, St-Jean, Qué.
Tél: 2072

Travaux de Peinture sur Meubles, Automobiles, Voitures, Travaux de Tapisserie, et Ménage de tous genres.

J. A. Pelletier
Entrepreneur-Peintre
Tapisserie et Imitateur
100 COLLIN — TEL: 2656

Mlle Eglantine Ponton
Gerante de district "Spencer"
Corsets - Gaijnes - Soutien-Gorges
Ceintures - Corsets médicaux
Dessin créé spécialement pour votre taille. - Demandez une démonstration.
295 MERCIER TEL: 901
SAINT-JEAN

Mlle M.-A. Patenaude
FLEURISTE
Fleurs pour toutes occasions
Ouvrage artistique. Travail d'expert
Livraison rapide — Prix attractifs
226 RICHELIEU - SAINT-JEAN
TEL: Le jour: 936

André Trahan
AGENT
Champlain Oil Products Ltd
Huile à chauffage,
Huile à moteur, Gazoline
Tél: 674
178, Mercier Saint-Jean, Qué.

LEOPOLD TANGUAY
FERBLANTIER
PLOMBIER - COUVREUR
SPECIALITE: Licencié d'appareils de chauffage
235 Bouthillier Saint-Jean
Tél: 2097

Maison entièrement Canadienne-française

LEFEBVRE FRERES LIMITEE

L'atelier de réparations mécaniques le plus considérable et le mieux outillé en son genre au Canada.

LEFEBVRE-SORNIN LIMITEE

Assortiment complet de machine et matériel pour imprimeurs.

968-886 DEBULLION MONTREAL PLATEAU 8011-4

Téléphone: 2812

Jean-Marie Thuot, B.A., B.Ph., O.D.
OPTOMETRISTE - OPTICIEN

Spécialiste de la Vue

Professeur à l'Université de Montréal

BURBAU OUVERT TOUS LES JOURS

27St-Jacques - St-Jean, Qué

Ferronnerie **IDEAL** Hardware

David Lord, Prop.

163 CHAMPLAIN TEL. 811 ST-JEAN



Distributeur des Peintures et Vernis
"RAMSAY"

Courtoisie, Service, Prix Raisonables.

Une Visite vous Convaincra

SPECIAUX DE LA SEMAINE

GRAINES DE SEMENCE
ROTISSOIRS ET CANARDS EN GRANIT
BATTERIES DE RADIO
FLUORESCENTS ET GLOBES DE LAMPE ORDINAIRE
PORTES DE GARAGE
VITRIERIES



143 MERCIER

MAURICE TRAHAN

(Successeur: Pierre Trahan)

Matériaux de Construction

Agent des Produit CANADIAN JOHNS-MANVILLE

TEL. 552

CIMENT, BRIQUES,
CHAUX,
LAINE ISOLANTE,
PAPIER COUVERTURE,
TUYAUX GRES, PLATRE,
BEAVERBOARD,
ETC., ETC.

Nouvelles de la Campagne

SAINT-BLAISE

Nous sommes au regret d'annoncer la mort de M. Ulric Gagnon, l'un de nos braves citoyens, survenue à l'Hôpital, mardi, le 12 juin, après quelques jours de maladie. Le regretté défunt était célibataire et âgé de 79 ans et il laisse dans le deuil deux frères: M. l'abbé Hormisdas, sulpicien, de Montréal, Louis, de cette localité; deux sœurs: (Angèle) Soeur Ste-Marie Lumina, de la Congrégation Notre-Dame et Mlle Georgianna, de cette localité.

Ses funérailles auront lieu samedi, le 16 courant, à 9:30 hres, en l'église paroissiale.

Nos sympathies aux membres de la famille éprouvée.

Voici la liste des sympathies offertes à la famille Surprenant à l'occasion du décès de Mme Victor Surprenant survenue le 29 mai dernier.

Messes: Une messe tous les vendredis à perpétuité, Mme Arthur LaFontaine, MM. et Mmes Philippe Roulier, Lucien Hébert, Liguori Hébert, André Gagnon, Mlle Laurette Morin et ses compagnes, Wilfrid Surprenant, Donat Tremblay, Mme Davil et Roland Blais, Le Conseil de comté de St-Jean, famille Euclide Ethier, Notaire Lionel Desmarais.

Bouquets Spirituels: La 41ème année du Collège St-Rémi, les Religieuses et les élèves du Penitenciat de Napierville, Mlle Elisabeth Roulier et ses élèves, Ecole No. 2, Mme Félix Ponton.

Fleurs: MM. et Mmes Alcide Poissant, Anselme Surprenant, Les petits-enfants, M. François Ponton, M. Conrad Pierre, M. Céphas Perron.

Télégrammes: Mme Vve Gédéon Coupal, famille Robert Brabant, Chorale de la Paroisse Notre-Dame de la Paix, Verdun, famille J. A. Ménard, M. et Mme Léo Lalonde, M. et Mme Henri Bourassa, Mme Auxilia Boivin.

Sympathies: MM. et Mmes Alcide Poissant, Fred Beaulieu, Arthur Hubert, Roméo Bellemare, Gérard Poissant, Jean-Charles Baillargeon, Aurèle Dupont, Maurice Poissant, J.-André Poissant, Albert Poissant, Madeleine Poissant, Cécile Poissant, Yolande Poissant, MM. et Mmes Arsène Roulier, Léon Roulier, Gabriel Roulier, Romuald Roulier, C. Omer Roulier, Donatien Poirier, Charles Charbonneau, Gérard Choquette, Mlle Elizabeth Roulier, M. Arcade Roulier, Gérard Gagnon, Emery Girard, Hormisdas Brodeur, Mme Adrienne Bourgeois, Mme Joseph Monzeau, MM. Joseph Chabot, Aimé Chabot, Mlle Laurette Chabot, Gertrude Chabot, Mme Josaphat Beaudin, Lorenzo Soucy, Germain Grégoire, Antoine Grégoire, Domina Oligny, C.-Henri Gagnon, Yolande Charbonneau, Madeleine Gagnon, Jean Gagnon, Lucien Gagnon, Cécile Landry, Laurette Landry, André Gagnon, Conrad Landry, Roch Fortin, Bernard Ethier, Germaine Ethier, Yolande Ethier, Flore Ethier, Mme Adrien Fortin, Estelle Fortin, Rose Surprenant, Wilfrid Surprenant, Oscar Surprenant, Hilaire Desautels, Madeleine, Jeanne, Pauline Samoisette, Charles Leblanc, René Samoisette, Laurent Landry, Lionel Landry, Conrad Landry, M. Antonin Legendre, ptre. curé, Estelle Forget, Madeleine Landry, Elphège Landry, Auguste Grégoire, Réal Guay, Jean-Paul Charbonneau, Henri Benoit, Alfred Poirier, Blaise Brault, Exurie Grégoire, Marie-Anne Boutin, Thérèse Cyr, Alfred Cyr, Urgel Page, Sylva Girard, Henri Larivière, Marcel Larivière, Georges-Henri Larivière, Henri Grégoire, Réjeanne Grégoire, Alfred Grégoire, J. E. Dupont, J. Albert Thibodeau, Jean-Côme Chalifoux, André Payant, André Thibodeau, Jean-Paul Dagenais, Félix Thibodeau, Garde A. Poissant, Mme A. Brault, Henri Bourdage, Paul-A. Aubry, Orysse Bédouche, Aimé Blais, René Roy, Aline Grégoire, Solange Grégoire, Cléophas Grégoire, Germain Grégoire Bruno Poissant, Chs Landry, Paul Robert, Armand Guay, Béatrice Landry, Mme Roch Page, Laura Robert, Antonio Bisailon, Romuald Bisailon, Philippe Campbell, Arthur Oligny, Eugène Hébert, Gérard Hébert, Ger-

trude Hébert, Alice Roy, Jean-Marie Roy, Mme Roland Clouâtre, Martial Roy, Léopold Girard, Médéric Thibodeau, Conrad Pierre, Louis Gervais, Georges-Almé Thibodeau, François Ponton, Mme Arthur LaFontaine, F. X. Ponton, Denis Bourdeau, Marcel Guay, Paul Landry, Dyanis Thibodeau, Laurier Thibodeau, Laurent Poissant, Félix Geoffroy, François Caron, Jean-Eude Grégoire, Jacques Aubry, Hector Aubry, Donatien Poirier, Omer Gagnon, Urgel Chabot, Chs. Omer Roulier, J. H. Morin, Gustave Denault, O. A. Rivet, Camille Gagnon, Baptiste Thibodeau, Donat Thibodeau, Adrien Cloutier, Ernest Poissant, Victor Béchard, Fernand Leblanc, Edouard Oligny, J. B. Aubry et plusieurs autres.

M. Victor Surprenant et les membres de sa famille, sensibles aux nombreuses marques de sympathies reçues, remercient sincèrement tous ceux qui ont bien voulu leur témoigner leurs sympathies soit par assistance au service, soit par tributs floraux, offrandes de messes, ou messages de sympathies à l'occasion du décès de Mme Victor Surprenant, née Priscilla Roulier.

—Les membres du Cercle des Fermières sont priées de prendre note que l'assemblée régulière aura lieu mardi prochain, le 19 courant. Cette réunion commencera à 7:30 h. au lieu de 8 hres., afin de permettre de disposer des activités de la soirée avant la visite de notre dévoué aumônier, M. le Curé A. Legendre nous donnera une causerie qui promet d'être des plus intéressantes.

Qu'on se le dise afin que l'assistance soit maintenue à un chiffre qui nous fera honneur.

SAINT-LUC

Le 29 mai dernier, M. et Mme Albert Roulier, née Marie-Jeanne Poissant augmentaient leur petite famille d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Clément-Robert, Parrain et marraine: M. et Mme Hertel Rouillé, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Yvette Poissant, tante du nouveau-né. Nos félicitations.

—Le 21 mai dernier, ont eu lieu les fiançailles du Lance Caporal Fernand Vivier, du camp Lebert, Nouvelle-Ecosse, fils de M. et Mme Alphonse Vivier, à Mlle Lilianne Duplos, fille de M. et Mme Adélar Duplos, de Saint-Jean. Nos félicitations.

—Lundi le 4 juin avait lieu la petite sépulture du bébé de M. et Mme Henri Pilon, décédé dimanche le 3 juin, à l'âge de deux mois. Nos sympathies aux parents éprouvés.

—Ce matin avait lieu le mariage de Mlle Jacqueline Poissant, fille de M. et Mme Emile Poissant, à M. Roland Clermont, fils de M. et Mme Arthur Clermont. Nous présentons nos meilleurs vœux de bonheur aux nouveaux mariés.

—Mmes Gagnon et Ovide Ménard, de Montréal; M. et Mme Jean-Guy Prairie, d'Iberville visitaient M. et Mme Georges Prairie, récemment.

—M. et Mme Ernest Bessette, de Montréal, en promenade chez M. et Mme Léo Marcell, au commencement de la semaine dernière.

—M. et Mme Antonio Vermeersch, de St-Hyacinthe étaient les hôtes de M. et Mme Paul Marcell, récemment.

—M. et Mme Victorin Moreau et leurs enfants, de Montréal, chez M. Jean-Louis Clermont, dimanche dernier.

—M. et Mme Paul Robert et leur fille, de St-Blaise, chez M. J.-Bte. Moreau, dernièrement.

—M. et Mme Sasseville et leurs filles, de St-Jean, chez M. Onésiphore Dépeiteau, dimanche dernier.

M. et Mme Gérard Roy, de Laprairie; M. et Mme Serge Dupuis, leur fille Léonne, en visite chez M. et Mme Rosario Desroches, en fin de semaine.

HENRYVILLE

Dimanche dernier, le 10 courant, avait lieu une joyeuse excursion des Fermières de cette localité, sous la direction de leur dévouée Présidente, Mme G. E. Dupont. Le trajet se fit par autobus avec arrêt à Caugh-

nawaga où ces dames assistèrent à une grand-messe chantée par des gens de la Réserve Indienne. A l'issue de la cérémonie, une procession en l'honneur du Sacré-Coeur se fit sur le terrain même de l'Eglise. Nos Fermières y prirent part. La randonnée se continua ensuite avec arrêt à Ste-Martine.

Après le dîner pris en plein air et sur le terrain des dévouées religieuses de l'endroit, toutes se firent un devoir de visiter la magnifique exposition de l'Ecole Ménagère de Ste-Martine dont la réputation n'est plus à faire. Que de beaux exhibits nous avons vus et dont nous gardons le meilleur des souvenirs.

Les arts domestiques y sont en honneur à un haut degré et l'utile se joignant à l'agréable fournit aux visiteurs un coup d'oeil des plus ravissants.

Mais toutes choses si bonnes soient-elles doivent prendre fin. Il fallait revenir au foyer. Le retour s'effectua sur le ton de la plus franche gaieté avec arrêt à Ste-Philomène pour visiter la jolie église, puis à Ste-Catherine, à Alexandre où reposent les ossements de la Vierge Iroquoise Kateri Tekakwita. Après quelques bonnes paroles prononcées par le digne Curé du lieu, nous reprîmes le chemin du retour et la bonne humeur toujours à la mode chez-nous "Fermières d'Henryville" régna jusqu'au terme du voyage.

Quelques prix de présence offerts pour la circonstance par le Cercle favorisèrent Mmes Madeleine Grenon et Carmen Dupuis ainsi que Mmes Josaphat Hébert et Adrien Raymond.

—En visite chez Mme N. Gosselin, sa sœur, Mme Boudreau, de Saint-Jean.

—Soeur Marie de l'Assomption, de Windsor, Ontario, et Rév. Soeur Marie de la Croix, du Couvent d'Outremont, en visite chez le Révérend Père A. Bernier.

—M. Hamel et Mlle Jeannine Hamel, de Pont-Viau; Mme Georges Lalanne, de St-Grégoire, en visite chez M. Orpha Coupal, dimanche dernier.

FEU M. HERVE RAYMOND

Samedi le 9 juin, eurent lieu en notre église, les funérailles de M. Hervé Raymond, décédé à l'Hôpital, mardi, le cinq courant.

Il laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, M. et Mme Omer Raymond; 8 frères: MM. Alfred, Jean-Marie, Léopold, Arthur, Maurice, Adrien, Marcel, Jean-Louis; 3 sœurs: Mme Joseph Senterre (Eva), Marie-Jeanne, Rita; son beau-frère: M. Joseph Santerre; cinq belles-sœurs: Mmes Alfred, Jean-Marie, Arthur, Maurice, Adrien Raymond; ses grands-parents: M. Joseph Beaudoin et Mme Edmond Raymond; plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces.

Le service fut chanté par M. le curé A. Pepin.

Les porteurs étaient: MM. Gérard Ménard, Jean-Paul Clouâtre, Sylva Rathé, Réal Roy, Louis-Marie et Gaston Raymond, tous cousins.

La quête fut faite par MM. Jean-Paul Clouâtre et Louis-Marie Raymond.

La famille a reçu plusieurs marques de sympathies entr'autres:

Messe: M. et Mme J. M. Lesieur.

Une Affiliation: M. et Mme Philippe Mathieu.

Bouquets Spirituels: Famille Joseph Beaudoin, Orlas Rathé.

Fleurs: M. et Mme Maurice Raymond.

Sympathies: Familles J. M. Lesieur, Joseph Beaudoin, Orlas Rathé, Pierre Roy, Joseph St-Denis, Arthur Daignault, Arsène Dupuis, Joseph Santerre, Pierre Ménard, Eugène Méthé, Joseph Comeau, Alphonse Tétrault, Alphonse Lemieux, Philippe Hébert, Emilie Dupuis, Joseph Bélanger, Louis Deland, M. S. Patenaude, Oscar Grégoire, Georges Fortin, Alphonse Tougas, Arthur Létourneau, Joseph Hébert, Arthur Rathé, Jean-Paul Tougas, Edouard Choquette, Georges Rathé, Lionel Rathé, Pierre Raymond; MM. et Mmes Emile Rainville, Gabriel Tessier, Roland St-Jean, Aimé Dupuis, Antonio Hébert, Jean-Paul Clouâtre, Armand Boutin, Jean-Jacques Valiquette, Bernard Rainville, Mme Michel Patenaude, Alphonse Patenaude, Dr. et Mme G. Archambault, MM. et Mmes Georges-Edouard Dupont, Charles-Henri Tougas, Aimé Lafrance, Paul Boucher, H. L. Valiquette, Maurice

Clouâtre, Omer Dupuis, Henri Tremblay, Alcide Clouâtre, Philippe Mathieu, Mme Anita Coderre, Mme Vve, Wilfrid Clouâtre et ses enfants, MM. Philippe Demers, Bruno Barry, René Bloudeau, Laurent Casavant, Mme Josaphat et Mlle Lucette Beaudoin, Mlle Léola Lemieux, Blanche Beaudoin, Joséphine Méthé, Bernadette et Georgette Coupal, Claire Méthé, Gilberte, Georgette et Cécile Rathé, Mme Hormisdas Surprenant, M. Emile Surprenant, famille Wilfrid Thimineur, Parménas Dextradeur, Mlle Jacqueline Dupuis, M. Antonio Lemieux, Mlle Marie-Paule Raymond, MM. Arthur Raymond, Gaston Raymond, Charles-Emile Thimineur, Georgette Bélanger, Gaétane Coupal, Richard Dupuis, Mme Onpha Coupal, Jacques et Léo Dextradeur, Maria Patenaude, Jeanne et Thérèse Méthé, Roland Hébert, Albert Grégoire, Louis-Marie Raymond, Hervé Beaudoin, M. et Mme Prémias et Gilberte Grégoire.

Les membres de la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui de quelque manière que ce soit, leur ont témoigné des marques de sympathies dans leur grande épreuve.

LACADIE

Maman, tu n'es plus là, le foyer est triste et vide.

Tu nous a quittés trop vite. Je suis encore jeune pour rester seule avec mon papa.

Mais nous comptons sur toi, mère chérie pour veiller sur nous, et nous aider sur cette terre si triste et désolée.

Demande au bon Dieu de nous garder bons afin d'aller te rejoindre un jour au paradis.

Jeudi le 31 mai, est décédée Mme Aimé Faille (Irène Senécal), à l'âge de 51 ans et 5 mois, après quelques mois de maladie.

Elle laisse pour pleurer sa perte, outre son époux, une fille, Colette; son père, M. Pierre Senécal; sa belle-mère, Marie-Louise Brosseau; ses frères, Aimé, Armand, Hercule; ses belles-sœurs, Mme Aimé Senécal (Victorine Berthiaume); Mme Armand Senécal (Ida L'Ecuyer); Mme Hercule Senécal (Aldéa Roy); ses beaux-frères, Wilfrid, Omer, Adrien, Charles Faille; ses belles-sœurs, Mme Omer Faille (Rose-Alma Normandin); Mme Adrien Faille (Armina Babeu); Mme Charles Faille (Cécile Poupard); Mme Gilbert Roy (Lumina Faille); Mme Georges Charron (Maria Faille); Mme Alphonse Lemieux (Géraldine Faille). Plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu à Laprairie de même que la sépulture. Les porteurs étaient MM. Henri, Léonard, Victor Faille, Bernard, Jean Senécal, Gérald Lemieux.

La quête fut faite par MM. Jean-Marie Faille et Robert Senécal.

Tributs floraux: MM. et Mmes Louis Bourdeau, Maurice Perron, Adrien Perron, Isidore Perron, Israël Tremblay, Arthur Fortin.

Messe: M. et Mme Georges Mollez.

Sympathies: MM. et Mmes Joseph Berthiaume, Jerry L'Ecuyer, Edmour Lussier, Victor Senécal, Maurice Toupin, Alphonse Gaudreau, Ricardo Tremblay, J.-Bte Toupin, Oscar Morin, Gérard L'Ecuyer, Germain Samson, Raoul Berthiaume, Denis Tétrault, Vital Faille, A. Hémond, Jean-Baptiste Toupin, R. Ouimet, Mme Germaine Godin et ses enfants, MM. et Mmes J. A. Bernier, Joseph Toupin, Raoul Senécal, Mme Jos. Morin, MM. et Mmes Georges Mollez, Alphonse Bourassa, Wilfrid Brossard, Wilfrid Lussier, Philippe Toupin, Hercule Morin, P. H. Deland, Josaphat Giroux, Aimé L'Ecuyer, Dolor L'Ecuyer, Les Révérends Pères Cisterciens, M. et Mme Aurélius Fournier, Mme Edouard L'Ecuyer, MM. et Mmes J.-Bte Ferdaïs, Jean Léonard, Henri Courville, Mme Hilaire Senécal et Irène Senécal, Mme Thomas McDonnell, MM. et Mmes Romuald Bisailon, Maurice Courville, René L'Ecuyer, Elphège Guertin, Léo Dégagné, Germain Mailloux, Mme Vve Appoline Lussier, Mlle Yvonne Martin, M. Lionel Samson, MM. et Mmes J. H. Demers, Charles Deland, Alphonse Martin, Auguste Desnoyers, MM. Conrad et Léonard Lavoie et plusieurs autres.

Offrons donc à la regrettée disparue, en mémoire de ses bonnes exemples de sa vie, l'hommage de nos prières afin que Dieu lui accorde

la récompense promise, tandis qu'à sa famille, vont nos sympathies les plus sincères dans le deuil profond qui les frappe.

Nos meilleurs vœux de prompt rétablissement à Mme Lucien Gagnon, fils, à l'Hôpital de St-Jean, à la suite d'une chute à sa demeure.

—Mardi dernier eut lieu la Première Communion des enfants du village.

M. le Curé A. Piché officiait pendant que les élèves de l'école du village, sous la direction des SS. de Ste-Anne rendaient le chant de circonstance.

PHILIPSBURG

Funérailles de Mme Philippe Poissant

Le 31 mai dernier, dans l'église paroissiale de Philipsburg, eurent lieu les imposantes funérailles de Mme Philippe Poissant, née Demers, décédée à l'âge de 45 ans. La défunte vivait depuis quelques années au sein de notre localité, entourée de l'estime de toute la population, et son souvenir demeure vivace dans le cœur de tous ceux qui l'ont connue.

La cérémonie religieuse eut lieu en présence d'un grand concours de parents et d'amis venus de partout pour rendre un ultime hommage à cette paroissienne charitable, généreuse et toute dévouée aux oeuvres de la paroisse.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé R. Péloquin, curé de la paroisse. Le service funèbre fut chanté par M. l'abbé Marcel Poissant, curé de Kiamika, beau-frère de la défunte, accompagné par les abbés MM. Paul Belval et Antoine Rémillard, du Collège de Saint-Jean. Aux autels latéraux, des messes furent dites par M. l'abbé Cyrille Poissant, de la cathédrale de Chicago, et par M. le Chanoine Joseph Poissant, chancelier du diocèse de Saint-Jean.

Assistaient au chœur: MM. les abbés D. Breton, de Granby; O. Berthiaume, de Saint-Sébastien; A. De Grandpré, de Pike-River; A. Proulx, de Saint-Admand; J. Bourgeault, de Sabrevois; L. P. Breton et A. Côté, de Granby; les abbés Abel et Lafrance de Saint-Jean; R. P. Corbell, c. s. c.; les RR. FF. Hilaire, Emilien et Aurèle, c. s. c., de la Côte-des-Neiges de Montréal; et Roland Campbell, c. s. v., neveu de la défunte.

La Messe de Requiem fut exécutée par la chorale de la paroisse, sous la direction de M. Lucien Mayrand, Mlle G. Gouchard touchait l'orgue.

Conduisaient le deuil: M. Philippe Poissant, époux de la défunte; ses fils, Marcel et Maurice Poissant; MM. Arthur, Alcide, Adhémar et Léopold Demers, des Etats-Unis, frères de la défunte; MM. P. Campbell et N. Pratte, beaux-frères de la défunte. Les porteurs étaient: MM. E. Demers, J.-B. Gendron, G. H. Bussièrres, H. Langevin, A. Rousseau et G. Laroque, des Chevaliers de Colomb, de Bedford.

Assistaient en corps: le conseil municipal et son maire, M. Ovide Poutré; la Ligue du Sacré-Coeur de la paroisse; les Dames de Ste-Anne; les membres de l'Apostolat de la Prière, dont elle était zélatrice; tous les poste d'Immigration et des Douanes de Philipsburg, Montréal, Saint-Armand, Lacolle, Frelighsburg, Morses Line, St-Albans et Highgate Springs, Vt.; M. W. A. McFaul, d'Ottawa, délégué par le Département de l'Immigration; M. T. S. Allan, président de la Missisquoi Stone & Marble, et ses employés; les RR. SS. de la Présentation et toutes leurs élèves du Couvent de Philipsburg; les RR. SS. Gertrude Bergeron et Jeannette Gagnon, s. g. m., et un groupe imposant de gardes-malades de l'Hôpital de Saint-Jean.

Survivent à la défunte, son époux, Philippe Poissant, Inspecteur-en-Charge de l'Immigration au port de Saint-Armand; ses fils, Marcel, de la Dominion Skyways, Saint-Jean, et Maurice, du Collège Notre-Dame de Montréal; ses filles, Cécile, garde-malade à l'Hôpital de Saint-Jean; Jacqueline, de la Banque de Montréal, Bedford, ainsi que Yolande, Denise et Pierrette, du Couvent de Philipsburg.

St-Bernard de Lacolle

C'est avec regret que nous annonçons la mort de Mme John Barrière. Nos plus sincères sympathies à la famille éprouvée.

Votre abonnement est-il échu?

SAINT-ARMAND

Dimanche, le 3 juin, en la solennité de la Fête-Dieu, un très beau

repositoir liturgique a été dressé. Rien n'a été épargné pour rendre au Dieu trois fois saint, des hommages de foi, d'adoration et d'amour. La famille Dal. Dagesse

remercie M. le curé d'avoir choisi leur foyer pour recevoir l'Hôte Divin de nos autels. Elle remercie également M. l'abbé Brouillard de St-Hyacinthe qui a bien voulu prêter son concours à notre curé ainsi que toutes les personnes qui se sont dévouées pour les décorations. —Le 30 mai, avaient lieu les funérailles de Mme Jean-Baptiste Ménard, née Flavie Ménard, décédée le 27 mai 1945.

Nos sympathies à la famille en deuil. —M. et Mme Albert Rémillard, de Manchester, N. H., chez M. L. Dagesse pour les funérailles de Mme L. P. Poissant, de Philipbourg. —Mlle Laurette Lanoue, se rendait à Saint-Martin, Co. Laval, où elle visitait son frère au noviciat des Pères Blancs d'Afrique.

ST-JEAN-BAPTISTE

En l'église paroissiale, le 9 juin, a été célébré le mariage de M. Gabriel Benoit, fils de M. Ernest Benoit, avec Mlle Madeleine Chabot, fille de Mme Vve. Georges-Henri Chabot. M. Ernest Chabot, oncle de la mariée, lui servait de témoin.

Après la cérémonie, le vin fut servi chez M. Ernest Benoit, puis les nouveaux époux partirent en voyage, vers les Laurentides.

—Le 16 courant, sera béni le mariage de M. Léopold Collette, fils de M. Léandre Collette avec Mlle Etienne Morrier, fille de M. Georges-Etienne Morrier. Nos meilleurs vœux de bonheur à ces nouveaux époux.

—M. et Mme Léon Pitsonnault,

ainsi que leurs enfants, Réjeanne, Madeleine et Pierre, nous quittent cette semaine, pour aller demeurer à Rougemont, sur le verger de M. H. Gemme.

—Mme Jean-Paul Desnoyers, de St-Germain de Grantham, en visite chez son frère, M. Ernest Chabot, dimanche dernier.

THEATRE CAPITOL

TEL. 3739

VENDREDI-SAMEDI 15-16 JUIN MATINEE SAMEDI

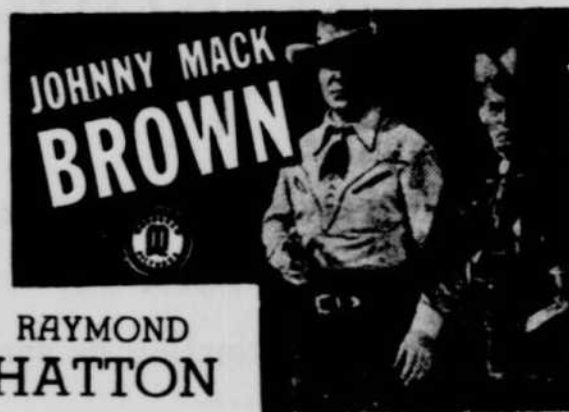
... Où l'amour ne peut attendre au lendemain ...

"Days Of Glory",

AVEC

TAMARA TOUMANOVA
et GREGORY PECK

AUSSI A L'AFFICHE



DANS

"GUN SMOKE"

DIMANCHE-LUNDI 17-18 JUIN CONTINUEL DIMANCHE

EN PRIMEUR



ATTRACTION SUPPLEMENTAIRE

DONALD O'CONNOR — PEGGY RYAN
JACK OAKIE — ANN BLYTH

dans

"The Merry Monahans"

SUR LA SCENE DU CAPITOL

Mardi, 19 Juin, à 8.30 hres p. m.

"HISTOIRE D'AMOUR"

Version BERNARD GOULET

avec

JEAN STUART — P. H. LAGACE
ANDREE POITRAS — AURORE D'ANJOU

ADMISSION: 50-75c, Taxes incluses

Billets en vente au Théâtre

A l'écran, MERCREDI - JEUDI - 20 - 21 JUIN

MATINEE JEUDI

Version Française de "BACK STREET"



dans

"LA RUE OUBLIEE"

Dialogue entièrement parlé en français.

Attraction Supplémentaire

Edmund LOWE
Janis Carter - Robert Williams
Richard Dale - Sherry Clonoff



Nouvelles

Rien d'Impossible !

●

Pour vos

Réparations de Chaussures

Adressez-vous à

La CORDONNERIE LETENDRE

87 St-Paul Saint-Jean, Qué. Tel. 544

SERVICE DE LIVRAISON

YVES PAPINEAU

Optométriste - Opticien

SPECIALISTE DE LA VUE

PHARMACIE BOURGEOIS Saint-Jean

Tél. 2106 Consultations tous les jours

ATTENTION!

Exposition et Vente des Travaux d'Artisanat
DES CERCLES DE FERMIERES DE LA REGION

à la Maison LeSieur & Frères,
du 29 juin au 7 juillet.

Surveillez la vitrine centrale du magasin et les journaux locaux pour plus de détails.

VOTRE ABONNEMENT EST-IL ECHU?

Démission de M. L.-C. Robitaille

Le président de la Commission des prix, M. Donald Gordon, annonce la démission de M. L.-C. Robitaille comme représentant de la Commission et du ministère de l'Approvisionnement dans la métropole et la région de Montréal. "J'accepte cette démission avec beaucoup de regrets, a dit M. Gordon, car M. Robitaille a rendu des services très précieux à la Commission des prix".

M. Robitaille quitte ses fonctions à la suite de sa nomination au poste de président de la Commission du service civil de Montréal, nomination que vient de sanctionner le conseil municipal.

Représentant à Montréal depuis la mise en vigueur du contrôle des prix, le 1er décembre 1941, M. Robitaille a accompli une oeuvre très difficile. Il a été le principal organisateur de cette vaste entreprise qui contrôle les prix et assure la distribution équitable de toutes les marchandises dans la partie ouest de la province. C'est lui, en effet, a établi les quartiers généraux du Bureau régional et les quinze bureaux locaux qui desservent environ 2.225.000 personnes dans la région de Montréal.

M. Robitaille a aussi participé à l'oeuvre de plusieurs organisations. Autrefois membre du bureau d'administration de la Wartime Salvage Ltd, il est maintenant membre du comité consultatif métropolitain de la récupération qui fonctionne sous la juridiction du Conseil de coordination des services de guerre de Montréal.

Avantageusement connu dans le commerce, M. Robitaille est président de la Neva-Wet Corporation of Canada et un ancien président de la Dominion Commercial Travellers Association.

Le Canadien National a transporté 132.661.835 voyageurs du début du conflit au 31 décembre, 1944.

Le Canadien National est le seul chemin de fer qui s'occupe activement de la construction de navires.

ATTENTION! ATTENTION!

Ouverture d'un nouveau Salon de Barbier

— A —

116 Saint-Jacques
(Près de la Cathédrale)
ALDEI FORTIN et GABRIEL REMILLARD
BARBIERS D'EXPERIENCE

Cirage de chaussures — Chaussures teintes.

Une visite sera appréciée.

2-4

M. Georges Fleury

invite le public de Saint-Jean et des environs à venir visiter son magasin de

MERCERIE POUR HOMMES

LINGERIE POUR DAMES ET ENFANTS

BIJOUTERIE — REPARATION DE MONTRES

22 Place du Marché Saint-Jean

S. MAYRAND

Licencié en plomberie et chauffage

Depuis 20 ans,

vient de réouvrir la boutique de

J.-F. MAYRAND

renommé pour la perfection de son travail

Au service du public, M. S. Mayrand possède un outillage des plus complets et emploie un personnel d'hommes licenciés et compétents.

SPECIALITE: Plomberie, installation de système de chauffage
Couverture & "flashing"

280 ST-JACQUES ST-JEAN

TEL: 673

Notre Atelier est à votre Service dans:

- En-tête de lettres
- Menus
- Etats de comptes
- Chèques
- Enveloppes
- Buvards
- Factures
- Revues
- Pamphlets
- Débentures
- Circulaires
- Programmes
- Catalogues
- Livrets
- Listes de prix
- Faire-parts
- Cartes de visite
- Placards
- Cartes d'affaires
- Calendriers
- Cartes mortuaires
- Factums
- Sympathies
- Etiquettes
- Convocations
- Affiches
- Bons

Pour vos problèmes d'annonces,
Pour vos travaux d'impressions,
Pour votre organisation de vente,

Consultez-nous, cela vous sera profitable.

Le Canada-Français

84 rue Richelieu,

Saint-Jean, P. Q.

Tél: 2368

LE FROID PERPÉTUEL!
PAS DE GLACE • PAS D'ÉLECTRICITÉ
"Coldstream"

**RÉFRIGÉRATEUR
À EAU COURANTE**

Ce type accompli de réfrigérateur utilise l'eau courante pour conserver vos aliments frais, sans les dessécher par la congélation. Il laisse tout l'espace disponible à l'intérieur, s'installe n'importe où, n'exige aucun entretien. Son efficacité est inapprochable 365 jours par année. "COLDSTREAM" se rembourse de lui-même, en peu de temps, parce qu'il ne coûte rien à l'usage.



EN VENTE CHEZ TOUS LES BONS MARCHANDS
DE MEUBLES, QUINCAILLIERS ET MAGASINS
GÉNÉRAUX.

Si votre fournisseur n'a pas "COLDSTREAM",
écrivez aux distributeurs

AP 1

ZENITH PRODUCTS CO. REG'D

837 ouest, rue ST-PAUL, Montréal (Canada)

Encan Public et Volontaire à la résidence de **M. OMER DUPUIS** HENRYSBURG, QUE.

Route 9, près Hotel Méridien

MERCREDI, 20 JUIN à 10 hres. a. m.

SERONT VENDUS : —

10 vaches (fraîches à l'automne prochain), 6 vaches avec veaux, 2 génisses (2 ans), 3 taureaux (1 an), 1 taureau (2 ans), 6 chevaux de trait, 1 semis et arrosoir au phosphate combiné, 1 arrache-patates, 1 semis, 3 paires de herses à dents, 2 herses à disques, 2 faucheuses mécaniques, 1 râteau, 1 chargeuse à foin, 1 lieuse, 1 lieuse à blé-d'Inde, 3 voitures doubles, 1 voiture légère, 2 rateliers à foin, 2 coupeurs, 1 traîneau (boîte), 2 paires de voitures d'hiver, 1 charrette à deux roues, 1 paire traîneaux avec boîte et ratelier, 1 van mécanique, 1 séparateur (1000 lbs), 4 bidons à lait, 2 paires harnais doubles, harnais simples, 1 double charrue, 1 coupe-légumes, 1 lot de foin, 1 coupeur à blé-d'Inde, 1 tondeuse à main, 150 lbs graines trèfle, 250 lbs de graine de foin, ameublement complet de maison et plusieurs autres articles qu'il serait trop long à mentionner.

Conditions de vente: 12 mois de crédit, avec billet approuvé.

La santé des dents

Reponses à de fréquentes questions

Q. — Plusieurs membres de ma famille ont été prévenus qu'ils souffrent de pyorrhée et que l'extraction de toutes leurs dents est le seul remède. Est-ce vrai? Existe-t-il quelques autres maladies de la bouche qui peuvent être confondues avec la pyorrhée?

R. — Il est possible, mais très rare, que tous les membres d'une même famille souffrent de pyorrhée, bien que cette maladie ne soit pas contagieuse du tout. Si la pyorrhée est très avancée, l'extraction peut être le seul remède à envisager. Cependant, dans la plupart des cas, le dentiste peut arrêter et guérir la pyorrhée, à la condition, toutefois, d'une part, que le mal ne soit pas trop avancé, et, d'autre part, que le patient coopère avec lui, en prenant chez lui, chaque jour, grand soin de ses dents et de ses gencives. Il y a d'autres maladies de la bouche qui peuvent être confondues avec la pyorrhée, la plus commune d'entre elles étant l'infection de Vincent ou "bouche des tranchées". Un grand nombre de dentistes recommandent aux personnes dont les gencives offrent un état douteux, de n'utiliser de vaisselle, de verres, de serviettes, etc., qui ne serviront qu'à elles et de veiller à ce que tous ces ustensiles soient soigneusement bouillis après usage. Les personnes souffrant de ce genre de maladie des gencives doivent, bien entendu, se mettre immédiatement sous les soins d'un dentiste compétent jusqu'à ce que leur état soit redevenu normal. Le fait que la "bouche des tranchées" soit un mal contagieux est discutable.

La Commission d'Hygiène Dentaire du Collège des Chirurgiens-Dentistes de la Province de Québec, 3632, Avenue du Parc, Montréal, sera heureuse de répondre à toutes les questions qui lui seront posées relatives à cet article.

Dictionnaire Humoristique

René BERGERON

Vous est-il déjà arrivé de feuilleter un dictionnaire humoristique? Rien de tel pour dérider, jeter dans l'oubli tracas et soucis, ramener la bonne humeur et la gaieté.

René Bergeron vient d'en publier un chez Fides qui honore grandement le bel esprit français. Jeux de mots, fines satires, plaisanteries amusantes, traits d'esprit, citations ironiques, railleries, tout est mis à contribution.

L'auteur s'y montre particulière-

M. Bergeron en serait-il l'auteur — représente un mascarade aux traits malins et ironiques. Excellente idée. La typographie révèle un connaisseur: très beau caractère passant du noir au léger et à l'italique; disposition merveilleuse, aérée, facilitant la lecture. Une présentation remarquable à tout point de vue.

La lecture de cet ouvrage réserve des heures de rire et de franche gaieté.

Jean DUPONT.

Volume de 162 pages en vente dans toutes les librairies et à FIDES, 25 est, rue Saint-Jacques, Montréal (1), au prix de \$0.75. Par la poste: \$0.80.

VRAIMENT

Le grand magasin dont le personnel ne parle qu'une langue, nuit à la bonne entente entre nos compatriotes dans une mesure alarmante. Il faudrait qu'un commis, s'il parle trop difficilement la langue du client, puisse au moins la comprendre. Le client, de son côté, parviendra bien à saisir le sens des paroles du vendeur. C'est un peu ce qui se pratique dans nos conseils municipaux entre Canadiens-français et Canadiens-anglais. Chaque échec vin parle sa langue comme il est d'ordinaire en mesure de comprendre la langue de l'autre. Pas besoin d'interprète et c'est là, à notre sens, la formule la meilleure, la plus pratique, du bilinguisme.

...

Une certaine revue canadienne se fait demander par un lecteur pourquoi le Canada ne tenterait pas, une fois pour toutes, en se donnant un gouvernement cécé-fiste, l'expérience du socialisme d'Etat. C'est pure candeur. On n'essaie pas un système économique comme s'il s'agissait d'un savon ou d'une auto. Impossible de remettre au rancart, avec la même liberté, surtout avec la même facilité, un gouvernement installé dans l'exploitation des banques, de l'assurance, du transport, de l'industrie, et de rendre tout cela à l'entreprise privée. Les socialistes eux-mêmes prennent d'ailleurs la précaution oratoire de déclarer dans leur programme qu'ils ne pourraient bien gouverner que s'ils ont les rênes en permanence.

Aussi simple que ça!

Firestone

LE SEUL PNEU DE CAOUTCHOUC SYNTHÉTIQUE

MIS À L'ÉPREUVE SUR UNE PISTE DE COURSES À 100 MILLES À L'HEURE!



Les propriétaires d'automobiles se demandent, depuis assez longtemps déjà, jusqu'à quelle vitesse les pneus synthétiques peuvent être conduits sans danger — et le millage qu'ils peuvent donner. Firestone a décidé de mettre ses pneus à une épreuve suprême. Une automobile fut donc équipée avec des pneus ordinaires de caoutchouc synthétique Firestone, les mêmes que vous pouvez acheter chez votre marchand pour votre automobile, et a roulé sur une longueur de 500 milles sur la piste de courses d'Indianapolis sous la surveillance de l'American Automobile Association.

Le fameux Wilbur Shaw, qui gagna trois fois la course d'Indianapolis, s'offrit de conduire pour cette épreuve. Et il obtint une vitesse moyenne de 109.34 milles à l'heure, conduisant même jusqu'à 135 milles à l'heure sur les chemins droits de la piste! Imaginez-vous l'abus que ces pneus ont dû prendre en roulant à cette vitesse sur cette piste de briques et d'asphalte... un pneu qui aurait roulé d'une manière ordinaire pendant 50,000 milles ne serait pas plus abîmé! Et malgré tout, pas un dérapement ou même un éclatement durant cette épreuve.

Souvenez-vous de ce fait lorsque vous obtenez la permission d'acheter des pneus neufs — les pneus Firestone sont les seuls pneus fabriqués qui sont mis à l'épreuve sur les pistes de courses pour votre protection sur la grande route.

Pneus de camions Firestone pour toutes les sortes de camions.

Reconnus pour leur longue durée ainsi que leur coût d'opération très minime.

FABRIQUÉ DE CAOUTCHOUC
VITAMIC
FIRESTONE

Depositaire: Garage A. E. GREGOIRE, 149 Champlain, St-Jean

LES APPAREILS ÉLECTRIQUES MÉNAGERS SONT D'UNE COMMODITÉ PERPÉTUELLE

REDDY KILOWATT

"Appartenant à ceux qu'elle sert"

Nouvelles d'Iberville

Iberville célébrera la Saint-Jean

Dimanche, le 24 juin prochain, notre fête nationale sera célébrée à Iberville sous les auspices des Sociétés St-Jean-Baptiste de cette ville, de St-Jean et d'Henryville.

Voici un résumé du programme de la journée:

Messe à 8.30 hrs. célébrée par M. le chanoine U. Decelles, curé d'Iberville; Communion en groupe; Sermon de circonstance par M. l'abbé Armand Racicot, de St-Jean; Distribution du pain béni. Des places seront réservées pour les membres des Sociétés ci-dessus.

Après la messe, déjeuner pour les membres de ces Sociétés, accompagnés, à l'Académie d'Iberville.

A 8 heures p. m., au parc Mercier, grande soirée populaire: Feu de la St-Jean; Concert conjoint par les fanfares de St-Jean et d'Iberville (95 musiciens). Chansons à répondre par M. Albert Viau, de Radio Canada aux programmes de "La Bonne Chanson", du "Réveil Rural", etc. Allocution par M. Démétrius Baril, avocat, de Montréal. Chants de folklore par les élèves de l'Académie, etc.

On prévoit que plusieurs milliers de personnes assisteront à cette célébration du soir. Au cas d'intempérie, elle aura lieu à la Salle St-Charles.

Le programme détaillé sera publié dans ce journal, la semaine prochaine.

Jubilé d'argent

Le 6 juin, M. l'abbé Louis-Philippe Phaneuf, chapelain de la Maison Provinciale des Frères Margistes, célébrera son jubilé d'argent sacerdotal.

Voici le programme de cette mémorable journée:

6.30 hrs.—Communion aux intentions du Jubilaire.

9.30 hrs.—Grand'messe solennelle par le Jubilaire.

Sermon de circonstance par M. le Chanoine U. Decelles, curé d'Iberville.

Messe du Sacre. Quatre voix mixtes. Brune chantée par la Chorale des scolastiques et des juvénistes.

5.30 hrs.—Salut solennel.

12.00 hrs.—Banquet dans la salle du juvénat.

Programme musical:
Fanfare
Hanneton, voie - Aeschmann
Enigme
Canon
La tourterelle et l'épervier
Sous ta houlette
Discours

Soirée de famille

donnée dans la salle du juvénat à 8 hrs p. m. par les scolastiques et les juvénistes.

Programme:

1. Fanfare. Les Roches de la Meuse, Scolastiques et juvénistes.

2. Choeur triomphal. Scolastiques et juvénistes. (Haendel)

3. Voeux.

Les benjamins du juvénat

4. Diogène et sa lampe, Saynète. Les doyens du juvénat

5. Les oiseaux, Chant. Les scolastiques (Rocques)

6. Ce que l'on conçoit bien (débit). A. Gélinas

7. A qui donner la rose (Chant). Les juvénistes

8. Le Chapelain inamovible (saynète). Les scolastiques

9. Quid retribuam Domino? (Choeur) Scolastiques et juvénistes.

10.—Danse écossaise, Groupe de juvénistes

11. Choeur de circonstance, Scolastiques

12. Guide et chef (juvénistes)

13. Réponse de M. le chapelain.

14. Notre-Dame du Canada.

Représentants à la Chambre des notaires

Me. Jean Meunier, notaire, de St-Jean, et Me. Rodolphe Fournier, notaire, d'Iberville, ont été unanimement élus représentants pour le district d'Iberville à la Chambre des Notaires de la province, pour les trois prochaines années. Avec leurs collègues, ils iront, probablement, assister à une assemblée générale des délégués, alternative-

ment à Montréal et à Québec, pour veiller aux intérêts de leur profession et aussi pour faire subir l'examen requis à ceux qui ont terminé leurs cours de droit aux Universités en vue du notariat.

Cette assemblée d'élection eut lieu au Palais de Justice de Saint-Jean, le 6 juin dernier, sous la présidence de Me. Grégoire Guillet, d'Iberville, le fils de celui-ci, Me. Roland Guillet, notaire, d'Iberville, agissant comme secrétaire.

En outre des sus-nommés, étaient aussi présents les notaires suivants: Mes. Hector Moreau, de St-Jean; Joseph-E. Dupont, de Napierville; L.-J. Deland, de St-Jean; Pacôme-G. Coupal, de St-Rémi. Ces deux derniers étaient les représentants du district pour le dernier triennat.

Supérieure du Couvent de Carquet, N. B.

Nous apprenons avec un vif plaisir que Révérende Mère Sainte-Marie-Cléophas, autrefois du pensionnat d'Iberville, et depuis quatre ans du Couvent de Carquet, Nouveau-Brunswick, a été nommée Supérieure de ce couvent.

Mmes C. P. de Beaujour, Léo Dumas, H. Vadnais, Miles Rina Longtin et Yvonne Labelle, de notre ville, ainsi que Mme H. Dandurand et sa fille, de Saint-Lambert, visitaient Mère Supérieure du couvent de Carquet à la Maison-Mère de Montréal, dernièrement.

Va-et-vient

M. Hervé Bessette, d'Ottawa, visitait ses parents, M. et Mme Oscar Bessette, récemment.

M. Lionel Demers et sa famille, de Brattleboro, Vt., visitaient M. et Mme L. P. Demers, récemment.

Le 2 juin, M. et Mme L. P. Demers étaient à Châteauguay, où ils assistaient au mariage de leur frère, M. Jean-M. Demers, à Mlle Mariette Boisvert et étaient présents à la réception donnée en l'honneur des nouveaux époux, au retour de leur voyage de noces, le 10 juin, chez leur père, M. Hervé Demers, de Desrivières.

Dons généreux

M. et Mme Roméo Poirier, Mlle Mariette Guilloite, Mme L. P. Demers et Mlle Lucile Laflamme ainsi que Mme B. St-Amant ont fait don de nombreux volumes à la bibliothèque paroissiale.

Nos sincères félicitations à ces généreux bienfaiteurs.

Procession aux flambeaux

Jeudi, le 14 juin, à 8 hrs commença le Triduum en l'honneur du Sacré-Coeur, dimanche prochain, à 8 hrs 15, se fera la clôture du Triduum. A 8.45 hrs, aura lieu une procession aux flambeaux. Le parcours sera fait par la 1ère rue, la 5ème avenue, la 4è rue et la 9è Avenue.

Fête enfantine

À l'occasion du cinquième anniversaire de naissance de leur fillelette Pierrette, M. et Mme Léo Bourgea ont reçu un grand nombre d'amis, samedi le 2 juin dernier.

Étaient présents: Denise et Claire Larivière, Céline, Nicole et Monique Poirier, Denise et Jeannine Boudreau, Monique et Claudette Grenier, Lise, Renée et Pierre Martin, Lise Benjamin, Jean-Jacques, Joseph et André LeCaron, Jules Boulais.

De jolis cadeaux furent offerts par Miles Marie-Anne, Marie-Alice et Lucille Bissonnette, Mme Roger Lamontagne, Mme N. LeCaron et autres. Un délicieux goûter fut servi, qui termina gentiment cette fête enfantine, organisée par M. et Mme Bourgea.

Voyage à Ottawa

Les dames qui font le voyage à Ottawa sont priées de se rendre au Parc Laurier, pour 6 heures, afin de pouvoir assister à la messe à St-Jean, avant le départ pour le beau voyage. Apporter lunch. Le voyage se fera beau temps ou mauvais temps.

Funérailles de M. Normand Dubeau

Mercrdis, le 13 juin, à 8 heures, eurent lieu les funérailles de M. Normand Dubeau, décédé ces jours derniers.

La levée du corps fut faite par M. le chanoine U. Decelles, et le service fut célébré par le Rév. Père Joseph Decelles O. M. I.

Naissances

A Iberville le 4 juin a été baptisée Marie-Florence-Pauline, née la veille, enfant de M. et Mme Omer Guillet, née Laurentia Oigny. Le parrain a été M. Roger Meunier, et la marraine, Rita Oigny, oncle et tante de l'enfant.

A Iberville le 4 juin a été baptisé Joseph-Paul-Emile-Marcel, né la veille, enfant de M. Roger Deslauriers et de Maria Bertheau. Le parrain a été M. Paul-Emile Leclerc et la marraine, Armande Deslauriers, oncle et tante de l'enfant.

A Iberville le 5 juin a été baptisée Marie-Hélène-Antoinette, née la veille, enfant de M. et Mme Joseph Bergeron née Yvette Fontaine. Le parrain a été M. Léo Fontaine, et la marraine, Antoinette Rémillard, oncle et tante de l'enfant.

A Iberville le 10 juin a été baptisée Marie-Marguerite-Louise, née le 6 de ce mois, enfant de M. Paul Demers et de Adrienne Dalpé. Le parrain a été M. Philippe Demers, et la marraine, Monique Demers.

Mariage

Le 9 juin a été béni le mariage de M. André Boucher, fils de M. et Mme Zéphir Boucher, née Lucina Gamache, à Mlle Lucienne Desjardins, fille de M. et Mme Joseph Desjardins, née Ernestine Lebeau. Les témoins ont été MM. Joseph Desjardins et Zéphir Boucher.

Prochain mariage

On annonce le prochain mariage de M. Jean-Paul Boucher, fils de M. et Mme Florida Boucher, née Albertine Dupuis, à Mlle Laurette Deland, de Lacadie, fille de M. et Mme Alphonse Deland, née Adéla Oigny.

De retour

Me. et Mme Rodolphe Fournier sont de retour de Saint-Jovite, où ils ont passé trois semaines de vacances.

Jour de scrutin

Lundi le 11 juin, jour de scrutin, les électeurs se rendirent aux bureaux de votation. Ils avaient à choisir entre quatre candidats: Me. Alcide Côté, avocat, M. Alexandre Grégoire, garagiste, M. Louis Martel, marchand, M. Gustave Signori, professeur, tous de Saint-Jean.

On sait que M. Armand Thibouveau, cultivateur, s'était retiré de la lutte électorale.

L'élection fédérale du comté St-Jean-Iberville-Napierville fut en faveur de Me. Alcide Côté.

Il y eut le soir, à 9 heures une parade de 50 voitures automobiles escortant le nouveau député. Une assemblée eut lieu après cette démonstration, et Me. Alcide Côté adressa la parole, pour remercier les électeurs.

Nos félicitations au député élu, Me. Alcide Côté.

Va-et-vient

M. et Mme Arthur Moreau étaient de passage chez M. et Mme Léo Bourgea, la semaine dernière.

Mme Georges Renny et sa fillelette Kathleen de Toronto, passent actuellement quelques semaines de vacances chez ses parents, M. et Mme Elzéar Homier.

Victoire de l'Académie sur les C. I. A. d'Iberville

Mercrdis le 6 juin, une partie de balle molle était organisée entre les élèves de l'Académie et la C. I. A. d'Iberville.

L'Académie gagna par le contre de 28 à 10. Le lanceur gagnant fut Pierre Martel; le lanceur perdant Jean Martin et Gaétan Galipeau, Jacques Brown alloua quatre coups sûrs pour les gagnants et J. Lamoureux, Y. Ducloux allouèrent deux coups sûrs et A. Bélanger alloua un coup de circuit pour les perdants.

N.-D.-de-Stanbridge

M. Pat. Harrigans, à Hemmingford, au cours de la semaine dernière.

M. et Mme Gérard Béchard, leurs petits enfants, Jeanne et Donald; M. et Mme Georges Dussault, chez M. A. Béchard, dimanche dernier.

Mlle Jeanne-d'Arc Poirier passe quelques jours de St-Jean, Mme Omer Barsalou, de Ste-Sabine.

M. Lawrence Harrigans, en voyage dans la Matapédia, tout récemment.

M. et Mme Edouard Masseur, leurs enfants, Noël et Stella, de St-Ignace, chez M. P.-Emile Masseur, dimanche dernier.

Mme Léonard Béchard et ses enfants, de St-Albans, chez M. Camille Poirier, dimanche dernier.

Plusieurs des nôtres se rendaient à St-Aimé, dimanche dernier, voir les éloquentes produits, sur la ferme de M. Métot.

MM. Hector Hébert, A. Béchard, J.-Marc Dussault, à Saint-Jean, dimanche dernier.

C'est le 27 juin qu'aura lieu le pique-nique des dames Fermières; elles se rendront au Jardin Botanique et à l'Oratoire St-Joseph. Bon voyage et beaucoup d'agrément à toutes.

SWEETSBURG

M. et Mme Poirier Racicot et leurs enfants, de Montréal, en visite chez M. et Mme D. Deguire.

Mlle Denise Saint-Martin, de Montréal, en visite chez ses parents, M. et Mme Albert St-Martin.

Le 12 juin, eut lieu une partie de cartes chez M. D. Cody, au profit de la "Croix Rouge".

M. et Mme Wisdom, en visite à Montréal.



EN PRIMEUR A L'IMPERIAL

Susanna Foster chante, Alan Curtis écoute, Fuzzy Knight accompagne au piano, dans une scène du Film "Frisco Gal", sur l'écran du Théâtre Impérial, dimanche, lundi, mardi, mercredi les 17-18-19-20 juin.

MAGASINS D'ALIMENTATION

BEURRE 36¢

SILVERBROOK - Première Catégorie

SACS DE THE Pet de 33¢

FLOCONS PRINCESS Pet 24¢

SAVON HACHE à la livre 3 lbs 23¢

FARINE D'AVOINE

Robin Hood

pt. 48 oz. **17¢**

SAVON ODEX 2 pains 11c

SAVON 2 pains 11c

FROMAGE VIEILLI lb. 29c

FARINE BRODIE Sac 1 lb 20c

OLIVES Jarre 17c

CITROUILLE 2 boîtes 21c

CAFE

BOKAR A & P

Moulu au comptoir

35¢

PAIN AU LAIT

ANN PAGE

BLANC ou BRUN

2 pains 15¢

FRUITS et LEGUMES FRAIS DES JARDINS

MELON D'EAU lb 9¢

Rouge mar et Juteux — en entier ou au morceau

PATATES No 1 des Etats-Unis

Graines "B" 5 lbs 25¢

nouvelles importées

CERISES BING lb 49¢

Pièces — grosses, rouges

PIEDS DE SALADE ch. 10¢

Roston — cultivée à Montréal

RADIS 3 pour 10¢

cultivés à Montréal

OIGNONS 2 pains 13¢

du printemps — cultivés à Montréal

TOMATES formées et marées lb 15¢

importées

HENRYSBURG

Dimanche dernier, Mme Pauléon Gamache et ses deux fils, Paul et Omer, de Rouses-Point, N. Y., chez M. Joseph Landry.

—Jeudi dernier avait lieu à la salle, une réception pour M. et Mme Emilie Dubois, qui revenaient de leur voyage de noces. Une centaine de personnes assistaient à la fête; tous s'amuserent et gardent un agréable souvenir de cette réception.

—Mme Patrick Leavy, a visité ses parents, la famille de M. Corré, de Hemmingford, récemment.

—M. Ellette Brownie, dans la marine, a rendu visite à sa soeur, Mme Alfred Cookman, tout récemment.

—M. Joseph Landry, M. A. Thibodeau, de Chicopee, Mass., chez M. Joseph Landry, ces jours derniers.

—Le 31 mai, le Père Marie Bruno (Cisterien), fils de M. Fabien Trudeau, célébra sa première grand-messe; M. l'abbé Gagnon et M. l'abbé Irénée Bouchard assistaient le nouvel ordonné. Le sermon fut donné par le Rév. Antonin Trudeau, chanoine de St-Hyacinthe, cousin de la famille. L'assistance à cette messe fut nombreuse.

—Le 31 mai, en l'église Sainte-Marie, à Champlain N. Y., fut célébré le service funèbre de Mme Albert Duquette, (née Hélène Duquette). Une grand-messe de requiem était chantée par Mgr. D. J. Beaulieu, assisté du Rév. Père Geoffron, comme diacre et du Rév. Père J. A. Poirier, comme sous-diacre.

Le Rév. Père Gilbert, de Moors Forks, et le Rév. Père Faucher, de Champlain, officiaient aux deux autels latéraux.

Mme Duquette laisse dans le deuil son époux, M. Albert Duquette; une fille, M. J. I. Roberge, de Champlain, N. Y., et un fils Omer Duquette; 5 frères: Georges, Arthur, Henri et Mathias Duquette, de Fall-River et Isidore, de Champlain; quatre soeurs: Mme Alice Cartin; Mme Rose Lafontaine, de Champlain; Mme Hormidas Duteau et Mme John Barrière, de St-Bernard de Lacolle.

—Mme Louis Sénécal, de Saint-Bernard, s'est rendue à Champlain, N. Y., aux funérailles de Mme Albert Duquette, ces jours derniers.

PIKE RIVER

M. le curé A. DeGrandpré était absent cette semaine, afin de prêter son concours aux Quarante-Heures, de Saint-Armand.

—Garde Annette Marchessault, de Montréal, écoule la fin de semaine, chez sa mère, Mme Lucien Marchessault.

—M. et Mme E. Rhéaume, de Montréal, en visite chez M. et Mme Emilie Bélanger, récemment.

—Nous offrons nos sympathies à Mme V. Deragon, à l'occasion de la mort de son oncle, M. Delphis Couture, de Stanbridge Station.

—Dimanche dernier, nous avions l'honneur d'avoir parmi nous, le Rév. Père Gagné, Dominicain; il venait solliciter une aumône, en faveur des Missions étrangères.

—Mercredi prochain aura lieu l'assemblée mensuelle du Cercle des Fermières.

—Nos vœux de prompt rétablissement à Mme Eldège Lamothe, qui est hospitalisée à l'Hôpital St-Jean, depuis une semaine.

SAINT-SEBASTIEN

M. et Mme Jean-Marie Smith, qui nous quittaient en avril dernier, pour une tournée dans la région du Lac Saint-Jean, nous revenaient vendredi dernier, très enchantés de leur voyage, qui fut des plus agréables dans cette région.

—M. Jean-Marie Smith nous prie d'informer les lecteurs qu'il est à leur disposition pour l'accord de leur piano, et pour chant et musique en toute occasion. Son épouse est aussi à votre disposition pour ouvrages de tricot à la broche.

Vous adresser comme suit: M. Jean-Marie Smith, St-Sébastien, Comté d'Iberville, Tél: 2 r 3.

—Nos meilleurs vœux de bonheur à Mlle Yvette Labeau, qui unissait sa vie à M. François Robert, samedi dernier; ils nous quittaient pour un voyage à Québec.

—M. et Mme Oscar Raymond et leurs deux enfants, de St-Jean; M. et Mme Oscar Smith et leur fille, de Bedford, écoulaient la fin de semaine, dans leur famille.

—Nos félicitations à M. et Mme Lionel Duval, née (Aline Smkh) à

l'occasion de la naissance d'un fils, baptisé Joseph-Georges-Jean-Luc. Parrain et marraine: M. et Mme Georges Smith; porteuse: Mlle Lucille Smith, tante de l'enfant.

Stanbridge Station

Nos sympathies à Mme Philippe Campbell, dans le deuil qui la frappe par la mort de sa soeur, Mme Philippe Poissant, de Philipsburg.

—Nous soulignons avec regret le décès de M. Delphis Couture, survenu mercredi dernier, après une maladie de quelques jours; nous offrons nos sincères condoléances à la famille éplorée.

—Mlle Gisèle Campbell, à Saint-Jean, dernièrement.

—Mlle Yvette et Maria Tougas, à Saint-Jean, ces jours derniers.

Le problème des lectures

Pour les bien choisir

Depuis quelque temps, le cri d'alarme lancé en face de la licence flagrante de certaines publications, éveille de justes échos en différents milieux, suscite même de prometteuses initiatives. Il faut nous réjouir de cet état d'alerte de l'opinion publique, car les progrès de l'édition depuis la guerre et les microbes du libéralisme intellectuel qui pollue toujours l'atmosphère ont favorisé la diffusion d'oeuvres plus ou moins regrettables. Aussi en intéressera-t-il certainement plusieurs, particulièrement ceux qui ont charge d'âme ou qui s'occupent de direction intellectuelle, de savoir qu'il existe, dans notre pays, une revue dont l'un des buts principaux est de renseigner sur la valeur morale des livres sur le marché. Cette revue est solidement établie et rayonne même à l'étranger.

MES FICHES, éditées par Fides, publient depuis sept ans des résumés substantiels des principaux ouvrages du jour ainsi que des articles remarquables parus dans les revues. C'est déjà une contribution appréciable à l'orientation des lectures. Mais il y a plus: depuis environ deux ans, MES FICHES présentent une partie proprement critique intitulée: Lectures et Bibliothèques. Cette section donne la recension des ouvrages sur le marché et chaque recension est précédée d'une cote d'appréciation morale.

Une revue spécialisée

Evidemment, les prêtres, les parents, les éducateurs ne peuvent tout lire. On comprend alors, devant le dévergondage des éditions, l'utilité pratique d'un semblable étiquetage des livres par une revue spécialisée.

Les chiffres suivants peuvent donner une idée de l'ampleur et de l'importance du travail effectué par MES FICHES, du rayonnement efficace de l'apostolat du Service de Bibliographie et de Documentation de Fides dans le domaine de l'orientation et du choix des lectures.

A date, Mes Fiches ont présenté 2,248 synthèses et bibliographies; elles ont recensé et coté moralement 455 volumes, 110 brochures, 5 périodiques.

La direction de MES FICHES sait fort bien que son humble initiative est susceptible d'une foule d'améliorations et de progrès. Mais les audaces récentes de l'édition chez nous ne la prennent pas par surprise, car depuis longtemps déjà elle observe avec circonspection le flot montant des publications risquées. Dans son secteur, elle tâche d'accomplir le mieux possible son devoir avec les moyens dont elle dispose, démasquant avec courage les livres dangereux et les théories d'un libéralisme trompeur qui ouvriraient la porte à toutes les licences.

Par conséquent, tous ceux qu'émeut la situation actuelle de l'édition dans Québec, et qui veulent profiter d'une aide appréciable dans leur travail d'orientation des lectures, consulteront avec grand profit la revue MES FICHES.

Demandez un numéro specimen GRATUIT de MES FICHES à FIDES, 3425, rue Saint-Denis, Montréal-18.

PETITES ANNONCES

A VENDRE: Poêle à l'huile, 3 ronds; bicyclette à gazoline, 1 cylindre; radio de table, bicyclette C.C.M. usagé. Bicyclette à louer. S'adresser à 7 rue Riendeau, coin 10ème avenue, Iberville.

A VENDRE—Poêle, lit, chaises, Chesterfield et autres meubles. S'adresser à 5-2ième Avenue Iberville.

SERVANTE DEMANDEE — Dame âgée de préférence; excellent salaire. S'adresser à Mme Louis Mayrand, 243 Champlain.

A VENDRE—Bâtisse de 12 x 12 pds. S'adresser après 6 hres. le soir à 45 rue Missisquoi, Iberville.

A VENDRE—Motocyclette B. S. A. "Empire Star", 500cc, pneus neufs, comme neuf. S'adresser à 22-7ième Avenue, Iberville. Tél: 4391.

SERVANTE DEMANDEE pour famille de trois. S'adresser à 205 Bouthillier. Tél: 591.

A VENDRE—Rasoir électrique "Sunbeam"; table de granit, 3 fûts, carrosse de bébé; Tapis 7 1/2 x 9. S'adresser à 194 Richelieu.

A VENDRE—Champion Studebaker Coach, 1940, en parfait ordre, très bons pneus; chauffeuse, série G50824. S'adresser à 18 Bérard, Farnham.

A VENDRE—Poêle électrique "Mofat", blanc, 4 ronds et fourneau, comme neuf; Divan studio, très propre et aussi lit couch; 1 chaise en cuir, pouvant être vue à 107-2ième rue Iberville. Tél: 4258.

A VENDRE—Balance "Computing Scale", capacité 30 lbs., pour épicerie, boucherie, etc. S'adresser à 73-1ière rue Iberville. Tél: 988. 3-2

A LOUER—Chambre meublée, service du téléphone; Matelas à vendre. S'adresser à 66 St-Jacques. Tél: 986.

PERDUE—Dimanche soir, entre la rue Champlain et Iberville; Bourse nuit contenant carte d'enregistrement, lunettes, argent etc. Prière de rapporter ou téléphoner 3627, 11 rue Richelieu, Iberville. Récompense promise.

GARAGE A VENDRE, 173 Frontenac. Tél: 2598.

A LOUER—Grande chambre installée pour faire la cuisine, eau chaude, usage du téléphone et de la cuisine si désirée. S'adresser à 235 Collin.

A VENDRE—Mobilier de salle à dîner. S'adresser à 79-4ème rue Iberville.

A VENDRE—Terrain dans le rang Richelieu; s'adresser à 124 Collin. 3-2

A DONNER pour l'abattage, un orme très gros. S'adresser à 47-1ière rue Iberville.

UNE BAGUE pour homme, avec pierre de valeur a été perdue à la salle de toilette à l'Hôtel National, le 20 mai dernier. S'adresser à Joseph Fournier fils, Grand Bernier, R. R. No. 1, St-Jean.

A VENDRE—A Notre-Dame de Stanbridge, à 1 mille du village, terre de 125 arpents, bien bâtie; Pour informations, s'adresser à 272 Blvd. Gouin, Tél: 2891.

CHAMBRE ET PENSION—Usage du téléphone; prix raisonnable. S'adresser à 279 Bouthillier, Cité. Tél: 573. 3-4

RESTAURANT et Cabine à louer. S'adresser à M. Lucien Grenier, R. R. No. 1, Près du Terrain de Golf.

A VENDRE OU A LOUER—Chalet situé à 2 milles de St-Jean. S'adresser à 388a, Mercier. Tél: 2914.

A VENDRE—2 robes longues, 18 ans 1 pour soirée, 1 pour mariée; Poêle. S'adresser à 479 Mercier.

A VENDRE—Bon poêle-fournaise "Bélanger", avec briques neuves, fourneau cuit bien; 2 lits-camp; Studio; Maison 2 logis, coin Grégoire et Saint-Joseph à 122 Grégoire.

A VENDRE—Maison de 4 pièces pour être transportée. S'adresser à A. Choquette, 233 St-Louis. Tél: 4348.

A VENDRE—Costume, robes et manteau; 12 ans, pour cause de deuil. S'adresser à 253 St-Charles, St-Jean. Tél: 2919.

ON DEMANDE—Vendeuse pour magasin de confection pour dames et messieurs. S'adresser au Magasin du Peuple, 184 Richelieu, St-Jean.

A LOUER—Bon garage; s'adresser à 138 St-Pierre, St-Jean.

A VENDRE—Propriété de 2 logis, erbois, avec autre bâtisse, garage, beau terrain; le tout en bon état; s'adresser à M. Racine, 13 Mercier, Iberville. 3-3

A VENDRE—Ameublement Chesterfield, 3 morceaux, en parfaite condition; aussi poêle électrique "Gurny" 4 ronds. S'adresser à 260 rue Laurier, Tél: 3780, St-Jean.

A VENDRE—Poêle à l'huile 3 feux, marque "Coleman", en parfaite condition. S'adresser à 309 St-Charles.

A VENDRE—Belles chaloupes de promenades, 14 pieds long. Tél: 422.

A LOUER—Chalet 3 apts, avec électricité, sur grande route 1 1/2 mille de Sabrevois. S'adresser à Raoul Roy, Sabrevois, Co. d'Iberville.

A VENDRE—2 bicyclettes en bonne condition, pour garçons. S'adresser à 81 De Salabery, St-Jean, P. Q.

POUR VOS

Débossages et peinture d'automobiles,

Réparations de moteurs,

Adressez-vous au

GARAGE FORTIN

341 MERCIER, SAINT-JEAN

CHAMBRES A LOUER

Club V-41

Hommes seulement

S'adresser à

260 Champlain Tél: 3577

A VENDRE—Bon jeune cheval. S'adresser à 4 Place du Marché, App. 5. Tél: 2270.

A VENDRE OU A LOUER—Chalet, meublé, situé près de St-Jean. S'adresser à 102 Richelieu, Tél: 3856.

COMMERCÉ A VENDRE—Boulangerie comprenant malaxeur "Semi High Speed" avec sas à farine, tôleuse, mouleuse et système de chauffage au charbon, situé dans le plus beau centre du village de Lacolle, à 5 milles des frontières américaines. Moyenne 7,000 pains par semaine, pâtisserie et commerce de moulée. Vendra à sacrifice, cause: santé. S'adresser à Martial Grégoire, Lacolle, Qué. 3-3

AVIS—Les clients et amis du vendeur des produits "PAULA" sont priés de signaler pour les achats, le no de tel: 2171 au lieu de 4202 d'ici quinze jours, pour raison de déménagement. Avons toujours en mains la poudre pour fabriquer de la grosse bière à la maison, sirop pour confectionner sans sucre liqueurs douces, orangeades, limonades etc. S'adresser à Géo. A. Payette, 167 Richelieu, St-Jean, tél: 2171 à partir du 1er juillet; 4202 Représ à Iberville, M. Yvon Chaput, 98-4ième rue.

A VENDRE — "Waterfront". S'adresser à 88 Mercier, St-Jean, tél: 4156.

ON DEMANDE A LOUER—Un camp autour de Saint-Jean. S'adresser à 261 Jacques-Cartier, St-Jean. Tél: 2382.

A VENDRE—Bicyclette à gazoline, 4 cylindres. S'adresser à 52 St-Charles.

A VENDRE—Patates de semence variétés "Cobbler" et "Montagnes Vertes"; aussi plants de choux et de céleri. Tél: 3351, Stanislas Lord, rang Richelieu, St-Jean.

A VENDRE—Dodge 1936 Coach, 4 pneus neufs, 6 plis; aussi Radio Marconi, 7 lampes; Studio. S'adresser à 10-10ième Avenue, Iberville. Tél: 641, le soir.

A VENDRE—Layette de bébé, trousseau complet; robes, chemises, poqués, etc.; n'ayant jamais servi; aussi ameublement de chambre à coucher, 6 morceaux. S'adresser à 231 St-Jacques, en arrière, St-Jean. 2-3

A VENDRE—Un lot de papier corruge double épaisseur, pouvant s'employer comme matériel isolant dans les murs. Alexandre Roy, St-Alexandre. 3-3

A VENDRE—Pour cause de maladie, salon de barbier, comprenant 3 chaises, livres et journaux, poste de cirage de chaussures. S'adresser à Paul Turcotte, rue Principale, Bedford, Qué. 3-2

A VENDRE—Camion "Maple Leaf" 1940 2 1/2 tonnes, propre; chausse en neuf. S'adresser à Joseph Chalifoux, Henrysburg. 3-3

ON DEMANDE—Logis de 4 ou 5 pièces, paroisse Notre-Dame préférée; demandez M. Blanchette, Tél: 847.

A VENDRE — Lampe Aladin avec abat-jour, en bon ordre. S'adresser à Henri Courville, St-Luc.

A VENDRE—Ford, modèle 1938, 5 pneus presque neufs, très propre et en parfaite condition. S'adresser à 379 rue Laurier, St-Jean.

A VENDRE—Ameublement de salle à dîner, style "Elizabeth"; en très bon état. S'adresser par tél: 2475.

SALLE A LOUER pour l'été, sur le bord de l'eau. S'adresser au garage Lucier, Philipsburg, Tél: 835. 3-3

A VENDRE—Costume Jersey soie bleu et blanc, 18 ans; Robe crêpe, rouge vin, 16 ans; Robe robe vin et noir, robe turquoise, jupe gris, 18 ans, Robes noire, et noire et blanc 40; 2 manteaux de printemps, gris pâle et drab, 16 et 18 ans; Manteaux d'hiver turquoise, 16 ans. S'adresser à 182 Dollard.

A VENDRE—Grand lit, complet, pour chalet. S'adresser à 205 St-Charles, 3e étage. Tél: 2773.

A VENDRE—Système de réfrigération; glacière "Fabien" 6 x 7 x 8; unité de condensation 1/2 force "Frigidaire". Tout en parfait ordre. S'adresser à M. Juneau, boucher, Dunham.

M. ROMEO LAPORTE, 284 Saint-Jacques, Saint-Jean, annonce au public qu'il a ouvert un atelier de réparations de bicyclettes et bicyclettes, bicyclette de livraison. Aussi 2 bicyclettes gr. 26 à vendre. En vente et à louer: bicyclettes neuves et usagés. Tél: 3067. 3-4

A VENDRE—1 radio, 1 rasoir, 1 violon, 1 pick-up pour gramophone, 1 gramophone cabinet avec 53 rouleaux; s'adresser après 6 heures à 132 Cousin.

A VENDRE—Gramophone avec disques. S'adresser à 268 Blvd. Gouin, St-Jean.

ON DEMANDE à acheter, malaxeur à ciment, usagé; s'adresser à L.-N. Archambault, Notre-Dame de Stanbridge. Tél: 8-14. 3-3

A LOUER—Chambre avec droit de faire cuisine légère si désiré. S'adresser à 42 St-Jacques, St-Jean.

CHAMBRE A LOUER—Meublée, usage du téléphone. S'adresser à 283 Mercier.

A VENDRE ou à ECHANGER—Radio à batteries; Chesterfield, Poêle à l'huile; Tapis et prêt-à-porter. S'adresser à Paul Leclerc, Coin 4ième Ave et rue Missisquoi, Iberville.

A VENDRE ou à ECHANGER Dodge 1938, moteur remis à neuf, très bon ordre, 5 bons pneus. S'adresser à 269 Richelieu, St-Jean.

A LOUER—Chalet 3 pièces, électricité, sur grande route, 1 1/2 mille de Sabrevois; Laveuse électrique. S'adresser à Raoul Roy, Sabrevois, Co. d'Iberville.

A VENDRE—6000 pieds, planche 1 pouce, 1000 pi. 2 x 4; 2000 pi. madriers de pin scié 2 po. 1/4 épaisseur; 200 cordes de bois de corde, aussi étveuse à poulets, bonne pour 700 poulets; lot d'abreuvoirs et mangeoires à poulet; 25 boîtes de chassis avec les cadres. S'adresser à Léon Choquette, Sweetsburg, Co. Missisquoi; Sunnymead Farm.

A VENDRE: Ford 1934, Sedan, 5 bons pneus. Moteur, parfaite condition. S'adresser à M. Fernand Bessette, Richelieu, Co. Rouville. 1-2

COUTURIERE demandée pour couture à domicile dans habits d'enfants. S'adresser à 5-7ème avenue, Iberville. M. L. Poirier. 2-2

A VENDRE—Maison moderne, avec grand terrain, système chauffage d'eau chaude; garage. La visiter après 4 heures, samedi et dimanche, toute la journée à 154 rue Larocque, St-Jean. 2-2

A VENDRE—Terre de 124 arpents, bien bâtie, électricité, expédition du lait à Montréal; s'adresser à M. Hector Deveau, St-Valentin. 2-2

"Le Médecin des Pauvres" donné avec achat des produits Eiram. S'adresser à 21 Blvd. St-Joseph, Tél: 2094. 2-2

FILLES DEMANDEES pour emploi permanent avec bons salaires, dans une usine de textiles moderne. S'adresser au Bureau d'Engagement de Bruck Silk Mills Ltd., Cowansville, Qué. 2-3

SERVANTE DEMANDEE—âgée de préférence. S'adresser à 122-1ière rue Iberville. Tél: 2304. 2-2

A LOUER—Camps meublés ou non; terrain à louer ou à vendre sur le bord de l'eau. S'adresser à M. J.-Louis Moreau, Sabrevois. j-n-o.

A VENDRE—Plymouth Sedan 1931; quatre pneus; prix du plafond. S'adresser à 84-9ième avenue Iberville 2-2

A VENDRE—Maison de 2 logis, située à 378 St-Jacques, bons revenus; s'adresser à 288 Champlain. 2-3

A VENDRE—Ameublement de salle à dîner, chêne doré, solide, avec armoire vitrée sur le buffet; Couchette dorée; Bureau acajou; Table de téléphone avec chaise; Verrerie. S'adresser à 362 Champlain. Tél: 2041.

M. L.-J. MANNY défend à qui que ce soit de poser sans permission des déchets sur le terrain à l'arrière de sa propriété, située à 23 rue Richelieu, à Iberville. 2-2

A VENDRE—Terre de 210 arpents, dont 25 arpents en bois; avec ou sans roulant. S'adresser à Aimé Cadieux, Rang Double, sur la grande route, Ste-Brigide, Co. Iberville. 2-3

A VENDRE—2 chargeurs à foin; 1 International, neuf; 1 Massey-Harris, en très bon état. S'adresser à Adrien Cloutier, Ile-aux-Noix. Tél: 3315. j-n-o

A VENDRE—Pour règlement de succession: Bonne maison de briques. Cinq logis de six appartements chacun. Situé entre les rues Collin et Mercier. Pour de plus amples informations adressez-vous au No. 22, 4ième rue Iberville. Tél: 2605. 1-4

A VENDRE: Terre de 112 arpents, bien bâtie, grange, maison, remise, hangar, etc., 3 milles du village de Lacolle, bonne terre franche, avec ou sans roulant. S'adresser à David Ethier, Lacolle, P. Q. j-n-o

A VENDRE: 2 bicyclettes pour hommes, 2 bicyclettes pour filles. Tous bicyclettes d'avant-guerre. Morceaux pour Pontiac 1928 à 1931. S'adresser à Henri Lamer, 81a 9ème Avenue, Iberville. 1-3

A VENDRE: Terre de 155 arpents, avec ou sans roulant, proche du village, bien bâtie, beau terrain. S'adresser à T. A. Martel, Ste-Brigide, Iberville. Tél. 914. 1-4

FEMMES ET HOMMES DEMANDES — Voilà votre chance d'augmenter vos revenus actuels. Détaillez à domicile 200 Produits JITO, tels que: Articles de toilette, cuisine, médicaments, etc. BONS PRODUITS. Aucun risque. TRENTE JOURS D'ESSAI GRATIS. Pour renseignements, catalogue, écrivez à Cie JITO, B. P. 10, Station T. Montréal.

A VENDRE: Terrain situé entre St-Jean et Chambly, village Talon. Place idéale pour résidence et chalet. S'adresser par tél. à 5298. 53-4

COURS DE COURE POUR FILLETES ET JEUNES FILLES. COURS DE VACANCES. Mesdames, donnez à vos fillettes l'avantage d'apprendre quelque chose d'utile durant les vacances en leur faisant suivre le cours de couture "DOMESTIQUE" spécialement préparé pour elles. Inscrivez-les immédiatement. Pour tout renseignement, venez, téléphonez ou écrivez à SINGER SEWING MACHINE CO. 133 rue Richelieu, St-Jean, P. Q., *1. 2422. 1-6

A VENDRE, à Iberville, Blvd des Erables, terrain à bâtir 50 à 137 pi., à bon marché. S'adresser à M. R. Charbonneau, 150 Bouthillier, Saint-Jean, tél. 2196. 1-4

A VENDRE: Terrain de 58 1/2 x 139 pds, situé rue de Salaberry. S'adresser à 231 Bouthillier, tél. 2795. 1-4

A VENDRE: Terrain 115 x 39 pds. Situé coin rues St-Denis et Notre-Dame. S'adresser à 97a St-Louis) 1-4

A VENDRE: Bicyclettes neuves ou de seconde main pour fillettes, garçons. Aussi bicyclette à louer pour filles et garçons. De même que réparation complet des bicyclettes y compris peinture. S'adresser au Garage Fortin, en face de Windsor Canning, 341 Mercier. Tél. 2187. j-n-o

AIDE-MENAGERE demandée, fille âgée de préférence, bon salaire; position permanente. S'adresser à 170 Jacques-Cartier, St-Jean. j-n-o.

A VENDRE: Terrain situé dans la paroisse de St-Edmond. \$250.00, \$300.00, \$400.00 et \$500.00 comptant ou à terme. S'adresser à Philippe Baillargeon, 264 rue Champlain, St-Jean, Qué., tél. 2627. j-n-o.

POUR VOS ACHATS DE MEUBLES DE TOUS GENRES. — Seriez-vous satisfaits d'une économie de 15 p. c. et posséder des meubles les plus modernes qui soient. Si oui, adressez-vous chez A. Duquette, 217 St-Jacques, St-Jean; vous ne serez pas déçoués. j-n-o.

A l'affiche du Théâtre Impérial

VEN - Sam 15-16 JUIN
"Nine Lives and Not Enough"

avec Ronald Reagan, Joan Perry et James Gleason dans un film de mystère et de comédie.

Ce film concerne l'histoire d'un journaliste, Matt, qui est averti par son éditeur de ne pas trop compter sur l'avenir, car son journal est depuis peu, en fort mauvaise posture. Matt annonce qu'un certain millionnaire a été tué malgré que la police croit à un suicide. La fille du millionnaire, Jane croit aussi que son père a été tué. Ensemble, Jane et Matt parviennent à amener la police à suivre leurs soupçons et ils ont tôt fait de capturer le meurtrier.

Au même programme:

"Frisco Kid"

Le San Francisco des premiers jours, la Barbary Coast de 1850, avec ses maisons de jeux de fréquentation louche, situe "Frisco Kid". La vedette de ce film d'aventures est confiée à James Cagney, qui personnifie Pat Morgan, un caractère énergique, si énergique en fait qu'il devient le roi de la côte.

Il arrive à San Francisco en marin pauvre qui se fait dévaliser la

nuit et soulager de tout ce qu'il possède. Il décide donc de jouer de l'esprit prévalant dans ces parages et de battre chacun à son propre jeu. Il possède bientôt toutes les maisons de jeux des environs. Son importance n'a pas de bornes, et il se permet même d'aimer la plus belle femme de la haute société de San Francisco.

Lorsque les Vigilants prennent la situation en main, font respecter la loi, ferment les maisons de jeux et capturent King Morgan, la femme qu'il aime le sauve de la galère et supplie ses amis de le libérer. On lui rendra sa liberté, mais il devra quitter San Francisco.

La distribution se complète avec Margaret Lindsay, Ricardo Cortez et Lili Damita.

Dim - Lun - Mar -Mer.
17-18-19-20 juin
"Frisco Sal"

avec Susanna Foster, Turhan Bey et Alan Curtis.

Susanna Foster nous est présentée comme chanteuse dans un chœur de la Nouvelle Angleterre et elle amène les gens à la recherche de son frère dont elle a perdu les traces depuis longtemps. Turhan Bey est le propriétaire de la

salle d'amusements, et la romance qui se développe entre Bey et Susanna rencontre un échec lamentable quand Susanna apprend que Bey est le meurtrier de son frère.

La partie musicale comprend: "Good Little Bad Little Lady", "Beloved", "Percy" et "I Just Got In".

En programme double avec:

"See My Lawyer"

mettant en vedette Olson & Johnson, Grace McDonald, Alan Curtis et Noah Berry Jr, dans une merveilleuse comédie musicale.

L'histoire concerne les efforts d'un groupe de jeunes avocats pour faire leur chemin et comment ils organisent leur travail quand Olson et Johnson deviennent leurs clients. Plusieurs spectacles de vaudeville nous y sont présentés dans de superbes décors. Des numéros de danse exécutés par Carmen Amaya et sa troupe présentent beaucoup d'intérêt et la partie musicale ajoute un charme particulier à cette production.

L'Office national du Film, le premier, à montré sur nos écrans un film à la victoire. La nouvelle de l'armistice fut connue à Montréal à 9 h. 30 a. m., le 7 mai et l'après-midi, à 1 h., le film se déroulait devant les premiers spectateurs.

300 nouveaux constables à Montréal

La ville de Montréal éprouve plus de difficultés à se procurer des Constables que le Congrès de la jeunesse étudiante. Ce dernier vient de retenir les services de l'équipe régulière du Festival National, que dirige avec tant d'habileté depuis dix-huit ans, M. Ad-jutor Perron; des lieutenants expérimentés le seconderont dans sa tâche: Isidore Ferland, Arthur Fournier et Albert Sauvé.

Les écoles Saint-Louis de Gonzague, Saint-Gérard, du Plateau, Souart, fourniront des contingents stylés, qui dirigeront les invités vers les loges, recevront les billets d'admission des congressistes, orienteront les filles vers les gradins du bas et les garçons vers le haut. Une équipe verra à ce que les bicycles soient étiquetés convenablement, de manière à prévenir toute méprise et pour soulager le service des objets perdus.

A l'heure des repas, le service d'ordre organisera la distribution des boîtes à lunch et empêchera la confusion ou la bousculade. Des scouts seront en charge du comité de secours.

Au départ de la parade, une centaine d'entraîneurs, 50 étudiants

et 50 étudiantes, qui auront aidé à la formation de la "spirale" prendront la direction de cette masse vivante et vibrante et, pendant deux heures, seront responsables de l'ordre et de l'entraînement et de l'enthousiasme de vingt-cinq mille étudiants et étudiantes.

Trois cents jeunes gens agiront comme constables la journée du Congrès; les policiers en uniforme que la ville de Montréal nous accordera pour la circonstance ne seront là que pour la forme. Le temps n'est plus où il fallait recourir à la force pour endiguer l'enthousiasme débordant des jeunes; la jeunesse étudiante donnera le spectacle d'un entrain de tous les diables, mais de bon aloi. On sera de son âge, dans l'ordre et la discipline du métier.

Votre abonnement est-il échu?

A VENDRE
BOULANGERIE

établie depuis 28 ans,
bâtisse et machinerie,

le tout en bon état, bien située.

S'adresser à

A. E. Chaput

IBERVILLE

TEL: 2563

3-3

THEATRE IMPERIAL AIR CLIMATISE

JEUDI, 14 JUIN, EN SOIREE

Dick Powell - Ann Shirley

dans

Joan Davis - Leon Errol

dans

"Murder My Sweet"

"She Gets Her Man"

VENDREDI, SAMEDI 15, 16 JUIN

MATINEE SAMEDI

Comédie! Drame! Action!

A la suite de l'aventure la plus extraordinaire, au risque même de sa vie, il parvint à percer la véritable identité d'un meurtrier!

9 LIVES Are NOT ENOUGH

"First, the cops find a body. They call it suicide... but yours truly knows better!"

"I convince the sergeant. Now all we've got to do is find the killer... (I hope!)"

"Then I meet up with a beautiful stranger... and a bullet!"

It's the big new story by the Author of 'Each Dawn I Die!'

RONALD REAGAN · JOAN PERRY · JAMES GLEASON

A Warner Bros. Picture, with Directed by A. EDW. SUTHERLAND - Screen Play by Fred Niblo, Jr. - From the Novel by Jerome Odum - A Warner Bros. First Nat'l Picture

Il est dur . . .

IL EST RUDE!
IL EST
IMBATTABLE!

JAMES CAGNEY

AS THE BARE-KNUCKLE BOSS OF THE GUN-GOLD COAST!

FRISCO KID

A WALLOPING HIT FROM WARNERS!

with MARGARET LINDSAY · RICARDO CORTEZ · LILI DAMITA

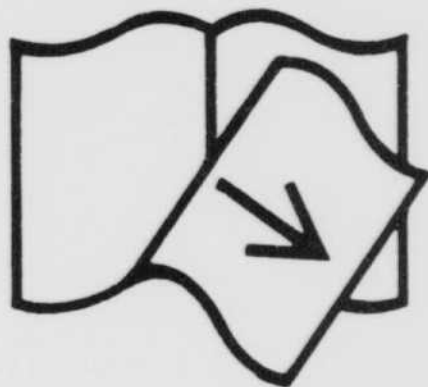
DERNIER CHAPITRE MOUVEMENTE DE CETTE SERIE



COMEDIE & CHANTONS ENSEMBLE

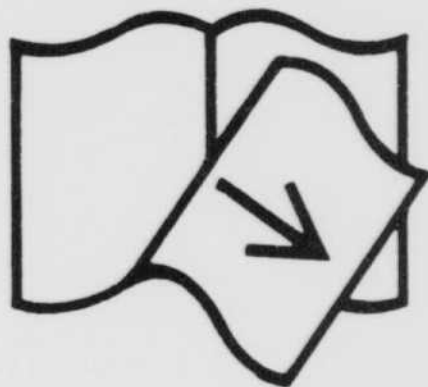
PAGE.S.

MANQUANTE.S.



PAGE.S.

MANQUANTE.S.



LE CANADA FRANÇAIS

Atelier moderne
Impressions de tous genres.

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la Région.

Directeur-prop.: L.-Omer Perrier

85 ans d'existence
Fondé le 1er juin 1860

VOL. LXXXVI No. 3

PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE

JEUDI, 14 JUIN, 1945

A LAVAL, DES EMPLOYEURS ET DES TRAVAILLEURS SUIVENT DES COURS DE RELATIONS INDUSTRIELLES

Les problèmes industriels sont à l'ordre du jour. L'expansion rapide de nos industries et le développement des associations ouvrières posent des problèmes dont la solution pratique est essentielle à la paix sociale. Conscients de ses responsabilités, l'Université Laval a organisé, l'an dernier, un Département des Relations Industrielles dont le but est de former des techniciens, qui, à titre de directeurs de personnels, agent de syndicats ou d'unions, inspecteurs de comités paritaires ou fonctionnaires, appliqueront la législation du travail et les lois de sécurité sociale. Par son Office des Recherches Industrielles, la Faculté des Sciences sociales a établi des contacts permanents avec les associations patronales et ouvrières. Déjà, le Département des Relations Industrielles de Laval a à son crédit des réalisations qui augurent bien pour l'avenir.

Mais afin de mieux atteindre son but et jouer son rôle plus efficacement, Laval vient d'organiser, en collaboration avec le Service extérieur d'Education sociale, une session intensive en relations industrielles. Du 21 mai au 2 juin, plus de 75 personnes ont suivi des cours sur les relations industrielles et participé à des forums. Un examen des inscriptions révèle que 18 officiers de syndicats et d'unions ouvrières, 31 secrétaires et inspecteurs de comités paritaires, 2 représentants d'associations patronales, 13 représentants des employeurs (contremaîtres), directeurs de personnel, officiers de sécurité et 14 fonctionnaires du Ministère du Travail ont répondu à l'appel de l'Université.

Les professeurs réguliers du Département ont donné des cours sur les matières suivantes: 1—morale sociale; 2—histoire des associations ouvrières et patronales; 3—évolution historique des relations industrielles; 4—la sécurité à l'usine; 5—hygiène industrielle; 6—le travailleur dans sa vie culturelle, familiale et économique; 7—vie industrielle et relations professionnelles; 8—sécurité sociale.

Le succès remporté démontre que cette initiative répondait à un besoin tant chez les employeurs que chez les associations ouvrières. Ainsi que le déclarait un chef de syndicat, "l'Université est en mesure de réunir dans un même groupe des personnes appartenant aux associations les plus diverses. Cela permet à toute la classe ouvrière de mieux se comprendre, à quelque groupement qu'elle appartienne." Tous furent d'avis que cette rencontre des travailleurs et des employeurs dans le but d'approfondir des problèmes industriels fournissait une occasion exceptionnelle d'envisager des solutions dans un esprit de collaboration et de justice. Devant la réussite de cette première expérience, la Faculté des Sciences sociales, grâce à son Service extérieur d'Education sociale, étendra davantage le champ de son activité.

Pour tout renseignement concernant le Département des Relations Industrielles de Laval, priez de s'adresser au Secrétaire du Département à Québec. Les associations patronales et les associations ouvrières y trouveront un esprit de collaboration et un désir de servir.

tendances: la force du bien, la force du mal; ou encore deux opinions: l'opinion matérialiste et l'opinion spiritualiste." Le conférencier souligne les marches distinctives de 2 doctrines. Comme grand remède à une doctrine trop matérialiste, M. Boisseau suggère le corporatisme. Unir nos forces dans un même groupe. La corporation est une forme supérieure de vie en société. Ce sont les groupes qui doivent préparer eux-mêmes la législation qu'il leur faut et les gouverner par la sanctionneront.

C'est M. Bernard Milot, qui a remercié le conférencier.

Voeux exprimés à M. et Mme L.-J. Robichaud

La semaine dernière, nous avons publié le compte-rendu de la belle fête des noces d'argent de M. et Mme L.-J. Robichaud; il nous fait plaisir de publier cette semaine, la teneur de l'adresse:



Bien chers amis,

Nous nous réunissons ici ce soir, pour célébrer le vingt-cinquième anniversaire de mariage d'un couple des plus distingués et estimés de Saint-Jean.

Le 1er juin 1920, le carillon de la cathédrale de Trois-Rivières annonçait un grand événement. La cathédrale était décorée de ses plus belles parures et remplie à capacité. C'était Lionel Robichaud et Florence Fortin qui unissaient leurs destinées.

Tous se sont accordés dans le temps à dire que c'était le plus beau mariage qui eut lieu aux Trois-Rivières.

Onze mois plus tard, l'heureux couple arrivait à Saint-Jean pour y demeurer. Lionel et Florence n'ont pas été long à se faire connaître, estimer et aimer de tous. Florence est l'épouse modeste aimante, charmante, hospitalière, pieuse, charitable et à toujours un bon mot pour tous. Elle vit d'abord pour son mari et ses deux enfants, Louis et Hélène. Louis finit cette année son cours classique à l'Université d'Ottawa, et la belle Hélène comme nous l'appelons, a gradué l'an dernier, ici à Saint-Jean, et poursuit actuellement un cours commercial à Montréal. Ces deux enfants, remplis de talents, font la joie et le bonheur de leurs chers parents, et sont admirés de tous leurs amis.

En ce qui concerne notre ami Lionel, je pourrais facilement vous en parler pendant des heures, nous sommes presque deux frères, avons été amis intimes pendant 24 ans et un accord parfait a toujours existé entre nous.

Lionel naquit à Richibucto, N. B., en 1894; il fit ses études au collège classique du Sacré-Coeur, maintenant l'Université du Sacré-Coeur de Bathurst. Il est gradué en Sciences commerciales et bancaires de l'Université Queens de

Grand succès du Congrès Annuel des Chevaliers de Colomb à Sherbrooke

"L'Eglise tiendra, il peut arriver qu'elle ne puisse tenir dans tous les pays, suivant la force de ses ennemis, mais l'Eglise tiendra toujours, et à plus forte raison, si elle peut compter sur des Chevaliers de Colomb, sur des sociétés comme la vôtre, composée d'hommes qui ont leurs idées et qui ne se laissent pas influencer par les suggestions. N'ayez pas peur d'être seuls". Ainsi s'exprimait Son Exc. Mgr Philippe Desranleau, évêque de Sherbrooke, au banquet qui clôturait les assises du 46ème congrès provincial des Chevaliers de Colomb à Sherbrooke, dimanche dernier.

Le congrès fut un succès considérable. Plus de 1,000 Chevaliers, venus de toutes les parties de la province ont assisté à ces assises, qu'a présidées M. Ludger Faguy, Député d'Etat. Les délégués ont renouvelé leur confiance aux officiers d'Etat pour la prochaine année; M. Ludger Faguy fut réélu Député d'Etat pour un 11e terme; les autres officiers réélus sont M. le Juge Adélaïde Fontaine, avocat d'Etat; M. Julien Lavallée, secrétaire d'Etat; Me Fabio Monet, trésorier d'Etat; M. A. A. Gardiner, cérémoniaire d'Etat.

Le banquet de clôture, présidé par M. E. H. Lafleur, Grand Chevalier du Conseil de Sherbrooke, a réuni plusieurs personnalités religieuses et civiles. A la table d'honneur, outre les membres du Conseil d'Etat déjà nommés, on remarquait Son Exc. Mgr Philippe Desranleau; Me Francis Fauteux, directeur suprême; S. H. le Maire A. Genest; l'hon. Sénateur J. Nicol; l'hon. J. S. Bourque, ministre des Terres et Forêts; M. le chanoine J. B. Nadeau, curé de St-Pierre de Sorel; M. le chanoine J. N. Codère, professeur au Séminaire St-Charles Borromée; M. l'abbé Léo Boulié, aumônier diocésain de Québec; M. J. L. Provencher, des Trois-Rivières, Maître du 4e degré, et autres.

Répondant à la santé de l'Eglise, Son Exc. Mgr Desranleau a déclaré que l'Eglise est en bonne santé

parce qu'elle a les promesses de la vie présente et de la vie future, mais qu'elle doit grandir et se développer par ses enfants. Il a complimenté les Chevaliers pour leur belle vitalité et leur a souhaité de grandir encore en ne se conformant pas à leur siècle, mais en tenant compte de leur milieu.

Invité à répondre à la santé du Canada, l'hon. Sénateur Nicol a dit que même ceux qui n'appartiennent pas à la religion catholique admirent les Chevaliers de Colomb parce qu'ils sont des hommes de principes et des hommes d'oeuvre et qu'ils peuvent contribuer largement au développement de notre beau pays.

L'hon. J. S. Bourque, Ministre des Terres et Forêts, a souligné la force que représentent les 106 conseils des Chevaliers dans notre province s'ils suivent les conseils que venait de leur donner l'Evêque de Sherbrooke.

M. Ludger Faguy, Député d'Etat, a rappelé les grandes oeuvres accomplies par les Chevaliers en temps de paix et en temps de guerre.

Le congrès a débuté par une messe, célébrée à la Cathédrale, par M. l'abbé H. Morin, aumônier. Mgr Ira Bourassa, P. D., curé de la Cathédrale a prononcé le sermon. Il a souligné que l'Eglise reconnaissait les Chevaliers comme ses défenseurs vaillants; "Elle a fait plus, dit-il, pour les Ch. de Colomb que pour aucune autre société, car elle vous a donné non seulement de ses prêtres, mais aussi de ses évêques et des cardinaux".

Au cours de la journée de dimanche, les congressistes ont tenu deux importantes séances auxquelles des résolutions concernant le bien de l'Ordre et le bien de la Société ont été adoptées.

M. Ludger Faguy a été l'objet d'une belle manifestation au cours de la séance du matin, à l'occasion de son 10e anniversaire comme Député d'Etat. Une bourse substantielle lui fut présentée.

Kingston. Il entra au service de la Banque Royale du Canada en 1912. Après un stage de quelques années dans l'une ou l'autre des succursales de cette institution, nous trouvons notre ami Lionel, alors âgé de seulement 24 ans, en charge de la succursale de Church Point N. E., bureau qu'il venait lui-même d'ouvrir et passait dès l'année suivante, soit en 1920 à l'importante succursale de Limoilou, gérance qu'il abandonnait pour venir à Saint-Jean au mois de mai 1921. Comme vous le voyez, son ascension dans la carrière bancaire a été rapide, et ce succès, vous l'avez compris, est dû à sa solide formation d'abord, mais aussi et surtout, à sa gentillesse, à son jugement sûr et amour du travail.

Dès son arrivée à Saint-Jean, notre ami Lionel voulut participer aux activités de sa ville adoptive, c'est pourquoi nous le trouvons en 1922 membre de notre Chambre de Commerce dont il devint par la suite directeur et enfin président pendant deux termes; non content de se vouer à l'avancement économique de ses concitoyens, notre ami Robichaud ne ménagea nullement son concours dans les sphères récréatives et sociales, c'est ainsi qu'il dotait Saint-Jean d'un Club de Ski dont il fut le premier président; il fut aussi tour à tour président du Club de Golf, Député Grand Chevalier du Conseil 1145 des Chevaliers de Colomb, Officier de la Société de la Croix Rouge et que sais-je. De toutes ces organisations, il est encore membre actif, et la moindre de ses initiatives, n'est certes pas le comité formé au sein de la Chambre de Commerce qui a nom de "Ré-

confort aux Militaires, avec mission de faire parvenir mensuellement des cigarettes à nos combattants. Bref notre ami Lionel a toujours été des bons mouvements, et nombreux sont les services qu'il a rendus à ses amis et à sa ville.

Chers jubilaires, qu'il me soit maintenant permis de vous présenter un modeste cadeau souvenir, tribut d'estime de la part de parents et amis sincères au nom desquels je prie la Divine Providence qu'elle puisse vous conserver encore longtemps parmi nous en vous accordant santé, bonheur et longue vie.

Voeux de rétablissement

Il nous fait plaisir d'apprendre que M. Henri Daunais, retenu depuis quelques semaines à la maison, par la maladie, prend un mieux sensible. Avec ses nombreux parents et amis, nous espérons son retour prochain à ses activités colombiennes et pour notre part, à sa tournée matinale à nos bureaux, chaque jeudi matin.

Chez les Ch. de Colomb

Ce soir, jeudi, à 8.30 hres, les Chevaliers de Colomb et leurs compagnes sont invités à visiter le "Gala des Arts", au Séminaire de Saint-Jean. Les oeuvres de nos meilleurs artistes canadiens y sont exposées: Peinture, sculpture, céramique, etc.

Bienvenue à tous.

Le souper-causerie des Marchands-Détaillants

L'Association des Marchands-détaillants, section St-Jean-Iberville, a obtenu un franc succès, lors de son souper-causerie de lundi soir dernier, à l'hôtel St-Jean.

M. Maurice LeSieur présidait ces agapes qui ont réuni une centaine de marchands de nos deux villes. A ses côtés, à la table d'honneur, on pouvait voir: S. H. le Maire Alcide Côté; l'hon. Paul Beaulieu, Ministre de l'Industrie et du Commerce; F. Fernand Boisseau, conférencier-invité; M. L. O. Régner, président de la Mutuelle des Marchands-détaillants et membre de l'Exécutif provincial; MM. Ed. Arbour et Paul L'Ecuyer, présidents respectifs des deux Chambres de Commerce, propagandiste de l'association; MM. Henri Meunier, E. H. Lancôt, Alcide Trahan, Armand Rémillard, Charlemagne Hébert, Victor Leblanc, membres de l'Exécutif.

M. le président, à l'issue du souper, souhaita la bienvenue à tous et adressa ses remerciements aux invités de marque, qui avaient laissé des occupations importantes pour assister à ce souper. Il adressa ses félicitations aux organisateurs du souper-causerie, qui était couronné d'un si beau succès: MM. Henri Meunier, J. P. Rouleau, Armand Rémillard, Ariste Lorrain et L. Préfontaine.

M. le maire Côté a félicité les marchands de notre ville de s'occuper ainsi de leurs intérêts en se groupant en association solide pour étudier leurs problèmes. Il les a assurés que le Conseil de Ville sera toujours heureux de tenir compte de leurs suggestions et les a invités à coopérer avec les autorités municipales.

Invité à adresser la parole, notre représentant au provincial, l'hon. Paul Beaulieu déclare qu'il avait été heureux de laisser ses occupations à l'Assemblée Législative,

pour quelques heures, afin d'être avec les marchands. Il a aussi dit qu'il regrettait d'être dans l'impossibilité de rencontrer ses électeurs comme il le désirait, au cours d'une session, mais qu'il compensait certainement ce contre-temps de quelques semaines par année, en accordant au comté de Saint-Jean, des octrois substantiels, tels par exemple: octroi de \$15,000 pour la réfection de la rue Richelieu; \$5,000 pour l'éducation technique; \$5,000 à notre Centre Sportif; des octrois annuels et permanents à nos deux Commissions Scolaires; \$2,000 à Saint-Jean, \$1,500 à Notre-Dame; entretiens et démarches pour que l'usine Singer réalise son projet d'agrandissement de 5 millions de dollars.

Au sujet de la "taxe de luxe", M. le Ministre déclare que la population semblait préférer l'ancien système. "Nous avions cru bien faire en taxant les objets de luxe au lieu des matières nécessaires à la vie. Aucune loi n'est parfaite, il y avait certainement des changements à apporter à celle-là, mais elle a été tuée, et nous continuerons l'ancien système." L'hon. Beaulieu termina en déclarant que les capitalistes affluent dans notre province parce qu'ils savent que c'est la meilleure place pour placer leurs capitaux, en sécurité.

Le conférencier-invité était M. Fernand Boisseau, sec.-adjoint de l'Association et journaliste de réputation. Présenté en termes élogieux par M. L. O. Régner, M. Boisseau a entretenu l'auditoire pendant près d'une heure sur la situation actuelle dans le monde et ce que nous pouvons prévoir pour l'avenir. "Nous subissons présentement, dit le conférencier, une révolution profonde de toutes les idées et de toutes les choses. Dans cette révolution, on distingue deux

La "Croix Bleue" dépasse le chiffre de 100,000.

La "Croix Bleue" autrement connue dans la Province de Québec, sous le nom de "Association d'Hospitalisation du Québec" a reçu pour la troisième année consécutive, soit la troisième année de son existence dans la Province, l'approbation du Conseil d'Administration de American Hospital Association.

Cette approbation, recommandée par Hospital Service Plan Commission, est basée sur le caractère d'organisation à base sans profit, d'une solidarité économique, d'une administration efficace et d'un achèvement significatif, ayant comme but spécial le bien-être de la Communauté.

C'est grâce à la prévoyance et la prudence d'un grand nombre d'habitants de cette Province qu'il a été possible, à l'Association, de se créer cette réputation. Aujourd'hui, après trois années de fonctionnement, elle protège plus de 100,000 personnes contre le hasard de comptes d'hôpital inattendus. Un montant total de \$650,000. fut payé jusqu'à ce jour par l'Association aux divers hôpitaux de la Province pour soins donnés, ce qui représente un total de plus de 13,000. cas d'hospitalisation.

Fondée à Montréal en 1942 par un groupe de citoyens, ayant à coeur le bien-être de leurs compatriotes et incorporée par Acte au mois d'avril de la même année, elle constitue un des 84 Plans qui fonctionnent au Canada et aux Etats-Unis qui protègent plus de 17 millions de gens contre la maladie et l'accident inattendus. L'Association d'Hospitalisation du Québec est une Association qui opère dans toute la Province à base sans profit, coopérative et non-politique, ayant pour but et objectif de fournir aux salariés de la Province un moyen de prévoir aux dépenses d'hospitalisation pour eux-mêmes et leurs familles par voie de paiements mensuels minimes, de stabiliser le revenu des hôpitaux et de relever le niveau de santé de la population de la Province.

Le Conseil d'Administration offre ses services sans rémunération aucune. L'Association n'a pas d'actionnaires et ne paie ni dividende ni bonis. Les surplus annuels, s'il y en a, sont retournés aux souscripteurs sous forme de bénéfices additionnels. Durant la première année de fonctionnement, les membres de l'Association avaient droit à 21 jours de soins d'hôpital pour la première année de leur contrat et, comme résultat de bénéfices additionnels, le nombre de jours fut porté à 31 pour la deuxième année et les années consécutives. Les allocations pour examens de laboratoire, les Rayons-X et la physiothérapie ont accrus de façon à représenter, le tout compris, une augmentation des bénéfices de 50%.

Suivant les derniers chiffres tirés des registres de l'Association, les argentés souscrits furent dépensés comme suit: 70% pour paiements aux hôpitaux, pour soins donnés aux membres de l'Association, 10% pour dépenses d'administration et les 11% qui restent furent mis en réserve pour pouvoir assurer d'autres bénéfices additionnels dans un avenir très prochain.

Par le Plan de l'Association d'Hospitalisation du Québec, les hôpitaux affiliés avec elle sont assurés d'une paiement prompt de leurs comptes ce qui élimine les mauvaises dettes ainsi que les demandes continuelles pour l'assis-

tance publique vu que la plupart des hôpitaux sont des organisations à base sans profit dont le but principal est de rendre service au public.

L'entreprise publique, par son encouragement de l'inscription en groupe aide de beaucoup à la solution du problème de la Santé en plaçant à la portée de tout homme, de toute femme et de tout enfant les soins d'hôpital au moment où ces soins sont nécessaires. La réception enthousiaste que le public a donnée au Plan durant les trois années passées ainsi que l'extension remarquable du mouvement dans la Province donnent preuve du succès de cette organisation bénévole.

La Croix Bleue encourage les citoyens de la Province à ne pas retarder ni remettre les soins d'hospitalisation lorsqu'ils sont nécessaires car la connaissance du fait que le compte d'hôpital sera payé constitue pour le malade un sentiment de sécurité qui lui aide de beaucoup durant sa maladie et qui ramène un rétablissement insensible de la santé.

VRAIMENT

Il semble bien qu'il faudra patienter avec la reconversion, attendre tout près d'un an, par exemple, pour obtenir radios, laveuses et glacières électriques en quantité suffisante. Quant aux autos, s'il est vrai qu'on en sortira quelques milliers d'ici neuf mois, suivant des modèles ressemblant aux '42, le marché ne pourra suffire à la demande avant au moins trois ans. Il n'y a rien que 15 millions de prospects! Et, mesdames, pour ce qui est des nylon et des bas de soie, l'attente sera longue aussi comme il s'agit de matériels dont les armées ont grand besoin dans le Pacifique.

Le nombre des accidents et les périodes d'absence ont été réduits considérablement depuis la fondation d'un service médical dans les industries et la compétence des ouvriers s'en est trouvée accrue, a déclaré récemment le Dr. Emmet Dwyer, médecin régional du Canadian National et d'Air-Canada, à Winnipeg, devant un auditoire de l'université du Manitoba.

LE CLUB V-41 possède une atmosphère de distinction très recherchée et est visité par des personnages de renom venant de toutes les parties du monde. Il est renommé pour ses salles modernes et confortables, son excellente cuisine et son service courtois.

Club V-41 Inc.

GEO. A. REMILLARD SAINT-JEAN

A. Beaudry & Fils

Entrepreneur-Electricien-Licencié

Fixtures électriques et accessoires de toutes sortes.

BICYCLETTES C. C. M.

235, rue Jacques Cartier Tél. 3783, Saint-Jean, P. Q.



JEAN-MARC DEMERS, fameux nageur de Montréal

* Gardez-vous en forme

POUR L'AVENIR



LA NATATION est un sport que tout le monde peut pratiquer avec agrément. La natation, l'un des meilleurs de tous les exercices physiques, fait travailler tous les muscles du corps. Jean-Marc Demers, trois fois champion du Dominion à la nage sur le dos et finaliste lors des Jeux de l'Empire Britannique, déclare que la natation est un sport où tout le monde peut exceller. La condition essentielle pour en acquérir la maîtrise est la détente et la confiance en soi. Des leçons d'un instructeur compétent contribueront dans une large mesure à vous faire sentir, dès le début, bien à l'aise dans l'eau et vous aideront à vous entraîner parfaitement pour la nage d'agrément ou de concours.

A L'APPUI DU PROGRAMME NATIONAL DE CULTURE PHYSIQUE



Plongeon de l'ange



Plongeon à bascule



Départ dans course de nage sur le dos.

POUR MOI,
DES TIMBRES
DE PARGNE DE GUERRE

LA BRASSERIE
MOLSON
LIMITÉE

Avez-vous besoin d'un

EMPRUNT PERSONNEL

pour aider à l'amélioration de votre foyer ou pour autres besoins.

Adressez-vous à la succursale la plus rapprochée de

La Banque Canadienne de Commerce

Dépôts mensuels pour remboursement.

TAUX MODIQUE

Si la mort survient durant ce prêt personnel est en règle, une assurance payée par la Banque, voit à la liquidation de la balance non payée.

Couture et Georges

ENTREPRENEURS

en construction de toutes sortes.

REPARATIONS GENERALES

au contrat ou à la journée.

•
DEMANDEZ NOS PRIX
•

125 Bouthillier

Tel. 4107

VRAIMENT

Tout en brossant le plus noir tableau possible de l'inflation qui résultera d'un relèvement du contrôle des prix, M. Gordon desserre pourtant le contrôle dans certains cas, autorise des hausses de prix, ce qui est justement le meilleur moyen de parer à l'inflation. L'inflation, c'est l'inondation menaçante. La digue, c'est le contrôle des prix. Il reste au bon ingénieur d'ouvrir les pelles pour empêcher précisément les flots de déborder la digue, par dessus et par les côtés. Et l'on devra autoriser plusieurs autres hausses de prix si l'on ne veut pas que la digue saute, tout simplement.

Le Soviet paraît bien prendre pour acquit qu'il peut et qu'ils doit installer son système de gouverne-

NOUVEAU COMMERCE

R. A. Collette

Agent des
PRODUITS MONTPHAR
RESTAURANT

131 De Salaberry, - St-Jean

3-2

ment dans toutes les régions pénétrées par l'armée rouge. C'est ce qu'il fait actuellement en se dépêchant à la redistribution des terres. Le problème pour Churchill et Truman consiste à décider, une fois pour toutes, s'ils vont s'objecter à cette rénovation à la Staline ou bien l'accepter philosophiquement et se contenter de s'intéresser simplement au tracé des frontières qui délimiteront la poussée russe.

• • •
Pour tuer le temps, quelques autres définitions: le profit, ce triste stimulant qui porte un homme à bâtir; le monopole, le mauvais contrôle d'une industrie par un groupe; le socialisme d'Etat, le bon contrôle d'une industrie par un groupe; la sécurité sociale, un état qui vaut mieux que travailler pour vivre; l'économie politique, l'art d'avoir le plus de votes avec le moins d'argent; le dollar, unité d'échange A. S. (avant socialisme); la banque, cette triste institution qui prête à son homme jusqu'à ce que, indépendant, il ne croie plus au socialisme!

• • •
Le candidat du C. C. F., qui a pu réunir, l'autre jour, dans Stanstead, l'énorme foule de quatorze auditeurs — y compris le concierge de l'édifice! — aura eu la belle occasion pour réfléchir sur le peu de sympathie que l'électeur du Québec entretient à l'endroit des

politiciens irresponsables qui ont l'effronterie de se planter sur les tréteaux et d'y crier que les jours de l'entreprise privée sont comptés, finis, au Canada pourtant bâti par l'industrie libre, l'initiative individuelle.

• • •
Il est malaisé d'imaginer un éjarrage plus ridicule que celui dont s'est fendu le cécéefiste Lewis Duncan, quand il a déclaré que les banques canadiennes à charte, en tant qu'entreprises privées, sont irresponsables vis-à-vis des déposants. Il est difficile de trouver une institution qui, mieux que la banque à charte canadienne, pourvoit à sa responsabilité. La banque se fait un point jaloux d'être continuellement en mesure de suffire à sa responsabilité à la face de trois éléments: le Parlement, par la loi des banques; les déposants, qui sont légion, et enfin les actionnaires qui ont fourni le capital. Duncan semble ignorer que le dicton: "bon comme la banque" n'a pas été créé de rien...

Leur inquiétude

par François HERTEL

François Hertel nous présente l'édition définitive de **Leur Inquiétude**. Toute notre jeunesse et les moins jeunes devraient s'empres- ser à cette lecture: ils en sortiront regaillardis, bardés d'espérance et prêts aux luttes décisives.

C'est bien du Hertel: vie débordante, exubérance universelle, allant irrésistible! François Hertel a bien des talents; pour ma part, je préfère l'Hertel essayiste, le défenseur très up-to-date de nos bastions religieux et nationaux, de nos convictions les plus chères.

Leur Inquiétude nous entretient des tourments qui travaillent l'âme de la jeunesse actuelle. L'auteur nous dit ce qu'est l'inquiétude, en distingue les différentes sortes, nous entretient surtout de ce qu'il appelle l'"inquiétude essentielle" "inquiétude humaine". Après nous avoir brossé une esquisse de l'histoire de l'inquiétude, traité de l'inquiétude contemporaine, il insiste sur l'inquiétude des jeunes Canadiens français.

On appréciera surtout, dans ces pages, le sain réalisme d'Hertel, son horreur du conformisme, son mépris des pusillanimités "bourgeoises", son christianisme vivant. On goûtera la franchise et la hardiesse avec laquelle il aborde le

ASSURANCES GENERALES

Feu
Automobile
Vie

PHILIPPE BRAULT

27 PLACE DU MARCHE - TEL. 2503

problème de la Confédération, de même que l'expression toute simple de vérités comme celle-ci: "Nous le répétons, la vie de la grâce fondée sur le Christ comporte une solution au problème de l'inquiétude humaine".

Un appel claironnant à la conquête de soi-même et du destin.
Théophile BERTRAND.
Volume de 228 pages en vente à Fides et dans toutes les librairies au prix de \$1.25 (par la poste: \$1.35).

AFFAMÉ

COMME

UN LOUP...



Se trouvant déprimé, affaibli, amaigri, M. Robert eut l'idée de prendre les PILULES MORO. Une des premières manifestations de l'influence de ce bon tonique fut le réveil de l'appétit, symptôme certain que la reconstitution des forces est en bonne voie.

De fait, M. Robert constate que ses forces augmentent, qu'il se lève le matin frais et dispos, que la journée passe sans qu'il ressente de fatigue; il jouit maintenant d'une énergie et d'une endurance qu'il ne connaissait pas auparavant.

Les PILULES MORO agissent sur l'organisme doucement, prudemment, pourrait-on dire, mais combien efficacement aussi et leur influence se fait longtemps sentir. Si vous ne vous sentez pas bien, si vous manquez de force, de perte d'appétit, de fatigue habituelle, de nervosité, de douleurs de dos ou de reins dues à l'épuisement, prenez vous aussi les PILULES MORO. Par la poste: 50¢ la boîte ou 3, \$1.25.

PILULES MORO

Cie Chimique FRANCO Américaine Ltée, 1566, rue St-Denis, Montréal 15.

DES FUNERAILLES "BIEN CONDUITES" A LA PORTEE DE TOUS

Directeurs de funérailles des mieux équipés

Marchands de meubles des plus moderne,

Téléphone 948

" 975

O. LANGLOIS

E. COMPAGNIE

SAINT-JEAN, P. Q.

281 rue Richelieu

261 rue Richelieu

Stanbridge Station

M. et Mme Emile Letendre, de passage à Montréal, dernièrement.

—M. et Mme Raymond Duhamel et M. et Mme Gaétan Martin étaient les hôtes de M. et Mme Louis Leblanc, tout récemment.

—Mlle Rita Ferland, chez M. et Mme Eugène Campbell, ces jours derniers.

—M. et Mme Bernard Leblanc, de Montréal, en visite chez M. et Mme Louis Leblanc, récemment.

—M. et Mme Louis Leblanc, à Fréligsburg, dernièrement.

SUTTON

A l'occasion de la célébration du 285^e anniversaire de la magnifique exploitation de Dollard des Ormeaux au Long Sault, nos écoliers de l'Académie et du Couvent des Soeurs de la Présentation de Marie avaient tenu à célébrer comme il convenait ce brillant exploit qui remonte aux premières années de notre colonie.

Le programme des manifestations juvéniles débuta par une messe solennelle chantée par notre curé, l'abbé Lucien Lefrançois; le sermon de circonstance fut prononcé par l'abbé Roméo Lapointe, d'Abercorn. Celui-ci dans un style soigné et précis s'appliqua à tirer les leçons de foi, de grandeur nationale et de sain patriotisme de l'héroïsme symbolique de Dollard

et de ses seize compagnons du Long Sault.

La cérémonie religieuse fut suivie d'une grandiose parade à laquelle prirent part tous les garçons de l'Académie.

Le programme de la soirée avait été préparé de concert avec les Frères Ste-Croix et les Religieuses, de sorte que les sketches ainsi que les scènes se multipliaient et variaient à mesure que les interprètes changeaient de direction. Après le chant de l'hymne national "O Canada", un groupe d'élèves de l'Académie donnèrent le spectacle de la "Veillée d'armes" et la "Rose de Dollard", pièce interprétée par un groupe de jeunes filles qui donnèrent le ton de la note dominante et les assistants réalisèrent de suite qu'ils assistaient en pensée du moins, au spectacle emouvant des événements tragiques qui accompagnèrent l'acte héroïque de ces dix-sept jeunes Français qui marchaient à la mort d'un pas ferme et avec un courage admirable dans le but de sauver le jeune pays.

Le "petit chasseur", chanson solo, exécutée par Louis Pelletier, fut rendue avec un brio parfait. Un groupe de jeunes filles rendirent très bien le chant du "petit cordonnier" et une cantate dédiée à Dollard, fut exécutée avec splendeur par les filles de l'Externat. "Jusqu'au bout" tel était le titre d'une scène théâtrale et le débit fut très bien réussi par un groupe de garçons.

Des allocutions furent prononcées par M. Gérard Gingras, président de la Commission scolaire et M. Fred Cusson, Président de la St-Jean-Baptiste.

La "Leçon de Dollard" comprenait une scène dialoguée et fut rendue avec intelligence et maîtrise par deux jeunes hommes de l'Académie. Et enfin le Serment au Drapeau mit un terme à cette série de saynètes et pièces théâtrales dont l'exécution et le débit furent certes à la hauteur des figurants et à l'honneur des organisateurs.

Notre dévoué pasteur clôtura la série des discours par une vibrante allocution où l'on sentait passer l'âme des assistants au rythme cadencé des paroles sacerdotales et patriotiques qui s'échappaient de ses lèvres. Notre curé profita de l'occasion pour remercier et féliciter chaleureusement les Rév. Frères et les dévouées religieuses, complimenta à bon droit les élèves des deux Maisons d'enseignement et demanda à notre jeunesse écolière de puiser dans l'exploit de Dollard une sève nouvelle et une ardeur juvénile qui les armera pour combattre victorieusement sur le champ de bataille de la vie.

La soirée se termina par le chant traditionnel et ancestral "Bonsoir, mes Amis, Bonsoir" et les quelque cent personnes présentes réunies dans la salle du Couvent furent certes servies à souhait et très satisfaites de leur veillée.

FRELIGHSBURG

—Chez M. A. Gaboriault, ces jours derniers: M. et Mme Roland Lalanne et leur famille, de Dunham.

—Mlle Pauline Berthiaume, de Montréal, chez sa soeur, Mme A. Caron, récemment.

—Mme R. Berthiaume, à Farnham et à Montréal, pour quelque temps.

—Chez M. P. E. Ouellette: leurs nièces, Mlles Lucille, Claire, Clarisse et Gabrielle Noiseux, de Dunham et Cowansville.

—Chez M. Emile Berthiaume à l'occasion de leur 35^e anniversaire de mariage: leurs enfants, M. et Mme P. Berthiaume, leur fils, Richard, de Vancouver; Hervé, Arthur Blais, de Chelmsford, Ont.; B. Vincent, leur famille, d'Abercorn; G. Emile, de Sutton; Lucien St-Pierre, Romain Lambert, de Montréal et leur famille, de Dunham, ainsi que M. et Mme E. Bourdon et leur fils de Bedford.

—Mme E. Berthiaume, pour quelque temps, chez ses fils Hervé et Roger, de Chelmsford, Ont.

—Mme T. Ouellette, à Phillipsburg où elle a assisté aux noces d'argent de M. et Mme O. Poutré, ainsi qu'aux funérailles de Mme P. Poissant.

—Dimanche, solennité de la Fête-Dieu, la procession eut lieu de l'église à chez M. P. E. Ouellette, où un magnifique reposoir était érigé, il était décoré de fleurs naturelles et artificielles, banderoles, verdure etc. Mlles Claire et Clarisse Noiseux vêtues de blanc, placées de chaque côté

de l'autel, comme anges adorateurs; Mlles Monique Boudreau et M. Paule Gaboriault parsemaient des pensées et tulipes, sur le parcours du Saint-Sacrement.

Les différentes sociétés, Enfants de Marie, Ste-Ann, Sacré-Coeur etc. avec leurs bannières en tête et les membres avec insignes et étendards représentés; la Croix en tête portée par un acolyte accompagné de deux autres; après les sociétés venait l'Ostensoir, porté par M. l'abbé Chapat, notre dévoué curé, suivi des enfants de chœur, du chœur de chant et des hommes de la paroisse, tout se fit dans un ordre parfait.

Espérons que le Bon Dieu bénira tous ceux qui ont pris part à cette cérémonie ainsi que la paroisse entière.

SAINT-IGNACE

Samedi prochain, le 9 courant, seront bénis les mariages de Mlle Rita Pelletier à M. Joseph Henri-Louis Beaugrand, de Dunham; de Mlle Gisèle Galipeau, à M. Eloi Pelletier, de cette paroisse; de M. Emile Corbeil, à Mlle Jeanne-d'Arc Daudelin, de Sutton; de M. Maurice Paquette à Mlle Rhéa Daudelin, de Sutton ainsi que de M. Charles-Edouard Jetté, à Mlle Myrta Daudelin, de Sutton.

Nos vœux les accompagnent. —Mlle Mariette Boisvert, de Granby, en fin de semaine chez ses parents, M. et Mme Magloire Boisvert.

TEL: 4379

Barrière et Dextraze

Entrepreneurs en construction

Réparations de toutes sortes

Consultez nos prix.

90 ST-LOUIS ou 434 LAURIER

ST-JEAN, Qué.

3-5

VOTRE ABONNEMENT EST-IL PAYE?

LA BRIQUETERIE SAINT-LAURENT

LIMITÉE

935, Edifice Dominion Square, 1010 Ste-Catherine Ouest, MONTREAL: Téléphone: Harbour 4904 Briqueterie: LAPRAIRIE P.Q. MAURICE TRAHAN, Agent local, Saint-Jean.

NYAL DRUGS

REMEDES POUR VOTRE FAMILLE

—choisissez les produits fabriqués par la Compagnie Nyal possédant une réputation de plus d'un demi-siècle — pour la qualité, l'efficacité et l'économie.

Disponible seulement à votre pharmacie indépendante Nyal

Vendeurs autorisés
LA PHARMACIE REGNIER
196 Richelieu—St-Jean—Tel: 582

Pharmacie GAREAU
100-lère rue IBERVILLE
TEL: 3660

Lo Sœur & Fils

DIRECTEUR DE FUNERAILLES
SALON MORTUAIRE

TELEPHONE
St. JEAN 2414
169 RICHELIEU - ST. JEAN
— 5018 —
Rue 170 JACQUES CARTIER
TELEPHONE 2568
SERVICE D'AMBULANCE



"Voilà notre chèque
maman!"

Par tout le Canada, à la ville comme à la campagne, des centaines de mille hommes et femmes guettent l'arrivée du facteur qui leur apporte des chèques d'allocation aux dépendants, tout comme d'autres attendent le jour de la paye. Ce sont des personnes de tout âge dont le gagne-pain est en service actif. On y trouve aussi des soldats démobilisés qui ne sont pas encore rentrés dans la vie civile.

Et bientôt il y en aura des centaines de mille autres qui reviendront de la guerre. Ils recevront des chèques qui les aideront à se procurer des vêtements civils, à parfaire leurs études, à acquérir une formation technique ou professionnelle, à fonder une entreprise ou à s'établir cultivateurs ou pêcheurs.

Les banques doivent être en mesure d'encaisser tous les chèques du Gouvernement, émis à ces fins et à une douzaine d'autres, — de les encaisser, sans frais, dans toutes les parties du Dominion. En fait, les banques fournissent au Canada un mécanisme s'étendant à tout le pays et qui facilite à la nation reconnaissante l'application de ses plans pour la réintégration dans la vie civile des hommes et des femmes démobilisés.

C'est là une tâche formidable. Elle exigera une comptabilité considérable. Mais vous pouvez être sûrs que vos banques l'assumeront sans que leur service régulier en souffre.

Cette annonce est commanditée par votre Banque

STE-BRIGIDE

MM. et Mmes Hilaire Monty, de Saint-Jean; Henri Martel, de Saint-Césaire, visitaient dans le cours de la semaine dernière, M. et Mme Edéas Monty.
 — M. et Mme Bercieus Bonnette et leur famille, de Saint-Jean, passaient la fin de semaine chez M. et Mme Xavier Brisson.
 — Mme Marcel Ménard, Mlles Germaine et Violette Gamache, de Saint-Jean, étaient les hôtes de M. et Mme Joseph Gamache, dimanche dernier.
 — M. et Mme Albert Gladu et leurs enfants, de Saint-Hilaire, étaient en visite dernièrement chez M. et Mme Hormisdas Gladu.
 — Mme Pierre Clouâtre passait une huitaine à Montréal, visitant ses nombreux parents.
 — M. et Mme Wilfrid Viens, de Saint-Césaire, étaient en visite dans notre localité, dimanche dernier.
 — M. et Mme Alfrédina Larivière ont visité récemment, M. et Mme Rouville Poulin, de Ste-Sabine.
 — MM. et Mmes Jean-Claude Benjamin, de Farnham; Jean-Noël Bérard, de L'Ange-Gardiens; Mlle

Lucille Lasnier, diplômée de l'École des Beaux-Arts, de Montréal, rendaient visite à M. et Mme Léopold Lasnier, tout récemment.
 — M. Adrien Gamache, de LeVack, Ont., passe quelques semaines chez ses parents, M. et Mme Joseph Gamache.
 — Mlle Jeannette Giguère, a passé une huitaine chez M. et Mme Ovila Lague, de Farnham.
 — M. et Mme Alphonse Ouellette, MM. Henri, Raymond Jetté, Mlles Thérèse et Lucille Jetté, Armande Désautels, inst., de Farnham; M. et Mme Emile Jetté, MM. Richard et Roger Jetté, de St-Albans, Vt.; Mmes Aldéi Lanoue, Ernest Messier, Mlle Jeanne Lanoue, de Farnham, en visite ces jours derniers, chez M. et Mme Louis Boulais.
 — Samedi, le 19 mai, les institutrices de nos diverses écoles, accompagnées de leurs élèves, se rendaient à St-Hyacinthe, au congrès de la Jeunesse Etudiante Catholique. Il y eut messe et sermon de circonstance. Mgr A. Douville adressa la parole, demandant à la jeunesse étudiante d'être apôtre, de se garder au Christ, et d'être vraiment chrétienne. Il y eut parade de tous les étudiants, classés par districts. A l'Arena, les Com-

pagnons de St-Laurent, interprétèrent une pièce d'Henri Ghéon, intitulée: "Le Mystère du feu vivant". Tous et chacun sont revenus enthousiasmés de leur journée passée à Saint-Hyacinthe.
 — Dimanche le 2 juin, étant le jour de la Fête-Dieu, eut lieu la procession solennelle du Saint-Sacrement. Le reposoir était à la résidence de M. Michel Loisel. Des anges tout blancs formaient une haie sur le passage de Jésus Hostie. L'autel, bien décoré, était joli à voir. Nos félicitations à M. et Mme Michel Loisel, ainsi qu'à tous ceux qui ont contribué à parer le reposoir.
 Nous avons demandé à Jésus, qui passait au milieu de nous, d'exaucer les prières qui montaient suppliées vers Lui.
 — Mlle Hermine Bonvouloir, passe quelques semaines chez M. et Mme Eugène Mailloux, de Ste-Angèle.
 — Mlle Doris Giguère, de Chambly, visitaient tout dernièrement, M. et Mme Bernard Giguère.

HENRYVILLE

Nous avons appris récemment que M. Odilon Désormiers s'est porté acquéreur de la terre de M. Alcide Bonneville, située dans le rang des Dussault, à St-Sébastien. Nos félicitations.

ST-CHRYSOSTOME

M. J.-M. Boileau, militaire de Georgia U. S., en visite chez M. David Boileau, dernièrement.
 — M. et Mme Napoléon Boileau, de North Bengor, chez M. et Mme David Boileau, mercredi dernier.
 — Félicitations à M. et Mme Philippe Poissant, à l'occasion de la naissance d'un fils, baptisé Joseph-Jacques-Ronald.
 — On annonce pour samedi, le mariage de Mlle Lucienne Bourdon, fille de M. Israël Bourdon, à M. Edmond Smith, de Hemmingford.
 — M. et Mme Martial Boileau et leur fils, Jean-Paul; M. et Mme Roch Trudeau et leur fils; M. et Mme Eugène Bourdon, chez M. David Boileau, dimanche dernier.
 — Nos meilleurs vœux de succès au nouveau propriétaire, M. Hermas Demers qui a pris possession du magasin général de M. Victor Beaudin.
 — Les mêmes vœux à Mlle Juliette Lebyre, devenue propriétaire du restaurant P. Foisy.
 — M. et Mme René Rémillard, de Franklin, en visite chez M. et Mme David Boileau, tout récemment.
 — Mlle Alice Deneault, de Plattsburg, de passage chez M. Zéphir Deneault, récemment.

NAPIERVILLE

MM. Adrien Senécal et Marcel Laroche, de passage dimanche soir dernier, chez M. Joseph Viau.

SAINT-VALENTIN

Mercredi, le 30 mai, eut lieu le mariage de Mlle Laurette Langevin à M. Wilfrid Charron. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par le Rév. M. J. E. Dubuc. M. Louis Coache était le témoin de M. W. Charron. La mariée, au bras de son grand-père, portait un élégant trois pièces, bleu clair.
 Pendant la messe, le programme de chant fut exécuté par MM. Donat Thibodeau, Gaston Bissonnette, Aimé et Ubald Chabot, ainsi que par M. Jean-Louis Perrier, de St-Blaise. Mlle Léonne Côté touchait l'orgue.
 Assistaient à la réception, M. et Mme Ed. Charron, M. et Mme Roland Legault, André Legault, Mme Charles Gravel, M. et Mme Donat Déglise, tous de Montréal; Mlle Thérèse Nolin, Montréal; Mlles Mariette Ethier et Jeannette Cloutier, Mlle Marthe Minville, Saint-Jean; M. et Mme Earl Anna, N. Y.; M. Zéphir Charron, Dennemora; Aldéi Charron, St-Jean; Mme H. Charron, M. Alfred Aubrey, Rouse's Point, N. Y.; Mme Emma Carpentier, Rouse's Point; M. Armand Cloutier, M. Georges Langevin, M. Georges Lavoie, M. Louis Coache, M. et Mme Georges Poissant, M. et Mme Louis Charron, St-Valentin.

Aux Etats-Unis, le taux de mortalité par tuberculose a baissé de 2.8% en 1943; cependant dans 21 états, ce taux a augmenté par rapport à l'année précédente.

Bureau: 197 rue St-Jacques Rés.: 211 Mercier
 Tél. 2294 Tél. 2294

<p>BOIS MOU</p> <p>Epinette embouvetée et J. C.</p> <p>Pin blanc</p> <p>Lattes</p> <p>Bardeaux de Cèdre</p> <p>Ceiling de pin rouge</p> <p>Vitres</p> <p>Etc.</p>	<p>Léo Roy</p> <p>ENTREPRENEUR GENERAL ET MANUFACTURIER PORTES et CHASSIS</p> <p>Portes, à surface unie, en merisier</p>	<p>BOIS DUR</p> <p>Merisier</p> <p>Chêne</p> <p>Frêne</p> <p>Orme</p> <p>B. C. Fir</p> <p>Veneer de pin Rouge et Merisier</p> <p>Finission</p> <p>Moulure</p> <p>Etc.</p>
--	---	--

MODERNITE (Tuile) MASONNITE, Unie et carreautee
 BARDEAU ASPHALTE PAPIER à COUVERTURE en rouleaux
 Spécialité: DONNACONA

PEINTURE, VERNIS
 Marque "Benjamin Moor" SHELLAC, HUILES, etc.
 VENEZ CONSULTER NOS PRIX

J. ROLAND MEUNIER

Optométriste - Opticien

EXAMEN DE LA VUE

Optométriste officiel de la St. Johns Silk Co.

NOUVELLE ADRESSE:

218 RICHELIEU ST-JEAN, P. Q.

TEL. 2347



CONSTIPATION? POISON!

Si votre système n'élimine pas les déchets, vous vous empoisonnez. Vos reins deviennent surchargés et vous vous sentez alourdis, sans pensée claire, vous êtes irascible, tout va mal.

Rien n'est plus facile que de changer tout cela. Prenez les tablettes ROBOL contre la constipation. Leur formule commande une élimination rapide tout en prévenant en général, grâce à une drogue spéciale, les coliques.

"Un ou deux ROBOL, ce soir, effet demain matin".

TABLETTES ROBOL CONTRE LA CONSTIPATION

25 CENTS LA BOITE.

Cie chimique FRANCO Américaine Ltée, 1566, rue St-Denis, Montréal.

J. P. ROULEAU

DISTRIBUTEUR

des produits toujours fameux

The SHERWIN-WILLIAMS Co.
 of Canada, Limited

Aussi . . .

MEUBLES, DU SALON A LA CUISINE,
 PAPIER TENTURE, BIBELOTS,
 QUINCAILLERIE, VAISSELLE,
 REFRIGERATEURS "FRIGIDAIRE"
 et appareils électriques.

42 Saint-Paul

Tél: 3873

LUTTE ET BOXE

N'oubliez pas, lutte et boxe amateurs, mercredi soir, 20 juin, à 8.30 hrs p. m.

à Saint-Luc

sous la direction de M. J.-Paul Vivier.

BIENVENUE A TOUS.

VENEZ EN FOULE VOUS AMUSER AU . . .

Restaurant Lake Side

en face de l'Hôtel Gallagher's.

A PHILIPSBURG

Endroit idéal pour se baigner, pour la pêche.

Amusements divers.

Une visite vous convaincra.

MAINTENANT—PLUS QUE JAMAIS VOUS AVEZ BESOIN DES MEILLEURS PNEUS DE CAMIONS



Renseignez-vous sur le **GOOD YEAR ALL-WEATHER**



Venez voir le Goodyear All-Weather et sa fameuse semelle losangée à quadruple traction.

Toute l'habileté et l'expérience qui ont fait de Goodyear le plus grand nom en caoutchouc entrent dans la fabrication des pneus de camions All-Weather. Comme les pneus sont encore strictement rationnés, il est encore souverainement important de n'acheter que les meilleurs . . . des Goodyear, naturellement.

Service de pneus **GOOD YEAR** Complet

LASNIER & GALIPEAU Ltée
 Rue Richelieu

Saint-Jean, Québec,

Tél: 837

SUTTON

M. et Mme L. G. Tremblay accompagnés de leurs deux enfants, Aubert et Francine, se rendirent à Montréal, ces jours derniers, pour y visiter la famille de M. et Mme J. A. Aird.

—M. et Mme Dr. Jos. Boulay se sont rendu à Worcester, Mass., dernièrement, où ils assistèrent aux funérailles du frère cadet du docteur Boulay.

—M. et Mme Evariste Breton, de Granby ainsi que leurs enfants étaient en promenade, récemment dans les foyers de M. et Mme Léo Breton et de M. et Mme William Renaud.

—M. et Mme Eugène Elie ainsi que leurs enfants, se rendirent à Enosburg, Falls, ces jours derniers, pour visiter la famille de M. et Mme E. Benoit.

—M. et Mme Geo. Lacasse et leurs enfants, de même que M. et Mme Adhémar Santerre, se rendirent à Plattsburg, N. Y., ces jours derniers, pour y visiter des parents.

—Plusieurs de nos concitoyens se rendirent à Cowansville, récemment, où ils assistèrent à une initiation des Chevaliers de Colomb; parmi les personnes de Sutton qui firent le voyage on remarquait: MM. Geo. Lacasse, Léo Breton, Geo. Lassonde, Raymond Bonneau, Lucien Côté Adélaïde Prémont et Roy Grant.

—Plusieurs parents accompagnèrent leurs enfants au grand congrès diocésain de la J. E. C., à Sherbrooke; on pouvait remarquer entr'autres: M. et Mme Geo. Lassonde, M. et Mme F. Cusson, M. et Mme Donat Lauzière, Jos. L. Deslières, Mme P. Gillès, M. et Mme Léonidas Beauregard, Henri Després, Hervé Laplante, Arthur Tétrault; on nota de même que notre Pasteur, l'abbé L. Lefrançois avait tenu à accompagner nos pupilles à cette brillante manifestation ecclésiastique.

—Les Rév. Frs. Thomas C. S. C., Directeur notre Externat, Médard et Mercellin, de notre Institution se sont rendus à Sherbrooke en dernière fin de semaine, où ils participèrent au grand ralliement de la J. E. C.

—M. et Mme J. Drouin, ainsi que leurs enfants étaient de passage à Mansonville, dernièrement, pour y visiter les parents de M. Drouin.

—Bernard O'Brien, accompagné de sa sœur, Elizabeth, de Montréal, étaient de passage dans notre localité, récemment, pour assister aux funérailles de leur père, M. Marcus O'Brien, décédé presque subitement, samedi dernier.

—M. Gustave Richard, gérant de la Laurentienne, de Magog, était de passage chez M. et Mme F. Cusson, ces jours passés.

—Mme Evéline Blanchette, de même que son fils, Origène, nous ont quittés définitivement, pour aller demeurer à Enosburg Falls, Vt.

—Mlle Gisèle Tarte, étudiante au Business College, de Montréal, a passé une récente fin de semaine, dans le foyer de M. et Mme Ulric Tarte.

—M. et Mme Edouard McCollough, de Dunham, ont visité ces jours derniers, la famille de M. et Mme Winibal Larose.

—M. et Mme Alfred Carrier, de Ste-Rose, de Dorchester, ont visité, dernièrement le foyer de M. et Mme J. A. Drouin.

—Etienne Noiseux, travaillant à St-Jean, a passé une récente fin de semaine dans son foyer.

—M. et Mme F. Cusson, en compagnie de M. Gustave Richard, de Magog, se sont rendus à Enosburg Falls ces jours derniers, pour y visiter M. et Mme W. Demers.

—Laurent Tremblay, de Montréal, était en visite, dernièrement, dans les foyers de M. et Mme L. G. Tremblay et de M. et Mme Gaston Tremblay.

—Parmi ceux qui accompagnèrent notre jeunesse ecclésiastique au grand ralliement de la J. E. C. tenu à Sherbrooke, en fin de semaine, on pouvait remarquer: M. et Mme Gérard Laferrrière, le Curé Roméo Lapointe, Albert Deslauriers, Geo. Larocque et autres.

—Mlle Marthe Dandenault, après une convalescence d'un mois dans son foyer, est retournée reprendre son emploi, à la Cie Bell Tel., de Cowansville.

—M. et Mme Germain Desnoyers, accompagnés de leur fils, André, se sont rendus à Cowansville, dernièrement, pour y visiter M. et Mme Lio-

nel Desnoyers, ainsi que M. et Mme Adrien Dubé.

—Mlles Thérèse et Aline Guertin, de Cowansville ont passé une récente fin de semaine, dans le foyer de M. et Mme Narcisse Guertin, Jr.

—Mlle Cécile Drainville, de Montréal, a séjourné une couple de jours dans le foyer de M. et Mme Eugène Drainville.

—M. Gérard Dubé, de Montréal était de passage dans le foyer de M. et Mme Adélaïde Dubé, en fin de semaine.

—M. et Mme J.-B. Gendron ainsi que M. et Mme Paul-Omer Roy, de Bedford, ont visité ces jours derniers les familles de Mme C. W. Thibault, M. et Mme Edmond Thibault, M. et Mme Wilfrid Thibault et Mme H. Dandenault.

—M. et Mme Ed. Privé, d'Enosburg Falls, Vt., étaient en promenade dans le foyer de M. et Mme Gérard Laferrrière, dernièrement.

—M. et Mme Cyrus Crépeau, ont passé quelques jours dans le foyer de M. et Mme Walter McGrath.

—Ces jours passés, dans notre église paroissiale, fut baptisé, Franklin-Walter McGrath, fils de M. et Mme Walter McGrath; parrain et marraine: Ruth-Ann et Weslie McGrath, soeur et frère de l'enfant.

—En notre église paroissiale, ces jours derniers, fut béni l'union nuptiale de Mlle Marie-Jeanne Larocque, fille de M. et Mme Geo. Larocque et de Léo Perron, fils de M. et Mme Trefflé Perron. La cérémonie religieuse fut présidée par M. l'abbé R. Lapointe, curé, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis. Les réjouissances nuptiales furent données dans les foyers des parents respectifs. Les nouveaux époux, à qui nous souhaitons bonheur et prospérité, demeureront sur la ferme de M. L. Perron.

—Alwin Morse qui était dans les forces armées, depuis le début de la guerre européenne, est de retour dans sa famille, pour un congé de trente jours.

—Clément Dandenault, employé de la Sutton Dairy Products, à Montréal, a passé une récente fin de semaine dans le foyer de Mme E. Dandenault.

—M. et Mme Hector Guertin, de Montréal, ont passé une récente fin de semaine, dans le foyer de M. et Mme Narcisse Guertin, Jr.

—M. et Mme R. Lafley, d'Enosburg Falls, Vt., ont séjourné quel-

que temps dans le foyer de M. et Mme Rémi St-François.

—Maurice Laguë nous a quittés définitivement pour aller demeurer à Eden, Vt., où il a épousé Mme Morway, le printemps dernier.

—M. et Mme Lionel Jolicoeur, se rendaient à Waterloo, dernièrement, pour y visiter M. et Mme Edouard Jolicoeur, ainsi que Mme Donald Jolicoeur.

—M. et Mme Rodolphe Laguë, d'East Dunham, visitaient, récemment, les familles Geo-Emile Berthiaume et Lionel Jolicoeur.

Réponses à de fréquentes questions

Q.—Pourquoi est-il si important que les premières dents des enfants reçoivent des soins attentifs?

R.—Bien que les parents négligent trop souvent les premières dents de leurs enfants, il y a cependant d'excellentes raisons pour qu'elles reçoivent les mêmes soins que les dents permanentes: 1.—L'enfant doit apprendre de bonne heure à manger convenablement. Or, il ne peut pas mastiquer sa nourriture comme il convient avec des dents brisées et de mauvaises habitudes s'établissent ainsi, dès la prime enfance, qui peuvent persister toute la vie. 2.—La croissance et le développement des mâchoires et du visage sont souvent entravés par la perte prématurée des dents de lait, celles de la seconde dentition tendant à pousser dans les espaces ainsi trop tôt libérés, avec le résultat que ces dents permanentes sont irrégulières.

Les premières dents, en occupant l'espace voulu dans la mâchoire, assurent la poussée des dents permanentes qui leur succèdent à la place exacte qui leur convient. 3.—Les soins attentifs donnés à la première dentition, préviennent la carie des dents, par conséquent, le mal de dent et l'infection possible, qui sont l'un et l'autre des obstacles à l'établissement d'une santé parfaite.

La Commission d'hygiène dentaire du Collège des Chirurgiens-Dentistes de la Province de Québec, 3632, Avenue du Parc, Montréal, sera heureuse de répondre à toutes les questions qui lui seront posées relatives à cet article.

Vous Etes-Vous Blessé?

PAINKILLER

Apporte un Soulagement Rapide

EN USAGE PARTOUT DEPUIS PLUS DE CENT ANS.

Pour Coupures, Contusions, Egratignures, Piqûres et Morsures d'Insectes. Pour Foulures, Coliques, Crampes, Diarrhée.

CIE DAVIS & LAWRENCE - MONTRÉAL

LES FEMMES D'AUJOURD'HUI!

CAISSE



De nos jours, l'activité féminine est illimitée. On trouve les femmes partout, dans tous les métiers, dans les affaires, dans les sports... hardies et résistantes. En dépit de leur travail et de leur fatigue, elles conservent leur santé, leur force, leur fraîcheur et leur charme! Elles savent que la faiblesse, le manque d'entrain chez la femme sont la conséquence de la pauvreté du sang.

Pour que le sang reste riche, pour qu'il circule abondamment dans les veines et porte dans tout l'organisme la vigueur, elles ont recours aux bonnes PILULES ROUGES. Rien ne saurait remplacer ce bienfait tonique dans les cas de: faiblesse, pâleur, manque d'appétit, fatigue, douleurs de dos, de reins, périodes douloureuses ou irrégulières, troubles internes essentiellement féminins (symptômes ou conséquences de l'ANEMIE).

Depuis près de 50 ans, les bonnes PILULES ROUGES ont aidé des milliers de jeunes filles et de femmes; pourquoi ne vous aideraient-elles pas vous aussi?

"Depuis plusieurs années que je travaillais... je suis devenue épuisée, j'avais des douleurs dans le dos qui m'empêchaient de dormir. Ce manque de sommeil a augmenté mes maux. Ma mère me conseilla les PILULES ROUGES. Un traitement d'une douzaine de boîtes m'a rétablie..."

(Signé) — Mme G. GIRARD, rue Concorde, St-Hyacinthe, P. Q.

Pilules Rouges par la poste: 50¢ la boîte ou 3, \$1.25.

PILULES ROUGES

pour les Femmes Pâles et Faibles

Cie Chimique FRANCO Américaine Ltée, 1566, rue St-Denis, Montréal. 18.

"ET JE SERAI LEUR SERVITEUR POUR TOUJOURS!!"



- GRILLE-PAIN
- PERCOLATEUR
- FER À REPASSER
- RÉFRIGÉRATEUR
- RADIO
- POËLE
- MACHINE À LAVER
- VENTILATEUR
- MACHINE À REPASSER

REDDY KILOWATT

"Appartenant à ceux qu'elle sert"





Nouvelle Recette pour Muffins au All-Bran

Facile et mieux que jamais!

MUFFINS AU ALL-BRAN À LA MÉLASSE

- 2 tasses All-Bran
- 1 œuf
- 1 tasse farine tamisée
- 1/2 tasse mélasse
- 1/2 cuillère à thé sel
- 1/2 tasse lait
- 1 cuillère à thé soude*

Ajouter All-Bran à la mélasse et au lait; laisser tremper 15 minutes. Batare l'œuf; ajouter au premier mélange. Tamiser ensemble farine, sel et soude; combiner au mélange All-Bran. Remplir aux 3/4 lechafite graissée à muffins. Cuire dans four modérément chaud (400° F.) environ 20 minutes.

Quel goût satisfaisant vous retirez

des muffins chauds préparés à la mélasse et au croustillant All-Bran! C'est un mélange des plus savoureux!... parce que All-Bran est moulu en flocons doux et tendres. Régalez-vous de ces bons muffins le soir au coucher, avec un verre de lait... ou faites-en des tartines pour les jeunes au retour de l'école. Achetez All-Bran aujourd'hui. Boîtes de 2 grandeurs commodément chez les épiciers. Fabriqué par Kellogg, London, Canada. Vous aide à rester régulier—naturellement!

All-Bran Kellogg

montrait sa prédestination à la mélancolie rêveuse.

Elisabeth, l'héroïne du beau livre qui vient de paraître sous ce titre, aux Editions Variétés, est fiancée à quinze ans, à son cousin, le jeune empereur d'Autriche-Hongrie, François-Joseph. Et c'est sous l'aile des Habsbourg que la belle fiancée fait son entrée à Vienne pour recevoir la lourde couronne d'impératrice et vivre dans une des cours les plus brillantes de l'Europe.

La jeune et belle souveraine est aussitôt accablée par les lourds fardeaux qui lui sont échus en partage: despotisme du protocole, intrigues politiques, jalousies, etc. Pour échapper à cette vie fastueuse, mais aussi d'une sévérité excessive pour son jeune âge, Elisabeth cherche dans les voyages, une évasion.

Son histoire devient celle d'une errante malheureuse dont l'existence mélancolique se passera presque complètement en marge de ses devoirs de souveraine. Elle ne viendra plus à la Cour que quelques semaines chaque année et pour les événements où sa présence est absolument requise. Presque toute l'année, elle est à l'étranger; le plus souvent incognito. A travers le monde, elle promène son songe de tristesse: son cousin devenu fou, son fils qui se suicide, sa sœur brûlée vive, et en fin de compte, sa propre déchéance que son trône s'écroulera.

Après l'affreux drame de Mayerling, la névrose d'Elisabeth progresse rapidement. Elle a l'intuition fataliste de marcher vers un but effrayant qui lui est assigné par le destin. Elle voit une dame blanche qui vient hanter son sommeil. Mais la réalité devait être pire que le songe. Un jour, sur le bord d'un lac suisse, comme elle va partir pour une excursion, un fanatique la poignarde sans raison: "Je voulais tuer un souverain. Peu importe lequel."

C'est une belle histoire pour les amateurs de biographies. Un livre de 264 pages publié par les Editions Variétés. Prix: \$1.25; par la poste, 31.35. En vente dans



Oui, ma chère, tu auras beau froter et froter encore, le linge blanc restera terné à moins que tu ne lui donnes ce rinçage final au Bleu. La literie, le linge de table, les serviettes et tout le linge blanc ont besoin du Bleu pour les empêcher de jaunir. Une ou deux immersions dans la dernière eau de rinçage font le travail.

Sept couleurs se combinent pour faire du blanc. L'une de ces couleurs est le bleu. Il n'y a pas de véritable blanc sans bleu.

employez le

BLEU RECKITT
IL EMPÊCHE LE LINGE DE JAUNIR

toutes les bonnes librairies et aux Editions Variétés, 1010, rue Stanley, Montréal, Canada.

A l'occasion des anniversaires, prenons l'habitude d'offrir des choses de chez nous.

La section "Animation" de l'Office national du Film doit s'occuper de la production des dessins animés (cartoons), des diagrammes, tableaux et chartes, ainsi que de la présentation des films et du lettrage des titres.

Quelques Artistes Canadiens Préférés

Lors du récent concert du Trio Lyrique, les 600 personnes présentes furent invitées par les impresarios, les Sociétés St-Jean-Baptiste de St-Jean et d'Iberville, à répondre à un questionnaire en nommant les artistes qu'elles désiraient applaudir à St-Jean. 334 voulurent bien signer leurs réponses en soulignant qu'elles aimeraient entendre surtout: Claire Gagnier, les Carabins, les Compagnons de St-Laurent, Jean Dansereau, Arthur Leblanc, Raoul Jobin, Pierrette Alarie, André Mathieu, Georges Savaria, et voir les Ballets de Morenoff. Les votes exprimés se partagent ainsi pour les diverses questions posées:

1.—Quels artistes préférez-vous (parmi ceux nommés au questionnaire).

Chanteurs:—Claire Gagnier 195; Raoul Jobin, 125; Pierrette Alarie, 109; Quatuor Alouette, 78; Les Disciples de Massenet, 72; Marthe Lapointe, 66; Paul Corbeil, 62; Denis Arbour, 56; Jacques Gérard, 50; Jacques Labrecque, 41; Jeanne Desjardins, 27; Le-Chœur Laval-

lée-Smith, 24; Nicolas Massue, 23; Marthe Létourneau, 23; Le Septuor Blaquière, 22; Sarah Fisher, 14; Doris Beaupré, 7; Mme Desjardins, 3.

Pianistes:—Jean Dansereau, 148; André Mathieu, 104; Georges Savaria, 104; Gilles Breton, 96; Paul Doyon, 35; Ross Pratt, 33; Germaine Malépart, 19; Marie-Thérèse Paquin, 13.

Violonistes:—Arthur Leblanc, 129; Noël Brunet, 68; André Durieux, 46; Jean Deslauriers, 42.

Violoncellistes:—Marcel Hubert, 70; Roland Leduc, 54.

Orchestres:—L'ensemble à corde de Jean Deslauriers, 95; Le Quatuor à cordes du Conservatoire, 82; L'Orchestre Municipal de Montréal, 24.

Théâtre:—Les Compagnons de St-Laurent, 157; La troupe de Pierre Dagenais, 81; La troupe de Barry-Buquiesne, 33; La troupe de Arcade, 13.

Divers:—Les Carabins, 158; Morenoff, 117; Les Joyeux Troubadours, 34.

2.—Auriez-vous d'autres noms à mentionner? Réponse: Chanteurs: Joseph Ladéroute, Lionel Daunais, Murielle Millard, Gérard Desmarais, Simonne Filibotte, David Rochette et Roland Dion. Violonistes: Lucien Martin et Maurice Oudet. Orchestre: Plamondon.

Plusieurs désirent entendre de nouveau le Trio Lyrique.

3.—Aimeriez-vous à entendre un conférencier réputé avec un artiste? Réponse: 72 oui; aucun non. Le nom de M. Victor Barbeau indiqué plusieurs fois.

4.—Serez-vous du nombre des habitués à ces soirées artistiques? Réponse: 150 oui; aucun non.

Parmi les artistes canadiens-français nommés ci-dessus, plusieurs sont du Métropolitain de New-York, comme Raoul Jobin, Claire Gagnier, Pierrette Alarie, Joseph Ladéroute; nombre d'autres ont leur réputation établie non seulement au Canada mais aux Etats-Unis, comme Arthur Leblanc, Jean Dansereau, le Quatuor Alouette.

Les Sociétés St-Jean-Baptiste de Saint-Jean et d'Iberville, qui ont obtenu un magnifique succès comme impresarios du concert du Trio Lyrique, donneront dorénavant plusieurs soirées artistiques, chaque année. Elles feront l'impossible pour se rendre au désir des amis de l'art de notre région et leur présenter nos artistes qui nous font le plus honneur.

Elisabeth

IMPERATRICE D'AUTRICHE par Maurice Paléogue, de l'Académie Française

C'était à la fin du siècle dernier. A la cour de Bavière, vivait une jeune duchesse dont la destinée marquait, dès sa jeunesse, son signe. Aussi, dès sa jeunesse, elle

OÙ EST JOS?

Il distribue des cigarettes à nos combattants

Ce qui égaye le plus la vie d'un combattant outre-mer, c'est une lettre—et après, c'est une cigarette. Dans l'attente, elles détendent les nerfs. Les vôtres, outre-mer, comptent sur vos envois de cigarettes et de tabac. Ne les oubliez pas!

Si vous ne connaissez pas de combattants là-bas, vous pouvez apporter votre aide pécuniaire aux oeuvres bienfaites qui expédient, chaque semaine, des cigarettes à nos gars. A vous de faire un petit sacrifice; ils en font un bien grand pour vous!

Contribué par la BRASSERIE **Dow** MONTRÉAL

Que Mes Repas Sont Bons

Depuis que je prends

Les Pilules du Dr Chase

Maison entièrement canadienne-française

St. Johns Industries Co. Ltd

Nous aiguïsons et réparons les tondeuses à gazon. Ouvert jour et nuit.

Outils modernes

SOUDEURE DE TOUTES SORTES

148 Laurier Tél: 2555 Saint-Jean j-n-o.

UN PERE QUI DONNE SA TERRE A SON FILS ET VEUT LA RAVOIR

Très intéressant décret de l'hon. juge Joseph Archambault, de la Cour supérieure. — Le donateur devra payer \$500. à son rejeton pour reprendre son bien.—La défense de Me Stanislas Poulin, c. r., accueillie par le tribunal.

Une dispute de famille, entre le père et son fils, au sujet d'une ferme, vient d'être réglée par l'hon. juge Joseph Archambault, de la Cour Supérieure. Dans un jugement élaboré ce tribunal ordonne à M. Henry Gauthier, cultivateur de la paroisse de St-Bernard de La-

colle, district d'Iberville, de remettre à son vieux père, M. Joseph Gauthier, la terre donnée par ce dernier au défendeur au cours de l'année 1939. Mais le juge Archambault accepte la défense présentée par Me. Stanislas Poulin, c. r. et oblige le père demandeur à payer une idem-

unité de \$500 sans frais à son fils avant de pouvoir reprendre son bien.

Ce patrimoine avait été donné de vive voix puis par un testament changé depuis, M. Joseph Gauthier et sa femme (Emilie Duquette), après avoir invité leur fils Henry à venir habiter avec eux, se "donnèrent" comme on dit dans nos très bien et les vieux plurent bagage pour aller vivre à Lacolle. Dans son action, papa Gauthier réclamait des dommages de \$1,339 de son fils mais c'est lui qui aura à dédommager son rejeton pour les belles améliorations apportées à la ferme familiale. Dans ses conclusions le tribunal expose:

"Considérant que la bonne foi est la croyance qu'a le possesseur qu'il est réellement le propriétaire; (Mignault, tome 2, 484);

"Considérant que la donation même verbale d'un immeuble par un parent à son fils, donation qui est nulle parce qu'elle n'a pas rencontré les prescriptions de la loi, si elle est suivie de la mise en possession du donataire par le donateur et d'une possession sans trouble pendant des années avec une promesse de légaliser la donation et de transmettre la propriété par testament, comme il a été prouvé dans l'espèce, forme en faveur du possesseur un titre suffisant pour donner à cette possession le caractère de bonne foi au point de vue de l'article 417 du Code civil;

"Considérant que le possesseur de bonne foi fait les fruits siens et qu'il n'est pas tenu de compenser les fruits avec le remboursement des améliorations auquel il a droit;

"Considérant que le défendeur Henry Gauthier a prouvé, sans être contredit que sa mère commune en biens avec son mari, lui a donné possession de la terre en litige, en 1939, sans aucune idée de lui faire payer quoi que ce soit pour la valeur d'occupation, le laissant sous l'impression que la terre lui était donnée, ceci étant confirmé par un testament passé le même jour donnant la dite terre au défendeur;

"Considérant qu'il a été prouvé que la dite terre a été entrée au nom du défendeur sur le rôle municipal, qu'il a payé toutes les taxes et les charges la grevant ainsi que les assurances, en a eu la possession paisible et publique sans que jamais son père ou sa mère n'aient jamais manifesté l'intention de la reprendre jusqu'au 11 novembre 1943, alors qu'il a reçu une lettre des procureurs de son père et de sa mère lui intimant que ceux-ci désiraient reprendre leur bien et lui donnant ordre de déguerpir, tout en lui réclamant \$1,339 pour valeur d'occupation, etc;

"Considérant que le défendeur

Pour un Service Rapide . . .
Pour des Prix Avantageux . . .

Adressez-vous chez

Stanley Foisy

Propriétaire du Commerce J.-E. Laberge

9.5e Ave Tel. 4462 IBERVILLE

Ferronnerie, Quincaillerie,
Peinture, Vitre, etc.

258 RUE RICHELIEU TEL: 2160

ROY & GOYETTE

DIRECTEURS DE FUNERAILLES

— et —

SERVICE D'AMBULANCE

Equipement des plus modernes. Prix modérés.

SAINT-JEAN, P. Q.

étant possesseur de bonne foi a le droit d'être payé pour les améliorations nécessaires qu'il a faites et il lui est permis de retenir la dite terre jusqu'à ce que ce remboursement soit effectué;

qu'avant l'occupation par le défendeur il ne l'aurait jamais occupée, même pour rien, et qu'il en a coûté plus pour la préparer à la culture que la valeur de la terre elle-même à cette époque. . .

"Considérant que bien que la valeur des améliorations nécessaires faites par le défendeur n'a pas été prouvée d'une façon absolue, la preuve qui a été faite est suffisante pour permettre au tribunal de fixer cette valeur à la somme de \$500."

La chanson de la vie

par Yvette GUILBERT

"Quelle magnifique expérience que la vie! Quelle splendide solution que "vieillir", s'enfoncer loin dans la forêt des souvenirs, avoir pu dépasser les sables de la jeunesse trépidante, fébrile, exaspérée qui touche à tout, sans pouvoir tout attendre; avoir eu, de par le temps, la divine possibilité de créer sa Sagesse, et de palper enfin la Vérité, quel miracle!"

C'est par ces phrases qu'Yvette Guilbert commence ce livre de sa vie que présentent Les Editions Variétés. Celle qui a su charmer tant de personnes par ses chansons de genre, raconte la longue échelle de ses étapes vers la Fortune. Elle décrit les barrières qu'il lui a fallu sauter, les montagnes qu'il lui a fallu franchir.

Avec émotion, cette femme, dont la vie ne semble qu'une longue suite de succès, avoue ce que coûte la célébrité; les mauvais frères rencontrés sur les routes, les mains rentrées quand elle criait à l'aide, les voleurs de ses forces, les abuseurs de ses vertus, de ses faiblesses, la tragédie de son coeur, les crachats sur son âme, les sifflets sur ses labeurs, les ciseaux sur ses ailes.

La célèbre diseuse raconte comment, à travers l'Europe, elle a porté et fait acclamer partout la poésie populaire de France, comment elle a fait connaître l'esprit de France et celui de Montmartre. Des millions de programmes, de textes de chansons populaires, furent distribués à cause d'elle. Mais cette somptueuse vie de succès elle l'avait méritée par une infatigable vie de travail que ses soixante ans n'interrompirent pas.

Quand elle retrace la somme de ce travail, la somme d'étude que nécessitent ses réalisations artistiques, on conclut qu'Yvette Guilbert était plus grande qu'elle-même.

Un ouvrage de 276 pages illustré —publié par Les Editions Variétés, 1410, rue Stanley, Montréal, Canada.

PEPSI-COLA

IL N'Y A PAS DE MEILLEUR BREUVAGE GAZEUX

PEPSI-COLA

Propriété de la marque enregistrée au Canada de Pepsi-Cola Company of Canada, Limited.

FILLES DEMANDEES

Pour travailler aux usines de la St. Johns Shirt Mfg Co. Ltd, à Saint-Jean et Napierville, Qué.

Excellentes conditions de travail.
 Une semaine de vacances payée après un an de service.
 Semaine de 48 heures en cinq jours, fermé les samedis.
 Arrêts de 10 minutes deux fois par jour pour prendre collation.

Se présenter au bureau à 141 De Salaberry, Saint-Jean, Qué.

N. B.—Seules, les filles seront acceptées. Inutile aux femmes mariées de se présenter pour travail dans l'usine. 3-3

Peerless Pete

IL A CHAUD: CELA MÈNÈVE LE SOUDRON!

IL REÇOIT UNE DOUCHE: ET CE N'EST MÈME PAS SAMEDI!

IL F-R-I-S-S-O-N-N-E: JE SUIS GLACÉ JUSQU'ÀUX MOLÉCULES

IL PREND SON BAIN: N'EST-CE PAS QUE JE SUIS BEAU GARÇON!

IL S'HABILLE À NEUF: JE PARS EN CROISADE!

Le Filtrage à l'Argile Catalyseur supprime les derniers vestiges de saletés qui pourraient causer une panne de moteur . . . et donne à Peerless sa couleur claire et étincelante.

Ce procédé d'"Alliage" protège les molécules de l'Huile Peerless contre la tendance naturelle qu'a l'huile de graissage à s'oxyder pour ensuite encrasser le moteur de votre auto!

EN ÉTÉ vous parcourez de plus longues distances plus souvent . . . vous imposez un plus grand effort à l'huile de graissage dans votre moteur. C'est pourquoi, cette année, vous avez avantage à adopter l'Huile à Moteur Peerless, l'huile qui a subi un "procédé d'alliage" pour mieux résister à la chaleur. Conduisez votre auto à la grande enseigne B-A et demandez de l'Huile à Moteur Peerless!

"Produits par Alliage"

THE BRITISH AMERICAN OIL COMPANY LIMITED

Dépositaire : GARAGE A. E. GREGOIRE, 149 Champlain, Saint-Jean